

Universidad Autónoma de Chiriquí
Vicerrectoría de Investigación y Postgrado
Facultad de Ciencias de la Educación
Doctorado en Ciencias de la Educación

Estrategias de Aprendizaje y Competencia Comunicativa del
Idioma Inglés en las Universidades Estatales del Distrito
De David Universidad Autónoma de Chiriquí y
Universidad Especializada de las Américas

Presentado por:

Sandra Kant De Bejerano

Cédula: 1-19-882

*Tesis para optar al Grado Académico de
Doctor en Ciencias de la Educación*

Profesor Asesor:

Dr. Eliseo Ríos

David, Chiriquí, República de Panamá

2017

T
428.246
K134



**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIRIQUÍ
VICERRECTORÍA DE INVESTIGACIÓN Y POSTGRADO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
DOCTORADO EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**

**ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE Y COMPETENCIA COMUNICATIVA
DEL IDIOMA INGLÉS EN LAS UNIVERSIDADES ESTATALES DEL
DISTRITO DE DAVID. UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIRIQUÍ Y
UNIVERSIDAD ESPECIALIZADA DE LAS AMÉRICAS.**

PRESENTADO POR:

SANDRA KANT DE BEJERANO

CÉDULA: 1-19-882

Tesis para optar al grado
académico de Doctor en Ciencias
de la Educación.

PROFESOR ASESOR:

DR. ELISEO RÍOS

DAVID, CHIRIQUÍ, REPÚBLICA DE PANAMÁ

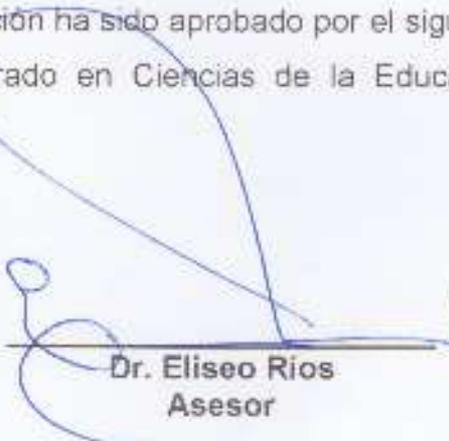
2017

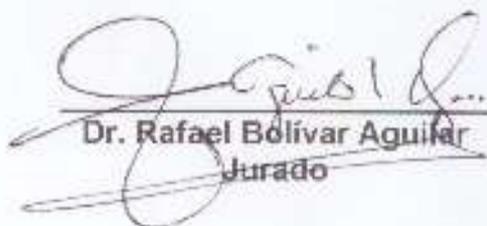
LETO00309

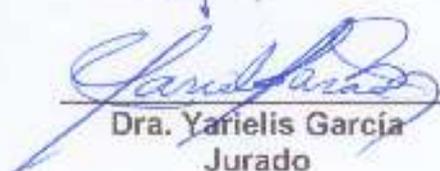


**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIRIQUÍ
VICERRECTORÍA DE INVESTIGACIÓN Y POSTGRADO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
PROGRAMA DE DOCTORADO EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**

Este trabajo de investigación ha sido aprobado por el siguiente Tribunal Evaluador del Programa de Doctorado en Ciencias de la Educación de la Universidad Autónoma de Chiriquí.


Dr. Eliseo Rios
Asesor


Dr. Rafael Bolívar Aguirre
Jurado


Dra. Yarielis García
Jurado

DEDICATORIA

Dedico este Trabajo de Grado:

A Dios por guiar mis pasos siempre, ya que sin Él nada es posible. A ti sea la Gloria Señor.

A mi familia por ayudarme, cada día, a cruzar con firmeza el camino de la superación, para culminar mi título doctoral.

A mi esposo y a mis hijos quienes son y serán mi mayor motivo de inspiración.

A mi madre, Alejandra, por sus oraciones, para que el Señor me dé salud y sabiduría.

A los directivos de las Escuelas de Turismo de las universidades: UNACHI y UDELAS por facilitarme la conexión con los docentes de inglés y estudiantes de turismo.

A mi sobrina Lic. Susan Castillo, a mi hermana, profesora Mirna Kant, a mi amiga, profesora Likia de Almengor, asesora espiritual y académica.

A mis nueras quienes me apoyaron en el desarrollo de este trabajo.

Sandra Kant de Bejerano.

AGRADECIMIENTO

Primero, agradezco a Dios, por guiar mis pasos hacia la mejor dirección, por ayudarme a lograr mis metas y objetivos profesionales, como lo representa, uno de los Grados más altos que un docente puede escalar: el Doctorado en Ciencias de la Educación.

A mi esposo, Octavio Bejerano, mi compañero y amigo, quien con su apoyo moral y financiero ha sido decisivo para culminar este Trabajo de Grado.

A mis hijos, Octavio, Gabriel, José, Francisco y Víctor, quienes me han apoyado permitiéndome el tiempo para dedicarlo a este trabajo investigativo. Confío en Dios que este esfuerzo que he realizado los anime a ellos a seguir luchando por sus metas.

Al doctor, Eliseo Ríos, por ayudarme en la consecución del trabajo final, en cada etapa de esta Tesis Doctoral.

A mis lectores: a la Dra. Yarielis García y el Dr. Bolívar Aguilar por su valioso tiempo, pero, sobre todo, por sus atinadas orientaciones.

A la Universidad y a los docentes que impartieron clases en el doctorado, igualmente, a la doctora Kathia Acosta por su respaldo en toda la logística de la culminación del Trabajo de Grado.

Sandra Kant de Bejerano

ÍNDICE

	Pág.
HOJA DEL TRIBUNAL EVALUADOR.....	ii
DEDICATORIA.....	iii
AGRADECIMIENTO.....	iv
ÍNDICE GENERAL.....	v
ÍNDICE DE CUADROS.....	vii
ÍNDICE DE GRÁFICAS.....	viii
RESUMEN.....	ix
ABSTRACT.....	x
INTRODUCCIÓN.....	xi
CAPÍTULO I. MARCO INTRODUCTORIO	
1.1. Antecedentes del problema.....	2
1.2. Planteamiento o Formulación del problema.....	5
1.3. Delimitaciones o alcance de la investigación.....	8
1.4. Alcances.....	9
1.5. Objetivos de la investigación.....	11
1.5.1. Objetivos Generales.....	11
1.5.2. Objetivos Específicos.....	11
1.6. Limitaciones y delimitaciones de la investigación.....	12
1.7. Justificación.....	13
CAPÍTULO II. MARCO TEÓRICO	
2.1. La educación superior.....	17
2.2. Bases teóricas de la adquisición del idioma inglés.....	32
2.3. Las estrategias.....	52
2.4. El aprendizaje.....	69
2.5. Las competencias.....	102
2.5.1. Competencia comunicativa.....	109

2.5.2. Áreas fundamentales de la competencia comunicativa.....	115
2.6. El idioma inglés.....	120
2.6.1. Métodos de enseñanza de inglés.....	123
2.6.2. Bilingüismo.....	126
2.6.3. Las estrategias de aprendizaje y la competencia comunicativa del idioma inglés.....	129
CAPÍTULO III. MARCO METODOLÓGICO	
3.1. Paradigma de la investigación.....	134
3.1.1. Tipo de investigación.....	135
3.1.2. Diseño de la investigación.....	136
3.2. Fuentes de información.....	138
3.2.1. Fuentes materiales.....	138
3.3. Población.....	139
3.3.1. Muestra.....	141
3.4. Variables.....	141
3.5. Técnicas e instrumentos de recolección de datos.....	145
3.6. Tratamiento de la información.....	146
3.6.1. Validez y confiabilidad del instrumento.....	147
3.6.2. Confiabilidad.....	148
CAPÍTULO IV. ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS	
4.1. Análisis e interpretación de los resultados.....	151
4.2. Análisis de las dos variables observadas.....	152
Conclusiones.....	171
Recomendaciones.....	173
PROPUESTA	174
1.0. Introducción.....	174
1.1. Justificación de los lineamientos.....	177
1.2. Objetivos de los lineamientos.....	178
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	189
INFOGRAFÍA	198
ANEXOS	

ÍNDICE DE CUADROS

Cuadro A. Características del comportamiento verbal humano.....	89
Cuadro B. Distribución de la Población.....	140
Cuadro 1. Estrategias de adquisición de información-caso docentes.....	157
Cuadro 2. Estrategias de adquisición de información -caso estudiantes.....	167
Cuadro 3. Estrategias meta cognitivas- Caso docentes	159
Cuadro 4. Estrategias meta cognitivas- Caso estudiantes	160
Cuadro 5. Competencias comunicativas - Caso docentes.....	164
Cuadro 6. Competencias comunicativas - Caso estudiantes.....	165
Cuadro 7. Competencias docentes para el logro de los saberes pedagógicos.....	200

ÍNDICE DE GRÁFICAS

Gráfica 1. Estrategias de adquisición de información.....	153
Gráfica 2. Estrategias de adquisición de información – caso estudiantes.....	157
Gráfica 3. Estrategias Meta cognitivas- Caso docentes	159
Gráfica 4. Estrategias meta cognitivas – caso estudiantes.....	160
Gráfica 5. Competencias comunicativas-caso docentes.....	164
Gráfica 6. Competencias comunicativas.....	165

RESUMEN

Este trabajo de investigación tiene como objetivo fundamental analizar las **Estrategias de aprendizaje y competencia comunicativa del idioma inglés en las universidades estatales del distrito de David. Universidad Autónoma de Chiriquí y Universidad Especializada de las Américas**. Además, procura valorar las estrategias de aprendizaje utilizadas por los estudiantes de turismo de ambas instituciones para la adquisición de la competencia comunicativa del inglés.

El paradigma de esta investigación es positiva, cuantitativa, tipo descriptiva. Es transeccional; ya que los datos fueron recolectados en un sólo momento, para analizarlos y relacionarlos. Es una investigación de campo donde se realizó una observación directa y se recopiló la información. De acuerdo con el método utilizado en la investigación fue correlacional y proyectiva, explicativa, con diseño no experimental transeccional.

En esta investigación se trabajó con dos variables:

Estrategias de aprendizaje y competencia comunicativa del idioma inglés. Se estudió cómo las estrategias de aprendizaje influyen en la adquisición de la competencia comunicativa de hablar en inglés.

Estas variables se estudiaron en dos universidades: la Universidad Autónoma de Chiriquí – UNACHI - y la Universidad Especializada de las Américas – UDELAS – en las licenciaturas de turismo. Las unidades de análisis estuvieron conformadas por un total de 175 estudiantes y 20 docentes de ambas universidades y la información se recolectó utilizando la técnica de encuesta. Como instrumento se utilizaron dos cuestionarios dirigidos a la muestra estudiada con cinco alternativas de respuestas: siempre, algunas veces, casi siempre, casi nunca y nunca. Se validó mediante la consulta de tres expertos. La confiabilidad se calculó por el coeficiente Alfa de Crombach resultando 0.97 para docentes y 0.96 para estudiantes en ambas variables. Se concluyó que, los docentes requieren cumplir con nuevas estrategias que generen el aprendizaje en los estudiantes de manera que; se puedan incorporar las competencias comunicativas del inglés en forma significativa en los estudiantes de la Licenciatura en Turismo. Se recomienda implementar las estrategias de aprendizaje para el logro de la competencia comunicativa.

Finalmente, se propone Lineamientos estratégicos para el aprendizaje de las competencias comunicativas del idioma inglés en las universidades estatales en estudio donde se describen una serie de estrategias de enseñanzas y aprendizajes basadas en la adquisición de competencias para el dominio del idioma inglés.

Palabras claves: estrategias, aprendizaje, competencias comunicativas, licenciatura e idioma inglés.

ABSTRACT

This research titled Learning Strategies and English Language Communicative Competences at official universities in the district of David (Universidad Autónoma de Chiriquí and Universidad Especializada de las Américas) attempts to evaluate the learning strategies used by tourism students as well as their acquisition of English communicative competence. It also proposes strategic guidelines that would facilitate tourism students their efforts to acquire, to learn and to develop English communicative competence.

The paradigm of this research is a positive, quantitative, descriptive type. It is transectional, since the data was collected in a single moment, in order to analyze and to relate them. It is a field investigation where a direct observation was made and information was collected. The method used in the research was correlational and projective, explanatory, with a non-experimental transectional design.

In this research we worked with two variables: Learning strategies and communicative competence of the English language. The learning strategies which influence the acquisition of English communicative competence were analyzed.

These variables were studied in two universities: Universidad Autónoma de Chiriquí - UNACHI - and Universidad Especializada de las Américas - UDELAS - in the undergraduate degrees in tourism. The units of analysis were made up of a total of 175 students and 20 teachers from both universities and the information was collected using the survey technique. As instrument, two questionnaires addressed to the studied sample were used with five alternative answers: always, sometimes, almost always, almost never and never. It was validated through the consultation of three experts. Reliability was calculated by the Crombach alpha coefficient resulting in 0.97 for professors and 0.96 for students in both variables. It was concluded that teachers need to comply with the new strategies that generate learning in students so that the communicative skills of English can be incorporated in a significant way in the students pursuing the degree in tourism. New learning strategies for the achievement of communicative competence should be implemented.

This research experience proposes "strategic guidelines for the acquisition of the English language in UNACHI and UDELAS", with a solid theoretical base that aims at offering a response to English professors and students of tourism of both universities so they would be able to communicate in English.

Key words: competence, learning strategies, communicative, english.

INTRODUCCIÓN

La educación superior debe desarrollarse a través de prácticas docentes que reconozcan que los estudiantes universitarios tienen experiencias previas que se pueden utilizar como punto de partida para la incorporación de nuevos conocimientos y estrategias de aprendizaje que propicien el desarrollo de la competencia comunicativa de un idioma. Hoy por hoy, las estrategias de aprendizaje son consideradas como una herramienta fundamental en el proceso de apropiación del conocimiento en los estudiantes; ya que estos se mantienen en constantes cambios y el uso de las estrategias de aprendizaje garantizan el papel protagónico de los estudiantes en la ejecución de las cuatro habilidades lingüísticas (escuchar, hablar, leer y escribir) que se realizan, convirtiéndolo en el elemento esencial del acto educativo y comunicativo.

Bajo este paradigma, se infiere que el aprendizaje es un proceso activo social donde los estudiantes aprenden de forma activa y estratégica a descubrir los principios, hechos y conceptos por sí mismos. Mc Mahon, (citado por González, 2016, p.15) manifiesta que, el aprendizaje es un proceso social y que no sólo toma lugar en nuestras mentes, sino que existe un desarrollo pasivo de nuestro comportamiento que es moldeado por fuerzas externas y que los aprendizajes significativos se facilitan en la interacción social.

La posición que asume Vigotsky, (citado por González, 2016, p.15), también, enfatiza en que el momento más significativo en el desarrollo intelectual ocurre cuando se realizan actividades prácticas, discursos y conversaciones debido a que se articulan procesos cognitivos y discursivos del aprendizaje de un idioma.

La enseñanza aprendizaje que sólo está basada en impartir conocimientos sin tener en cuenta la relación con los intereses de los estudiantes y su aplicación a la vida cotidiana, da como resultado un ser monótono y poco creativo. Por esta razón, la educación debe desarrollarse a través de actividades docentes que tomen en cuenta las necesidades sociales, económicas y educativas de los estudiantes y no a la simple reproducción rutinaria de contenidos. Esta debe encaminarse a la adquisición de conocimientos y competencias por parte del sujeto que la recibe o del que es sujeto de la educación.

Atendiendo la complejidad de lo expresado, se reitera que la sociedad de hoy demanda de profesionales capacitados para el análisis, la reflexión y desempeño de las exigencias reales del contexto. En este sentido, se asume una postura integral y holística para la formación de los individuos que se educan bajo una visión de competencias genéricas, y dentro de las que predomina la comunicación de un segundo idioma como lo es el inglés. Algunas de estas manifestaciones radican en que en muchos países se habla inglés. De las más de cinco lenguas que actualmente se hablan en el mundo, el inglés es el más utilizado, sobre todo, en países de gran población, ya sea como lengua materna o como segundo o tercer idioma.

Siguiendo la postura anterior, es valioso recalcar que en el transcurrir de los años, el inglés, ha tenido un auge global, dentro del proceso de comunicación para efectos comercial, debido a que grandes números de personas hablan inglés en todo el mundo, y esta cantidad de población seguirá en aumento por la necesidad de comunicarse con personas de habla inglesa. Panamá no escapa de esta realidad, por ser un país comercial y de atractivos turísticos para los habitantes de otros países del

mundo. En este accionar, se considera pertinente concienciar a los panameños, de la importancia que tiene el inglés para la sociedad, en su desarrollo comercial y turístico que requiere nuestro país; por lo cual el gobierno nacional manifiesta gran interés a través de constantes campañas educativas y programas impulsados por el sector educativo de manera tal que; el panameño desde el nivel infantil, hasta el universitario adopte como segunda lengua el idioma inglés. En la concepción que se asume en cuanto a la enseñanza-aprendizaje del inglés es necesario que los estudiantes de turismo de las universidades estatales, Universidad Autónoma de Chiriquí –UNACHI- y la Universidad Especializada de las Américas –UDELAS- adquieran las competencias comunicativas necesarias para comunicarse en inglés.

En este sentido, la investigación se orienta hacia la preocupación de profesionales, empresarios y empleadores que movilizan el mercado laboral, y de la creciente necesidad de que nuestros estudiantes de licenciatura en turismo de las universidades estatales Universidad Autónoma de Chiriquí –UNACHI- y la Universidad Especializada de las Américas –UDELAS- , hablen fluidamente el inglés. Por esta razón es que se presenta esta investigación acerca de “Las estrategias de aprendizaje y competencia comunicativa del idioma inglés en las universidades estatales del distrito de David: Universidad Autónoma de Chiriquí y Universidad Especializada de las Américas”.

Se tomó estas dos universidades por ser, ambas, estatales y porque dictan dos licenciaturas que tienen el objetivo en común, el de preparar especialistas en turismo que requieren el dominio de una segunda lengua como el inglés. A partir de esta situación es que se desarrolla este estudio que se relaciona con la asimilación del

conocimiento lingüístico (idioma inglés) y con la aplicación de estrategias de aprendizaje proporcionando el desarrollo de la competencia comunicativa en los estudiantes de turismo de las universidades anteriormente mencionadas.

Para mejor comprensión se ha estructurado esta Tesis Doctoral de la siguiente manera: En el **primer capítulo** se presenta el marco introductorio, con el planteamiento del problema, preguntas de investigación, objetivos, justificación, delimitación y su alcance. El **segundo capítulo** contiene el marco teórico con las bases teóricas y conceptos que sistematizan el contexto a investigar. La investigación presenta los tipos de estrategias que se dan en la adquisición de un idioma; el aprendizaje, la competencia comunicativa con sus implicaciones de desarrollo de las habilidades comunicativas y dimensiones. Además las características del desarrollo del inglés en los estudiantes de turismo, el bilingüismo, los métodos, técnicas didácticas y estrategias de enseñanza y aprendizaje del inglés como segundo idioma.

El **tercer capítulo** se refiere a la metodología de la investigación, tipo de investigación, población y muestra, variables, técnicas y herramientas. El **cuarto capítulo** muestra el análisis de los resultados obtenidos a través de los instrumentos aplicados y las gráficas que ilustran los hallazgos registrados.

Finalmente, se registran las conclusiones y recomendaciones de esta investigación. Además, se adjunta la propuesta de la investigadora como alternativa para la adquisición de la competencia comunicativa en el idioma inglés en los estudiantes de turismo de las universidades estatales: UNACHI y UDELAS. Estos son los “Lineamientos estratégicos de aprendizaje para la adquisición de la competencia comunicativa del idioma inglés.” También, como referencias importantes se presentan

la bibliografía que constituye el material de consulta y apoyo, por último, los anexos que son documentos de soporte y fiabilidad de la investigación. Seguidamente, podrá observar el desarrollo de este trabajo investigativo que se espera sea de gran utilidad para las presentes y futuras generaciones que se dedican a la enseñanza del inglés.

CAPÍTULO I

MARCO INTRODUCTORIO

1.1. Antecedentes del problema.

La educación superior debe desarrollarse a través de prácticas docentes que reconozcan que los estudiantes universitarios tienen experiencias previas que se pueden utilizar como punto de partida para la incorporación de nuevos conocimientos y estrategias de aprendizaje que propicien el desarrollo de la competencia comunicativa de un idioma.

Hoy por hoy, las estrategias de aprendizaje son consideradas como una herramienta fundamental en el proceso de apropiación del conocimiento en los estudiantes; ya que éstos se mantienen en constantes cambios y el uso de las estrategias de aprendizaje garantizan el papel protagónico de los discentes en la ejecución de las cuatro habilidades lingüísticas (escuchar, hablar, leer y escribir) que se realizan, convirtiéndolo en el elemento esencial del acto educativo y comunicativo.

Bajo este paradigma se infiere que, el aprendizaje es un proceso activo social donde los estudiantes aprenden de forma activa y estratégica a descubrir los principios, hechos y conceptos por sí mismos. Mc Mahon, (citado por González, 2016: 15), manifiesta que; el aprendizaje es un proceso social y que no sólo toma lugar en nuestras mentes, sino que existe un desarrollo pasivo de nuestro comportamiento que es moldeado por fuerzas externas y que los aprendizajes significativos se facilitan en la interacción social.

La posición que asume Vigotsky, (citado por González, 2016: 15), también, enfatiza en que el momento más significativo en el desarrollo intelectual ocurre cuando se

realizan actividades prácticas, discursos y conversaciones debido a que se articulan procesos cognitivos y discursivos del aprendizaje de un idioma.

La enseñanza - aprendizaje que sólo está basada en impartir conocimientos sin tener en cuenta la relación con los intereses de los estudiantes y su aplicación a la vida cotidiana, da como resultado un ser monótono y poco creativo. Por esta razón, la educación debe desarrollarse a través de actividades docentes que tomen en cuenta las necesidades sociales, económicas y educativas de los estudiantes y no a la simple reproducción rutinaria de contenidos. Esta debe encaminarse a la adquisición de conocimientos y competencias por parte del sujeto que la recibe o del que es sujeto de la educación.

Atendiendo la complejidad de lo expresado, se reitera que la sociedad de hoy demanda de profesionales capacitados para el análisis, la reflexión y desempeño de las exigencias reales del contexto. En este sentido, se asume una postura integral y holística para la formación de los individuos que se educan bajo una visión de competencias genéricas y dentro de las que predomina la comunicación de un segundo idioma como lo es el inglés. Algunas de estas manifestaciones radican en que en muchos países se habla inglés. De las más de cinco lenguas que actualmente se hablan en el mundo, el inglés es el más utilizado, sobre todo, en países de gran población, ya sea como lengua materna o como segundo o tercer idioma.

Siguiendo la postura anterior, es valioso recalcar que en el transcurrir de los años, el inglés, ha tenido un auge global dentro del proceso de comunicación para efectos

comerciales, debido a que grandes números de personas hablan inglés en todo el mundo, y esta cantidad de población seguirá en aumento por la necesidad de comunicarse con personas de habla inglesa. Panamá no escapa de esta realidad, por ser un país comercial y de atractivos turísticos para los habitantes de otros países del mundo.

En este sentido, es importante concienciar a los panameños, de la importancia que tiene el inglés para la sociedad, en su desarrollo económico comercial y turístico que requiere nuestro país; por lo cual el gobierno nacional manifiesta gran interés, a través de constantes campañas educativas y programas impulsados por el sector educativo de manera tal que, el panameño desde el nivel infantil, hasta el universitario adopte como segunda lengua el idioma inglés. En la concepción que se asume en cuanto a la enseñanza-aprendizaje del inglés es necesario que los estudiantes de turismo de las universidades estatales, Universidad Autónoma de Chiriquí –UNACHI- y la Universidad Especializada de las Américas –UDELAS- adquieran las competencias comunicativas necesarias para comunicarse en inglés.

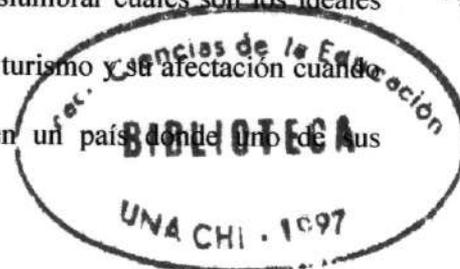
En este sentido, la investigación se orienta hacia la preocupación de profesionales, empresarios y empleadores que movilizan el mercado laboral y de la creciente necesidad de que nuestros estudiantes de Licenciatura en Turismo de las universidades estatales Universidad Autónoma de Chiriquí –UNACHI- y la Universidad Especializada de las Américas –UDELAS-, hablen fluidamente el inglés. Por esta razón es que se presenta esta investigación acerca de “Las estrategias de aprendizaje y competencia comunicativa del idioma inglés en las universidades estatales del distrito de David: Universidad

Autónoma de Chiriquí y Universidad Especializada de las Américas". Tomamos estas dos universidades por ser ambas estatales y porque dictan dos licenciaturas que tienen el objetivo en común, el cual es preparar especialistas en turismo que requieren el dominio de una segunda lengua como el inglés. A partir de esta situación es que se desarrolla este estudio que tiene relación con la asimilación del conocimiento lingüístico (idioma inglés) y con la aplicación de estrategias de aprendizaje proporcionando el desarrollo de la competencia comunicativa de este idioma en los estudiantes de turismo de las universidades anteriormente mencionadas.

1.2. Planteamiento o formulación del problema.

Con el fin de identificar el nivel de competencia que dominan o manejan los estudiantes de turismo, para el caso específico en la Carrera de Turismo de las universidades estatales: Universidad Autónoma de Chiriquí (UNACHI) y la Universidad Especializada de las Américas (UDELAS) resulta conveniente identificar qué tipo de estrategias de aprendizaje utilizan los docentes de inglés de estas universidades para propiciar el aprendizaje y la práctica del idioma inglés de manera tal que; se pueda conformar una serie de habilidades subyacentes dentro de este accionar educativo que lleve a la meta de la adquisición de la competencia comunicativa en inglés de los estudiantes de turismo de estas universidades en donde se llevó a cabo la investigación.

En concordancia con lo planteado, se requiere vislumbrar cuáles son los ideales de aquellos estudiantes que se incorporan en la carrera de turismo y su afectación cuando no dominan la competencia comunicativa del inglés en un país donde uno de sus



objetivos es netamente comercial y prestaciones de servicios, sobre todo, a países con habla inglesa. Tomando como referente lo enunciado, se infiere que es necesario y pertinente la enseñanza del inglés como forma o vía de comunicarse con personas de países angloparlantes; ya que se considera que hablar inglés es un factor importante para lograr incorporarse a nuevos conocimientos. Es allí donde es válido preguntarse como investigador, si es un reto enseñar el origen de la lengua materna, cuánto más será la incorporación de una nueva lengua.

En correspondencia con este amplio aspecto, se observa la necesidad que existe de reforzar todas las carreras universitarias de manera holística en el manejo del idioma inglés, sin embargo, de manera muy particular la investigadora hace hincapié desde una visión comercial, empresarial y educativa, en los estudiantes de Licenciatura en Turismo; ya que considera que estos son el motor principal del realce comercial de la nación para continuar impulsando los diferentes proyectos y empresas turísticas, debido a este contexto los estudiantes de turismo de las universidades estatales de David deben pasar del nivel medio de competencia en el inglés, al nivel superior en la comunicación a través del idioma inglés y así desarrollar y poner en práctica la competencia comunicativa del inglés en el medio laboral y en la sociedad.

Por lo que el análisis expuesto, conlleva a reflexionar desde el accionar docente sobre las estrategias de aprendizaje que se están utilizando para la adquisición de la segunda lengua, el inglés, específicamente, en los estudiantes de la Licenciatura de Turismo, incorporándolos a los espacios académicos de la provincia de Chiriquí, distrito

de David. Aún más específico en las universidades estatales Universidad Autónoma de Chiriquí (UNACHI) y Universidad Especializada de las Américas (UDELAS).

Ante esta realidad, es necesaria la incorporación de nuevos paradigmas de aprendizaje que rompan con los esquemas tradicionales y poco proactivos para el estudiante, de tal manera que pueda adquirir destrezas comunicativas del idioma inglés dentro de la Licenciatura de Turismo, tomando como referente primordial aquellos que tienen énfasis en gestión turística bilingüe, ecológico, hotelero, restaurantes y turismo en general, de manera que ellos puedan egresar con altos niveles de competitividad adecuados al sistema que les demanda como factor primordial el comunicarse de forma competitiva en inglés, tal como lo exige la sociedad actual, permitiendo así insertarse con éxito en el campo laboral.

En virtud de lo anterior, se desprende la siguiente interrogante:

¿Qué estrategias de aprendizaje utilizan los estudiantes de la Licenciatura de Turismo matriculados en la Universidad Autónoma de Chiriquí y la Universidad Especializada de las Américas, en aras de obtener las competencias comunicativas del inglés acorde al perfil de egreso establecido en la carrera?

De acuerdo con lo estructurado y analizado dentro de la descripción situacional de esta investigación y para determinar de manera más específica los aspectos que se abordan surgen los siguiente sub problemas de investigación:

¿Cuáles son los tipos de estrategias de aprendizaje del inglés utilizadas por los estudiantes de la Licenciatura de Turismo, para la adquisición, codificación recuperación de información al igual que las competencias indispensables en su formación académica y profesional. ¿Qué competencias comunicativas del idioma inglés se requieren para la interacción en el proceso enseñanza aprendizaje de los estudiantes de turismo, que conlleven al logro de la expresión oral y escrita exigidas a los egresados en el mercado laboral.

Establecer la relación entre las estrategias de aprendizaje y las competencias comunicativas del idioma inglés en los estudiantes de la Licenciatura en Turismo de la Universidad Autónoma de Chiriquí –UNACHI- y Universidad Especializada de las Américas –UDELAS-

1.3. Delimitaciones o alcance de la investigación

Esta investigación se exterioriza dentro de la línea de investigación, comunicación, innovación y competitividad. Dado que propone mecanismos de promoción e innovación en la vida académica y su trascendencia en el desarrollo del país porque el tema no se ha tratado y se propone una nueva forma de resolver el problema del desarrollo de la competencia comunicativa en inglés. Para tal fin, se trabajó con las universidades estatales del distrito de David como lo son: Universidad Autónoma de Chiriquí la cual es conocida por las siglas UNACHI y la Universidad Especializada de las Américas mejor conocida con las siglas UDELAS; estos ambientes son estudiados con el

fin de conocer y establecer con mayor precisión la situación problemática a partir de las consideraciones brindadas por los involucrados.

La investigación desde el punto de vista espacial se llevó a cabo en las universidades estatales del distrito de David que imparten Licenciatura en Turismo, estas universidades son UNACHI y UDELAS, la cual se realizó en el lapso académico comprendido entre marzo de 2014 a septiembre de 2016.

1.4.Alcances.

Esta investigación entre los alcances que tiene están los siguientes:

- Es de gran beneficio para los estudiantes de turismo de las universidades estatales Universidad Autónoma de Chiriquí –UNACHI- y Universidad Especializada de las Américas –UDELAS- y otras universidades que tienen Licenciatura en Turismo y al mismo tiempo muy valiosa para los docentes de inglés que imparten clases en las Licenciaturas de Turismo.
- Igualmente, tiene un gran alcance porque presenta un planteamiento innovador al determinar la necesidad de establecer lineamientos estratégicos para el desarrollo de la competencia comunicativa en inglés de los estudiantes de turismo de las universidades estatales UNACHI y UDELAS.
- La implementación de las estrategias de aprendizaje para colaborar con el desarrollo de la competencia comunicativa del inglés en los estudiantes de las

universidades estatales mencionadas, significaría proyectar una actitud crítica y anticipada, abrirse al cambio de estilo educativo y enfrentar y reconocer la diversidad en nuestros estudiantes al aprender un idioma.

- Los resultados de esta investigación serían de gran valor al aplicarlos en las Facultades Ciencias de la Educación, Facultad de Humanidades, en la Universidad Autónoma de Chiriquí, en la Universidad Especializada de las Américas, Ministerio de Educación y otras universidades que imparten licenciatura en turismo, los cuales pueden motivar a sus docentes a utilizar los lineamientos estratégicos como instrumento para desarrollar la competencia comunicativa en inglés en los estudiantes de turismo.
- Esta investigación permitirá establecer parámetros que pueden utilizarse como diagnóstico y capacitación en los aspectos pedagógicos de los actuales programas de estudio que emplean los docentes de inglés que imparten clases en el área de turismo.
- Esta investigación puede ser utilizada en los posibles servicios de asesoría y consultoría a docentes de inglés de las universidades que imparten Licenciatura en Turismo en Panamá y otras regiones como parte de las líneas o áreas de investigación propuesta por la UNACHI en cuanto a humanidades y educación.
- Los resultados de esta investigación pueden ayudar a los docentes al logro de una intervención más efectiva en el proceso enseñanza-aprendizaje del idioma inglés.

1.5. Objetivos de la investigación.

1.5.1. Objetivos Generales.

- Valorar las estrategias de aprendizaje utilizadas por los estudiantes de la Licenciatura en Turismo matriculados en la Universidad Autónoma de Chiriquí y la Universidad Especializada de las Américas, en aras de obtener las competencias comunicativas del inglés acorde al perfil de egreso exigido en la carrera.
- Presentar la propuesta titulada: Lineamientos estratégicos para el aprendizaje de la competencia comunicativa del inglés en los estudiantes de turismo de las universidades: Universidad Autónoma de Chiriquí y Universidad Especializada de las Américas.

1.5.2. Objetivos Específicos.

- Identificar los tipos de estrategias de aprendizaje del inglés utilizadas por los estudiantes de la Licenciatura de Turismo, para la adquisición, codificación y recuperación de información al igual que las competencias indispensables en su formación académica y profesional.
- Describir diferentes competencias comunicativas del idioma inglés, para la interacción del proceso enseñanza aprendizaje de los estudiantes de la Licenciatura de Turismo, que conlleven al logro de la expresión oral y escrita exigida a los egresados en el mercado laboral.

- Establecer la relación entre las estrategias de aprendizaje y las competencias comunicativas del idioma inglés en los estudiantes de la Licenciatura en Turismo de la Universidad Autónoma de Chiriquí –UNACHI- y Universidad Especializada de las Américas –UDELAS-
- Diseñar lineamientos estratégicos para el aprendizaje de la competencia comunicativa del idioma inglés en los estudiantes de la Licenciatura en Turismo de las universidades UNACHI y UDELAS.

1.6. Limitaciones y delimitaciones de la investigación.

La investigación que se presenta sólo se realiza en las universidades: Universidad Autónoma de Chiriquí (UNACHI): Licenciatura en Turismo con énfasis en hotelería y restaurantes y Licenciatura en Turismo con énfasis en Turismo Ecológico y Universidad Especializada de las Américas (UDELAS): Licenciatura en Gestión Turística Bilingüe. De igual forma, considerando el ámbito geográfico, los objetivos específicos, la unidad muestral, el contexto y el tiempo, la presente investigación se limita así:

Se circunscribe bajo un estudio correlacional donde se vislumbra la incidencia de las estrategias de aprendizaje para la adquisición de la competencia comunicativa del inglés de manera que, se puedan generar potencialidades laborales a los egresados de la Licenciatura en Turismo de la Universidad Autónoma de Chiriquí, Facultad de Humanidades, Escuela de Turismo (con tronco común de 1° a 3^{er} año y IV° año puede ser: Licenciatura en Turismo Ecológico o Licenciatura en Turismo con énfasis en

Hotelería y Restaurantes y de la Universidad Especializada de las Américas, Facultad de Educación Social y Especial, Licenciatura en Gestión Turística Bilingüe.

1.7. Justificación.

En el mundo actual, el individuo cada día se muestra más competitivo puesto que así lo demanda el sistema en donde se vive. En este sentido, resulta conveniente destacar que; en un mundo cambiante la demanda de profesionales con un alto dominio del idioma inglés es cada día más alto, lo cual implica incorporar acciones que generen compromisos en los entes educativos del país. Por lo cual es conveniente la visión de las tendencias paradigmáticas en cuanto a los procesos de enseñanza que se brindan en los diversos sistemas educativos de las universidades estatales de Panamá.

Sobre la base de lo expuesto, se denota la importancia del idioma inglés como segunda lengua, es por lo cual que se desea develar los alcances en el desarrollo de la competencia comunicativa, atendiendo o vislumbrando los procesos cognitivos y la praxis con que se da su adquisición. En este sentido, se busca que los docentes panameños, específicamente, los del sector universitario no dejen a un lado las diversas metodologías de enseñanza de un idioma que fortalecen los procesos de aprendizaje de los estudiantes desde el punto de vista andrológico.

Sin embargo, tomando lo señalado, se considera el proceso de enseñanza de un idioma acertado para mejorar el estatus laboral de los estudiantes panameños; ya que al

dominar un segundo idioma como es el inglés, se le garantiza mayores oportunidades laborales, académicas y económicas dentro del sistema empresarial panameño. Para ello, también, se requiere de la disposición de los docentes en su accionar andragógico con la incorporación de nuevas técnicas de aprendizaje que orienten y guíen el proceso de forma interesante y holística para el estudiante universitario. Manteniendo la perspectiva anterior es importante afirmar que, en Latinoamérica el poseer un grado elevado de competencia comunicativa del inglés, se convierte en una herramienta fundamental para el buen desenvolvimiento en lo laboral como en otros aspectos de la comunicación.

Según Brown (1964), (citado por Díaz Barriga, 2010: 7), el proceso de enseñanza y aprendizaje suele ser un contexto pedagógico complejo; ya que requiere de técnicas que le brindan al docente el camino o vía con mirada amplia a recorrer durante el accionar educativo. Para el caso de esta investigación, específicamente, la incorporación de estrategias de aprendizaje en la competencia comunicativa del inglés, de manera que los estudiantes de turismo, de estas universidades puedan dominar el idioma inglés y brindar un buen servicio en la sociedad donde se va a insertar en su mercado laboral.

Dentro de este marco de ideas se observa la demanda e interés que muestran las grandes empresas de contar con profesionales del turismo, con amplio dominio del inglés; puesto que esto permite romper fronteras y brindar servicios de calidad a todos los visitantes de lengua inglesa que ingresen a nuestro país. Además un profesional con dominio del idioma inglés, brindaría oportunidad a los empresarios y empleadores, de contar personal netamente capacitado no sólo en el área turística si no en el dominio del

idioma inglés; situación que no está ocurriendo actualmente por falta de una buena competencia comunicativa en dicho idioma. Bajo esta visión, se considera necesario proponer unos lineamientos de estrategias para el aprendizaje de la competencia comunicativa del idioma inglés y, así mejorar, y elevar el nivel de competencia comunicativa; ya que actualmente el nivel de inglés que poseen estos estudiantes, es medio bajo.

Los estudiantes que han determinado estudiar turismo en las universidades estatales de David, UNACHI y UDELAS deben tener un nivel elevado de inglés por lo que necesitan desarrollar estrategias de aprendizaje que los lleven al desenvolvimiento de la competencia comunicativa de hablar, comprender, leer y escribir en inglés; puesto que desde el punto de vista investigativo se considera cónsono y pertinente que esta población universitaria domine de manera elevada el idioma inglés lo que no ha estado ocurriendo a niveles óptimos hasta la fecha, de tal forma que, puedan ayudar a fortalecer los productos turísticos del país tal y como lo contempla el Plan Maestro de Turismo de Panamá.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

2.1. La educación superior.

Las universidades tienen una misión muy importante que, la sociedad les ha atribuido: la de formar hombres y mujeres que dominen los diferentes saberes, que se apropien de la herencia cultural postergada por sus antecesores, que sean portadores de valores éticos y morales y a su vez sean innovadores y creativos para realizar cambios saludables en los procesos de transformación del contexto donde viven y por qué no, del mundo. Los nuevos retos que emergen de los escenarios mundiales y regionales, así como de la vivencia cotidiana, caracterizada por las posibilidades de superarse profesional, cultural, económica y espiritualmente a través de los estudios superiores y el trabajo en la sociedad, son muy importantes para cumplir con esta gran misión.

Dentro de este marco, Gólcher y Picón (1998) expresan que:

La universidad debe asomarse al exterior: ir desde luego, al encuentro del mundo del trabajo multiplicando sus vínculos con las empresas y concertando con ellas nuevas acciones, pero, también, suscitar, más allá del marco estricto de su especialidad o vocación propias reflexiones sobre los grandes problemas sociales actuales y sobre el devenir del mundo (p. 8).

Desde esta perspectiva, las universidades deberán transformar sus estilos de trabajo y organización y capacitar a los estudiantes en competencias que necesitan las empresas. Igualmente, el informe de Organización de Estados Iberoamericanos (OEI) titulado: 2021 Metas Educativas OEI (2010): la educación que queremos para la generación de los bicentenarios, en el documento final acerca de la educación universitaria y las claves para su desarrollo manifiesta que:

Se hace necesaria una mayor vinculación entre la universidad y la sociedad y una constante actualización de conocimientos y competencias profesionales. Esta instancia educativa debe, por una parte, contribuir al desarrollo de la sociedad del conocimiento y a impulsar la investigación y la innovación, y al mismo tiempo, atender a las exigencias del mundo de trabajo (OEI, 2010, p. 90).

De esta forma, se involucran los actores tanto de la sociedad como lo de los estamentos universitarios. La sociedad con su mercado de trabajo necesita egresados de turismo que por lo menos hablen el 60% en el idioma inglés y en las Licenciaturas en Turismo se tienen que hacer adecuaciones para habilitar a los estudiantes que adquieran la competencia comunicativa de hablar en un segundo idioma como es el inglés.

2.1.1. La educación superior en Panamá

Atendiendo las necesidades de educación superior en Panamá surgen leyes y manifestaciones legislativas como la Ley 47 del 2 de septiembre de 1946, Orgánica de Educación, que según Ceville (2004) en los artículos 2 y 7 expresan: “la educación sistematizada que los planteles oficiales imparten se divide en pre-escolar o pre-primaria, primaria, secundaria y universitaria” (p. 8). Además la educación universitaria se regirá por leyes especiales.

La educación superior y el establecimiento conceptual de su cobertura se dieron a través de la Ley 34 del 6 de julio de 1995 y el Decreto Ejecutivo 193 del 5 de noviembre de 1997, subrogado por el Decreto Ejecutivo 50 del 23 de marzo de 1999; según Ceville

(2005: 8) “la ley 34 de 1995 modificó el artículo 6 de la Ley 47, Orgánica de Educación, lo mismo que el artículo 34, al que introdujo una Sección sobre Tercer nivel de Enseñanza o Educación Superior.”

En resumidas cuentas, las universidades surgen a raíz de las ideas liberales de la época bajo la presidencia del Doctor Harmodio Arias Madrid, quien promueve la primera universidad con una tendencia abierta y popular y por el profesor Octavio Méndez Pereira, quien fue un visionario y pionero de la educación superior en Panamá. A partir de este momento surge la Universidad de Panamá que se creó el 7 de octubre de 1935 bajo el nombre de Universidad Nacional de Panamá, mediante la Ley 41 del 27 de noviembre de 1924.

De acuerdo con lo expresado en la Gaceta Oficial del 18 de julio de 2005, N° 25 ,344 donde se da a conocer la Ley 24 del 14 de julio de 2004, Orgánica de la Universidad de Panamá, en la cual se establece que, “para garantizar la fiscalización en el territorio nacional, la Universidad de Panamá, con el resto de la universidades oficiales, definirá la política de distribución de las responsabilidades conforme con sus ámbitos de especialización y ubicación geográfica.” Este marco legal asegura la coordinación y organización del proceso de fiscalización de las universidades en Panamá.

Según el sociólogo Rodríguez, A. (como se citó en Escobar, V. 2005) en el estudio sobre la oferta y la demanda de carreras universitarias para el desarrollo nacional en el año 2002, la evolución de las instituciones universitarias se pueden clasificar en cuatro etapas, las cuales son:

“Primera etapa (1935- 1965), treinta años de duración. Se caracterizó por la aparición de la primera institución universitaria oficial, la Universidad de Panamá y la aparición de la primera institución particular del país, la Universidad Santa María La Antigua (USMA). En medio de ambas, en 1957 se funda la Florida State University (FSU). Segunda etapa (década del 80), dieciséis años aproximadamente. Se caracterizó por la constitución de la Universidad Tecnológica de Panamá (UTP).

Tercera etapa (1982- 1997), se extiende aproximadamente por dieciséis años. Se caracterizó por la creación de las siguientes universidades particulares: Nova Southeastern University, la Universidad Interamericana de Educación a Distancia, la Universidad del Istmo, la Universidad Latinoamericana de Ciencia y Tecnología, la Universidad Latina de Panamá, la Universidad de La Paz, la Universidad Interamericana de Panamá, la Universidad Abierta y a Distancia de Panamá y Columbus University. En el ámbito oficial se fundaron la Universidad Nacional Autónoma de Chiriquí y la Universidad Especializada de Las Américas.

Cuarta etapa que alcanza hasta el año 2002, en que según las estadísticas de la Dirección de Relaciones con las Universidades Particulares de la Universidad de Panamá, ente encargado de la fiscalización de las carreras que se ofertan en las universidades particulares del país; existen 36 universidades particulares de las cuales 29 cuentan con Decreto Presidencial (universidades que son reconocidas por el Estado panameño porque han obtenido su decreto presidencial) y 7 están en trámites de obtener esta calificación.”

Además de las universidades estatales u oficiales surgen universidades particulares y centros de investigación e institutos a nivel superior como la Ciudad del Saber.

Mediante Decreto ley 6 del 10 de febrero de 1998, se aprueba un contrato entre la Fundación Ciudad del Saber para el establecimiento y desarrollo de la llamada “Ciudad del Saber”. El cual es un término innovador para la Educación Superior, cuyo proyecto es internacional.

Dentro de este marco, Ceville (2005) expresa que:

Ciudad del Saber es un complejo internacional para la promoción y establecimiento de centros de investigación e innovación en el campo científico, tecnológico, humanístico y cultural, de transferencia de conocimientos para su uso en actividades productivas (parques tecnológicos) y de programas, procurando niveles de excelencia en cada rama de actividad. Tiene entre sus objetivos constituir un foro nacional e internacional de educación superior, de capacitación y de investigación (p. 28).

La Ciudad del Saber es un complejo internacional ubicado en áreas revertidas (ex base militar norteamericana Fuerte Clayton) y tiene el respaldo y soportes financieros de la Unión Europea, Banco Interamericano de Desarrollo, UNESCO, la Agencia de los Estados Unidos de América para el desarrollo Internacional y la Agencia Canadiense para el desarrollo Internacional.

Cabe considerar que, bajo la administración del Rector de la Universidad de Panamá, Dr. Jaime de la Guardia, se estableció la Ley 4 del 13 de enero de 1958, la cual

creó las extensiones Universitarias de David, Chitré y Santiago de acuerdo con lo que manifiesta Espinoza, U., Pablo, N. (2014, 7 de enero, p.2) en el artículo “Raíces y Orígenes de la creación de la Universidad Autónoma de Chiriquí”, publicado en el diario La Prensa. En el mismo artículo, Espinoza manifiesta que; el 21 de noviembre de 1959 se inició la matrícula en David teniendo 190 estudiantes. El primer Director de la Extensión Universitaria de Chiriquí fue el profesor Manuel Octavio Sisnett.

La República de Panamá en la actualidad cuenta con cuatro universidades oficiales. Dentro de estas cuatros universidades oficiales o estatales se encuentran las universidades donde se desarrolló esta investigación. Estas Universidades son: la Universidad Autónoma de Chiriquí –UNACHI-, creada por Ley 26 del 30 de agosto de 1994 y la Universidad Especializada de las Américas –UDELAS- creada mediante Ley 40 del 18 de noviembre de 1997.

De acuerdo con Ceville, O. (2005) la fiscalización de las universidades privadas la realizará la Universidad de Panamá por mandato del artículo 95 de la Constitución Política de 1972, cuenta de la era republicana y vigente en la actualidad. Este artículo plasmado en el estudio de Ceville (2005) expresa:

Sólo se reconocen los títulos académicos y profesionales expedidos por el Estado o autorizados por éste de acuerdo con la Ley. La Universidad Oficial de Estado fiscalizará a las universidades particulares aprobadas oficialmente para garantizar los títulos que expiden y revalidará los de las universidades extranjeras en los casos que la Ley establezca (p. 28).

La Universidad de Panamá supervisará las universidades existentes en el país. De allí que, se conformó el “Consejo Nacional de Evaluación y Acreditación Universitaria de Panamá.” (p.11). Este consejo acreditó cinco universidades oficiales o estatales. Estas son: la Universidad de Panamá, la Universidad Tecnológica de Panamá, la Universidad Autónoma de Chiriquí, la Universidad Especializada de las Américas y la Universidad Marítima Internacional de Panamá. Además, existen en Panamá 38 universidades particulares.

Desde la perspectiva de las universidades oficiales o estatales, esta investigación se dirige a dos universidades: la Universidad Autónoma de Chiriquí con siglas de UNACHI y la Universidad Especializada de las Américas con siglas UDELAS, por consiguiente, se delimitará a la Facultad de Humanidades, Escuela de Turismo de la UNACHI y la Facultad de Educación Social y Especial, Decanato de Docencia, Licenciatura en Gestión Turística Bilingüe de UDELAS.

2.1.1.1. La Universidad Autónoma de Chiriquí

La Universidad Autónoma de Chiriquí –UNACHI- fue creada por la ley 26 del 30 de agosto de 1994. Tiene como lema: “Hombre y Cultura para el porvenir”. Se encuentra localizada en la Ciudad Universitaria, David, provincia de Chiriquí.

La **Visión** de la UNACHI es la siguiente: “Institución educativa de nivel superior, orientadora de la sociedad, reconocida nacional e internacionalmente por su liderazgo y

equidad, con capital humano altamente capacitado, formadora de hombres y mujeres con sensibilidad social e identificados con el desarrollo integral de la sociedad panameña.”

La **Misión** de la UNACHI es “formar profesionales comprometidos, íntegros, responsables, competentes, creativos en investigación e innovación, extensión, docencia, tecnología y prestación de servicios, dedicados a la generación y difusión del conocimiento para que contribuyan al desarrollo global.” La Facultad de Humanidades de la UNACHI posee departamentos y escuelas.

La **Visión** de la Facultad de Humanidades es de: “Ser la facultad líder integrada por docentes, educandos y administrativos que forme profesionales comprometidos con el humanismo y con una educación holística que les permita proveer cambios pertinentes en la sociedad.

La **Misión** de la Facultad de Humanidades es: “Promover el desarrollo humano sostenible con programas académicos que posean sentido ético y valores cónsonos con la realidad social, para que sean competitivos frente a las exigencias del mundo globalizado; comprometidos y responsables de construir una cultura de calidad y paz.”

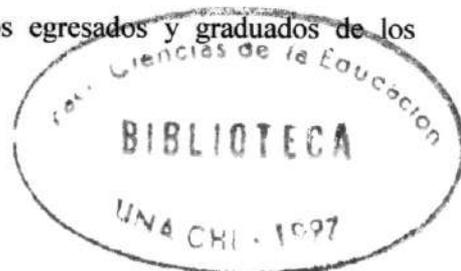
Esta Facultad de Humanidades actualmente tiene 10 escuelas. Dentro del Departamento de Geografía e Historia, se encuentra la Escuela de Turismo. La Licenciatura en Turismo fue aprobada en Consejo Académico N° 3, 96 del 1° de marzo de 1996 y modificada en el Consejo Académico N° 8- 2001, con los siguientes énfasis: Licenciatura en Turismo con énfasis en Turismo Ecológico, Licenciatura en Turismo con énfasis en Turismo Histórico y la Licenciatura en Turismo con énfasis en Hotelería y

Restaurantes, y según el documento de Desarrollo Curricular de la Carrera de Turismo, fue creada en el 2001.

En el 2006 se inician los estudios con los énfasis a la Licenciatura en Turismo los cuales son: Licenciatura en Turismo con énfasis en Turismo Ecológico y Licenciatura en Turismo con énfasis en Hotelería y Restaurantes. La Licenciatura en Turismo tiene un tronco común desde el primer semestre (1^{er} año) hasta el sexto semestre (3er año) de estudios académicos, en el séptimo semestre (IV^o año) los estudiantes tienen la opción para escoger entre Licenciatura en Turismo Ecológico o Licenciatura en Turismo con énfasis en Hotelería y Restaurantes.

Los objetivos de la Licenciatura en Turismo según el documento de “Propuesta Curricular de la Carrera de Turismo” de los autores Rojas, J., Sánchez, R., y Navarro, P. son:

- “Propiciar el desarrollo sustentable de los lugares y recursos turísticos de la República de Panamá.
- Contribuir con el desarrollo social y económico de la República de Panamá.
- Contribuir a la exaltación de la cultura y la identidad nacional.
- Formar profesionales con las más elevadas competencias en las diversas especialidades del turismo.
- Forjar una visión empresarial entre los egresados y graduados de los diversos campos del turismo.” (P.39)



Visión:

La Licenciatura en Turismo tiene la visión de constituirse en el modelo de formación y gestión turística a implementarse en Panamá y el mundo entero.

Misión:

La Licenciatura en Turismo tiene la misión de formar los recursos humanos con las más elevadas competencias profesionales requeridos por los mercados turísticos empresariales y las políticas de desarrollo turístico. unachi.ac.pa (2016).

El perfil del egresado de turismo, según el documento Desarrollo Curricular de la Carrera de Turismo se detalla a continuación.

Los estudiantes egresados de la Carrera de Turismo, deben presentar el siguiente perfil de acuerdo con la necesidad de formación humanística, científica, tecnológica y profesional atendiendo al Plan Maestro de Turismo y demás fundamentos legales y constitucionales este profesional debe haber logrado:

- Diagnosticar, diseñar, gestionar y organizar empresas en el ámbito público y privado.
- Programar, organizar y coordinar productos turísticos y recreacionales nacionales e internacionales.
- Administrar controlar la venta de servicios turísticos o presentaciones de servicios turísticos satisfaciendo las necesidades de la demanda.
- Debe manejar el idioma inglés como idioma oficial de manera que, pueda brindar respuesta a las necesidades e intereses de los diversos clientes potenciales del servicio turístico.

- Gestionar y desarrollar proyectos de índole ecoturísticos para generar productos y servicios.
- Facilita efectivamente los servicios de guía turística, asesoría, asistencia en la elaboración de inventarios turísticos.
- Valoran la importancia de los monumentos históricos de país.
- Siguen, planifican, controlan, y evalúan estrategias y programas turísticos.

Dentro de las competencias en el perfil del egresado se encuentra “debe manejar el idioma inglés”, lo cual expresa, claramente, que al terminar la Licenciatura en Turismo el egresado debe tener la competencia comunicativa de expresarse, leer, escribir y entender el inglés. Los estudiantes de Licenciatura en Turismo reciben 8 cursos de inglés con 64 períodos de 45 minutos cada uno de estos cursos durante los 4 años de estudio.

2.1.1.2. Universidad Especializada de las Américas

La Universidad Especializada de las Américas (UDELAS), fue creada el 18 de noviembre de 1997, con la promulgación de la ley 40, y promulgada el 24 de noviembre del mismo año. Tal como lo consigna la ley que crea la Universidad Especializada de las Américas los fines y objetivos se proponen asegurar la formación de profesionales de alto nivel académico que puedan ofrecer sus servicios como entes activos en el campo de las innovaciones y estudios de nuevos conocimientos, que aporten soluciones a la problemática de Panamá. Además de contribuir a la educación, rehabilitación de niños,

jóvenes y adultos que, por algún motivo estén considerados como personas que se encuentran marginadas de la convivencia social y pacífica.

Objetivo General de la Carrera de Turismo:

Formar integralmente al hombre y a la mujer como profesionales capaces de acometer con eficiencia los retos de un mundo cada día más cambiante, fundamentándose para ello, en el avance del conocimiento, la tecnología y las didácticas educativas.

Objetivos Específicos:

- Formar los recursos humanos conforme a una política social que incorpora al desarrollo y al bienestar a quienes se hallan privados del acceso a oportunidades de desarrollo y bienestar individual, familiar y comunitario.
- Promover una estrategia de ingreso a la modernidad desde la óptica específica de la educación superior, fundamentando sus acciones de formación en las áreas de educación Social y Especial, con base en programas de habilitación, rehabilitación con objetivos de prevención, reinserción cualificación y bienestar socio laboral.

Visión de la Universidad Especializada de las Américas (UDELAS)

Ser una Universidad de excelencia profesional y sentido social, y atención a la diversidad, con reconocimiento nacional e internacional; líder en la formación del recurso humano especializado y en la generación del conocimiento e innovaciones tecnológicas, con

capacidad de intervenir proactivamente en la solución de los problemas sociales del país y la Región Latinoamericana.

La Misión:

La Universidad Especializada de las Américas es una Institución Oficial, de Educación Superior, con proyección social, innovadora en docencia, investigación, extensión y gestión; creada para formar profesionales competentes, emprendedores, con conocimiento científico y con calidad humana, comprometidos con el desarrollo del país. El Centro Regional de Chiriquí de UDELAS, imparte la Licenciatura en Gestión Turística Bilingüe. Según tríptico entregado por el Departamento de Mercadeo de esta universidad, la carrera de turismo consta de lo siguiente:

Descripción de la carrera de turismo:

La Universidad Especializada de las Américas, UDELAS, atendiendo a su misión, visión y políticas educativas ofrece el diseño curricular de la Licenciatura en Gestión Turística Bilingüe, con una duración de nueve (9) semestres y tres (3) veranos, con 63 asignaturas y 170 créditos.

Objetivos de la Carrera Licenciatura en Gestión Turística Bilingüe:

- Formar integralmente un profesional con conocimiento teórico, práctico para investigar, planear, organizar, dirigir y controlar la gestión turística a nivel nacional.

- Lograr un profesional con conocimientos, éticos, morales, con sensibilidad social, responsable, cooperador y creativo para desempeñarse con eficiencia en el sector turístico.
- Ofrecer respuestas a la demanda de profesionales en gestión turística, de acuerdo con los estándares de calidad y pertinencia que demanda del sector turístico público y privado.

Requisitos de ingreso:

Dos fotos tamaño carné. Certificado de buena conducta. Créditos debidamente autenticados. Certificado de buena salud física y mental. Entrevista con el (la) coordinador (a) de la carrera. Entrevista de ubicación al programa especial de inglés (PEI) Pruebas de actitudes académicas (PPA). Pruebas psicológicas de personalidad (CAQ). Examen de inglés.

Perfil de ingreso:

Bachiller en turismo, ciencias, letras, comercio, pedagógico, agropecuario e industrial.

Perfil de egreso:

Culminado los estudios, el Licenciado(a) en Gestión Turística Bilingüe tendrá las competencias para:

Realizar actividades de comercialización de servicios turísticos. Organizar eventos, congresos, convenciones y recorridos turísticos. Generar emprendimientos turísticos tanto propios, como para pequeñas, medianas o grandes empresas. Diseñar políticas para

la conservación y valorización de los recursos turísticos en el desarrollo turístico territorial con perspectiva de sostenibilidad. Organizar estrategias operativas para la resolución de problemas relacionados con la actividad desde los distintos niveles del estado. Comunicarse de manera oral y escrita con clientes, socios y empresas en el ámbito de la actividad internacional. Gestionar y operar servicios turísticos de acuerdo con estándares internacionales de calidad. Operar las principales aplicaciones de tecnologías de comunicación y la información en los servicios turísticos. Liderar proyecto de investigación y desarrollo, integrando equipos interdisciplinarios en cooperación. Aplicar las estrategias y técnicas de conservación y desarrollo sostenible de los recursos turísticos.

El campo laboral: para los egresados de la Licenciatura en Gestión Turística Bilingüe tiene una gran cobertura.

El egresado de esta carrera podrá trabajar tanto en empresas públicas como privadas: Autoridad de Turismo de Panamá, Instituto Nacional de Cultura, Ministerio de Economía y Finanzas, Ministerio de Comercio e Industrias, Municipios de la República de Panamá, Juntas Comunales, Autoridad Nacional del Ambiente, AMPYME. Aeropuertos. Hoteles. Museos y Sitios Patrimoniales. Compañía de transporte. Gremios y Asociaciones Turísticas y Comerciales. Operadores de Servicios Turísticos y Agencias de Viajes. Asesorías y Consultorías. Empresas de Turismo Náutico. Organización de Eventos, Congresos y convenciones. Micro, Pequeñas y Medianas Empresas Turísticas.

La extensión de Chiriquí se encuentra localizada en David, Chiriquí. Las nuevas instalaciones están en construcción en la vía aeropuerto Arnulfo Arias Madrid.

2.2. Bases Teóricas de la adquisición del idioma inglés

La investigación que se propone tiene la finalidad de desarrollar todos los fundamentos teóricos y conceptuales que avalan la adquisición de un idioma extranjero como el inglés, demostrando la necesidad del uso de las estrategias de aprendizaje para que permitan el desarrollo de la competencia comunicativa en inglés de los estudiantes de turismo de las universidades estatales del distrito de David, Universidad Autónoma de Chiriquí y Universidad Especializada de las Américas.

Los fundamentos teóricos presentados tienen el propósito de dar a conocer las bases teóricas que sustentan la adquisición de un idioma extranjero como el inglés, y que a su vez intervienen en el desarrollo de la competencia comunicativa utilizando estrategias de aprendizaje adecuadas a dicha adquisición. La investigadora presenta a los principales teóricos de la competencia comunicativa y a los de la adquisición de un idioma extranjero; haciendo una pausa obligatoria en los aspectos pedagógicos, de la didáctica de una lengua extranjera y en las estrategias de aprendizaje adecuadas para obtener un aprendizaje significativo de un segundo idioma.

Esta investigación tiene como base epistemológica, la teoría de la comunicación, de la actividad verbal, el aprendizaje a través de estrategias y el desarrollo de la competencia comunicativa. Actualmente, se vive en medio del proceso de aprender y adaptar los conocimientos que se reciben, a los ambientes y situaciones de aprendizaje que se presentan a diario. Los docentes deben tener una visión amplia de las nuevas teorías, ideas y argumentos sin olvidar, claro está, lo bueno de lo antiguo. Los métodos dados a

conocer y probados que funcionan para el aprendizaje de un idioma deben mantenerse en uso y los nuevos aportes y teorías probadas se deben integrar al proceso enseñanza – aprendizaje del idioma inglés.

Cada ser humano es único, cada estudiante universitario es diferente al otro, cada clase de idioma es singular, por esta razón es que los docentes de inglés deben estar preparados con nuevas estrategias de aprendizaje que conlleven a desarrollar satisfactoriamente la competencia comunicativa en este idioma. Por tal motivo, es necesario presentar en esta investigación a los teóricos del aprendizaje y adquisición del idioma inglés. Los “conductistas” encabezados por B.F. Skinner, Leonard Bloomfield y Charles Fries. Igualmente, atendiendo a la necesidad de teorizar sobre la adquisición y aprendizaje de un idioma como el inglés, están los “innatistas” Noam Chomsky, Erick Lenneberg y Stephen Krashen.

Esta investigación presenta a los “interaccionistas” con sus teorías de enseñanza, aprendizaje y adquisición de un idioma, ellos son: Michael Alexander Kirkwood o M.A.K. Halliday, Dell Hymes y Howard Gardner. Estos teóricos de la enseñanza y aprendizaje de un segundo idioma son de suma importancia como referente teórico de esta investigación. La necesidad de teorizar no es nueva en la enseñanza – aprendizaje del idioma inglés. Bajo este concepto la presente investigación da a conocer las teorías de los conductistas.

En 1954, Burrhus Frederick Skinner, psicólogo, filósofo social, inventor y autor estadounidense; logró que el conductismo resurgiera como corriente psicológica.

Siguiendo los principios de psicología conductista, B.F. Skinner mostró inclinación en el manejo de sus principios del aprendizaje a las circunstancias prácticas de la vida del ser humano. En la enseñanza de lenguas extranjeras, la influencia del condicionamiento operante de Skinner se observa en la metodología y el conductismo, hay puntos comunes, que según los lingüistas, Da Silva, H., y Signoret, A. (2005) son los siguientes:

- “El comportamiento verbal es la respuesta a un estímulo; se establece por un proceso sencillo de formación de hábitos controlados por el objeto (por el estímulo: una grabación) y no por el estudiante.
- El proceso de información de la conducta verbal está diseñada en pasos pequeños de manera que, el estudiante progrese por aproximaciones sucesivas (moldeamiento) y se evite el error como respuesta indeseable.
- El papel del alumno es el emisor de respuestas.
- El papel del profesor es el de facilitador de reforzadores y “técnico” para vigilar que el programa se cumpla tal como está diseñado.

Otro aspecto del conductismo o de la teoría de formación de hábitos en el campo de la enseñanza – aprendizaje de un idioma es el análisis contrastivo. Este fue propuesto por Charles Fries (1956). Él presentó estudios de adquisición de segundas lenguas basadas en el modelo de “análisis contrastivo”. Esta hipótesis del análisis contrastivo se

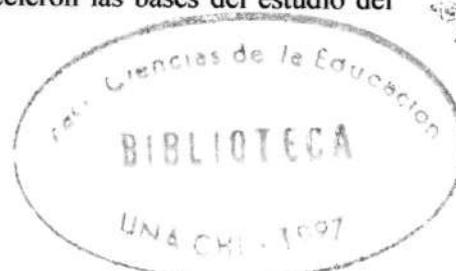
desarrolló durante las décadas de los cincuenta y sesenta; consistía en describir las diferencias y semejanzas de dos sistemas lingüísticos en todos sus niveles, con el fin de encontrar áreas de dificultad y así predecir, que tipo de errores cometerán los estudiantes que están aprendiendo una segunda lengua.

Este modelo dice que los errores de los aprendices de una segunda lengua se deben a la interferencia con la lengua materna, debido a las divergencias de las estructuras de los dos sistemas utilizados. De forma opuesta, cuando las estructuras de los dos sistemas presentan semejanzas, el resultado sobre el aprendizaje será positivo.

Dentro de este marco, la investigadora Galindo, M.M., (S.F. 2016) en el artículo “Análisis Contrastivo y Enseñanza de idiomas: de la gramática a la pragmática intercultural,” manifiesta que:

“Desde los primeros estudios sobre adquisición de segundas lenguas, una de las principales líneas de investigación ha sido el Análisis Contrastivo, cuyos trabajos comparaban dos lenguas con objeto de diseñar materiales de enseñanza destinado a superar los errores (gramaticales) derivados de las divergencias entre ambas lenguas. Aunque, se han desechado algunos postulados del Análisis Contrastivos, lo cierto es que sigue constituyendo una útil herramienta para la docencia de idiomas y la confección de materiales.”

Hoy por hoy, se acepta que los errores que cometen los estudiantes que están aprendiendo una segunda lengua, tienen diversas causas, no únicamente el contraste con la lengua materna. Los estudios de Charles Fries establecieron las bases del estudio del



análisis contrastivo y que, posteriormente, otros investigadores, utilizarán estos estudios para la lingüística estructuralista y el conductismo psicológico.

En la perspectiva de los conductistas, en relación con la enseñanza – aprendizaje de un segundo idioma, se encuentra Leonard Bloomfield. Lingüista americano, quien en 1933 publicó la obra “Language” (Lenguaje), debido a la teoría expuesta por Bloomfield, estos años los llamaron la “Era Bloomfield”, que según Hearn, I. y Garcés, A. (2005: 3) los lingüistas “se centraban en la redacción de gramáticas descriptivas donde los datos (items) fueron identificados y clasificados.” Bloomfield contribuyó al estudio de la adquisición del acto de hablar proponiendo que este acto debe ser descompuesto en segmentos menores hasta llegar a los constituyentes últimos o morfemas, que son las unidades gramaticales mínimas. Bloomfield situaba el significado fuera del ámbito de la lingüística, debido a que lo consideraba como una serie de hechos prácticos relacionados con el enunciado. Consideraba el significado como un hecho extra lingüístico.

El conductismo marcó el inicio de las investigaciones acerca de la adquisición, enseñanza y aprendizaje de un segundo idioma. Otro de estos conductistas que marcaron el camino para que hoy tomemos algunos de estos postulados en consideración, está Charles Fries lingüista norteamericano que realizó estudios de adquisición de una segunda lengua, bajo el método conductista y basado en el método oral con el modelo de análisis contrastivo.

Charles Fries en 1945 dio a conocer que al describir las diferencias y similitudes de dos sistemas lingüísticos, con el objetivo de detectar áreas de dificultad, predecir, a

partir de las diferencias de dichos sistemas, los tipos de errores que cometerán los aprendices de una determinada segunda lengua. El modelo del análisis contrastivo sostiene que los errores de los aprendices de una segunda lengua son las consecuencias de la interferencia con su lengua materna, producida por la desigualdad entre las estructuras de los dos sistemas involucrados en la adquisición de la segunda lengua.

Fries propuso el “método oral estructural”, basado en el análisis contrastivo. Según Crespillo, A., E. (1975) “este método concibe la segunda lengua como una estructura que se puede comparar siempre con la primera estructura de la lengua nativa del alumno observando sus diferencias y semejanzas” (p. 4). De esta manera, Fries buscaba las similitudes y diferencias que permitieran predecir las partes conflictivas que pueden aparecer durante el aprendizaje de un segundo idioma en los estudiantes. Por lo tanto, los estudiantes, al adquirir una segunda lengua, dejan los viejos hábitos para tomar los nuevos hábitos y practicar la segunda lengua.

Actualmente, el proceso de aprender y adecuar la nueva información por la enseñanza, aprendizaje y adquisición de un idioma conlleva el estudio de los “innatistas” como Noam Chomsky, Erick Lennerberg y Stephen Krashen. Las teorías innatistas se distinguen por expresar que la adquisición de una lengua ocurre por la presencia de una característica innata, de un don genético, que permite que el crecimiento lingüístico sea posible. Noam Chomsky en 1957 dio a conocer estudios acerca de la creatividad del lenguaje.

En 1965, Noam Chomsky dio a conocer una teoría innatista en relación a la adquisición del lenguaje. Propuso “la existencia de un mecanismo lingüístico responsable de esta adquisición que denominó “Dispositivo para la Adquisición del Lenguaje” (DAL) y afirmó que este mecanismo actuaba con independencia del resto del sistema cognitivo humano.” (González, 2011).

Chomsky expuso como confirmación de la existencia de este dispositivo innato para la adquisición del lenguaje, la presencia de una “gramática universal,” o sea, una serie de principios formales que son comunes todas las lenguas, tal como distinguir entre sujeto y verbo y otros principios dentro de un lenguaje. De acuerdo a Acosta, R., Mancinia, M., A., y Amaya, R., Y., (2000) “para Chomsky el centro de la teoría consistía en caracterizar las habilidades abstractas que los hablantes poseen y que les permiten producir oraciones gramaticalmente correctas” (p.28).

Según (White, 1985; Lightbown y White, 1985, citado por Da Silva, H., y Signoret, A., (2005) “la gramática creada o elaborada por el individuo al aprender una lengua no está “determinada en sí” por el input; consolidan así la tesis innatista de la gramática universal.” En resumidas cuentas, Noam Chomsky probablemente es el lingüista de mayor influencia del siglo XX, debido a que transformó la lingüística en una importante ciencia social. Confeccionó la teoría de las reglas básicas de la gramática. Elaboró la “Gramática Transformacional.”

Dentro de este marco, Hearn, I. y Garcés, A. (2005), expresan que es “una gramática con dos niveles de estructura (profunda y superficial) que se relacionan

mediante operaciones que se conocen como transformaciones” (p. 4). “Además Hearn, I. y otros, describen que esta gramática tiene tres componentes principales: “Sintáctico que se divide en dos partes: reglas básicas y transformacionales), fonológico y semántico”.

Dentro de este orden de ideas, cabe destacar que Chomsky en 1965 publicó la Teoría Estándar, según Hearn, I., et al basada en reglas para la estructura de las frases, para la formación de estructuras profundas y un léxico a partir del que se introducían palabras.” Las teorías de Chomsky actualmente se han utilizado para la construcción de otros postulados acerca de la adquisición de un idioma y su contribución es muy extensa por facilitar el acceso a entender las estructuras gramaticales y su aprendizaje en un segundo idioma.

Dentro de los teóricos innatistas se encuentra Erick Lenneberg.

Erick Lenneberg presentó investigaciones en el campo de las adquisiciones de L₁ (lengua materna) y de L₂ (segunda lengua) y de LE (lengua extranjera) en las cuales manifestaba que la adquisición de un idioma tenía una predisposición innata de tipo lingüístico. Lenneberg (citado por Da Silva, H. y otros 2005), en la hipótesis de la adquisición – aprendizaje “afirma que, los adultos pueden adquirir una segunda lengua. En oposición a lo que postulaban algunos teóricos innatistas: que los niños adquieren L₁ (primer idioma), mientras que los adultos aprenden L₂ (segundo idioma) / LE (lengua extranjera).”

Por otra parte, Lenneberg presentó conclusiones a investigaciones en cuanto a la corteza cerebral del hombre, la cual expresaba que dispone de secciones determinadas responsables de la función lingüística.

Da Silva, H. y otros (2005), dieron a conocer el estudio de Lenneberg que expresaba “la responsabilidad del hemisferio izquierdo en el manejo del material lingüístico se aplica a los sujetos normales que son diestros y a la mayoría de los zurdos” (p. 175). Lenneberg expresó que la diferencia en el proceso de adquisición de una lengua entre niños, adolescentes y adultos es notorio. Según él, los primeros adquieren un idioma con sencillez. Después de la pubertad los lenguajes extranjeros han de aprenderse y enseñarse con más esfuerzo.

Según Da Silva, H. y otros (2005), Lenneberg explica esta diferencia así:

El fenómeno de lateralización, es decir, en la pubertad, los dos hemisferios del cerebro se especializan y adoptan diferentes funciones. El hemisferio izquierdo se responsabiliza de gran parte de las unidades y operaciones lingüísticas, y en relación con la habilidad verbal se convierte en el hemisferio dominante y el derecho subdominante (p. 180).

Se nota que la pubertad marca una diferencia tanto para la sencillez en adquirir un idioma como para una serie de procesos cerebrales. La contribución de Lenneberg a la adquisición de un idioma fue un aspecto importante que enriquece la práctica y la actitud del docente que enseña un segundo idioma. Dentro del grupo de innatista es necesario mencionar a Stephen Krashen psicolingüista americano nacido en Chicago, Illinois, trabajaba en la Universidad del Sur de California.

La adquisición de una lengua conlleva una evolución lenta donde están involucrados una serie de procesos que tienen lugar en el desarrollo del cerebro y la mente de las personas. Los lingüistas innatistas como Krashen, han estudiado estos procesos, para a través de diversas hipótesis o teorías, explicar cómo adquirimos una lengua y por qué somos capaces de aprenderla.

Stephen Krashen establece la teoría “The Monitor Model” para explicar cómo se adquiere una segunda lengua. Para esto establece cinco hipótesis que explican el desarrollo de adquisición de una lengua posterior a la L₁ o lengua madre. A continuación, se presentarán las cinco hipótesis de Krashen en cuanto a la adquisición de una lengua.

La primera, la **hipótesis de la adquisición – aprendizaje**, expresa que hay dos formas a través de las cuales se puede llegar a dominar una segunda lengua: la adquisición y el aprendizaje. Al respecto de esta teoría (Da Silva, H. y otros, 2005, p. 143), plantea que la adquisición consiste “en un proceso similar a la manera como los niños desarrollan su lengua materna. La adquisición es un proceso subconsciente. Por lo general, la persona tampoco es consciente de las reglas de la lengua que está desarrollando.”

La segunda forma de adquirir un segundo idioma, según Krashen es por medio del proceso de aprendizaje. Este se produce cuando se estudia de manera formal la segunda lengua, o sea, cuando se centra en las reglas gramaticales y se puede utilizar este conocimiento en el habla.

La segunda hipótesis, **la hipótesis del monitor**, establece la relación entre adquisición y aprendizaje. El conocimiento claro de las reglas gramaticales, es decir, el aprendizaje, actúa como un monitor que se modifica en el caso de que no esté correcto de acuerdo con las reglas aprendidas. La adquisición del lenguaje puede ser corregida tomando en cuenta el conocimiento de las reglas de la lengua extranjera. La tercera hipótesis, **la hipótesis del orden natural**, precisa que las estructuras gramaticales se adquieren en una secuencia predecible e incluso, algunas se adquieren antes que otras.

La cuarta hipótesis, **la hipótesis del input**, dice que la adquisición del lenguaje se realiza cuando una estructura (input) muestra información levemente superior a la que ya se domina. La quinta hipótesis, **la hipótesis del filtro afectivo**, esta hipótesis propone la existencia de un bloqueo mental de carácter emocional (el filtro afectivo) que no permite que el estudiante haga uso del input que le ofrecen. El profesor debe reducir el filtro con mecanismos de motivación y dando confianza.

En definitiva, Krashen manifiesta que la hipótesis del input y del filtro afectivo proporciona al docente de lenguas una nueva definición; ya que el buen docente provee input a los estudiantes y ayuda para que este sea comprensible y las situaciones de aprendizaje no originen ansiedad en el estudiante. La contribución de Krashen con la teoría de la adquisición de un segundo idioma marcó un gran aporte a la enseñanza y aprendizaje de una segunda lengua, al postular que la verdadera adquisición de un idioma no ocurre de hoy para mañana; sino que es un proceso lento en el que la habilidad para

hablar una segunda lengua sucede después de haber desarrollado la habilidad auditiva durante suficiente tiempo.

De acuerdo con el ámbito del aprendizaje del inglés como segunda lengua es importante conocer a los interaccionistas; puesto que sus investigaciones en este campo manifestaban que la adquisición de una segunda lengua puede ser facilitada por situaciones o ambientes interactivos con características especiales, tales como: un ambiente que permita los estudiantes tener el control de los contenidos que el docente les facilita. Los interaccionistas aceptan que varios factores afectan el desarrollo de las actividades humanas. En el caso de la adquisición de una segunda lengua no sólo los factores sociales y cognoscitivos influyen en la adquisición de ésta; sino que las relaciones causales entre estos factores y la interactividad entre ellos son importantes en la adquisición de una segunda lengua.

Dentro de los interaccionistas que marcaron grandes aportes en la investigación de la adquisición de una segunda lengua están: Michael Halliday, Dell Hymes y Howard Gardner. Michael Halliday (M.A.K. Halliday) es un interaccionista lingüista inglés (1970: 36), quien presentó la teoría funcional del lenguaje y su uso. Halliday expresó que la lingüística se encarga de la explicación del habla, debido a que mediante el estudio del lenguaje en uso es posible determinar sus funciones y todos los componentes de su significado. M.A.K. Halliday es el principal representante de la lingüística pragmática.

Para Halliday el lenguaje es, “un sistema semiótico; un sistema que sirve para crear e intercambiar significados.” Goonzález, Y., A., la adquisición del lenguaje es, por

tanto, el proceso por el que los niños aprenden a significar y lo hacen mientras participan en un contexto social.”

Halliday al presentar estos estudios contribuyó grandemente a explicar cómo los seres humanos adquirimos una segunda lengua. Por ejemplo, Halliday parte de la teoría que un bebé no es sólo un ser cognitivo, sino, un individuo social que obtiene el entendimiento colaborando con otros seres humanos. La forma natural de actuar de cada individuo está determinada por su participación en un grupo. En los diferentes escenarios se producen intercambios lingüísticos, o sea, que se da una serie de significados que demuestran los logros que los hablantes pueden alcanzar utilizando el lenguaje. Debido a esto Halliday encuentra en las funciones comunicativas la pieza fundamental que da continuidad al desarrollo lingüístico, el cual es necesario para que se realice el desarrollo comunicativo.

A manera de conclusión, la contribución de Michael A.K. Halliday, a explicar cómo se adquiere una segunda lengua fue trascendental para que los docentes de una segunda lengua como el inglés, tomen en consideración que en el contexto del aula se pueden trasladar los principios marcados por la cultura. Él innovó presentando estudios completos del binarismo lengua / hablar y presenta este estudio de la adquisición de una segunda lengua incluyendo el elemento sociocultural en donde el ser humano se desenvuelve. Dell Hathaway Hymes, sociolingüista y antropólogo estadounidense. Nació en Portland, Oregón.

En el campo de la lingüística y, en especial, la sociolingüística Hymes es reconocido por su gran contribución a estos campos, enfatizando en la comunicación y el contexto donde se desenvuelve el ser humano que va a aprender una primera o segunda lengua.

Dell Hymes en 1971 desarrolló el concepto de competencia comunicativa. Según Acosta y Amaya (2000), la teoría de Hymes de la competencia comunicativa “es una definición de la que el hablante necesita saber para ser competente desde el punto de vista comunicativo; es la habilidad que requiere el individuo para utilizar el lenguaje como medio de comunicación en una comunidad determinada” (p. 29).

De acuerdo a Hymes, competencia comunicativa es saber cuándo hablar y cuando no, con quién hablar, qué y acerca de qué hablar, cuándo, dónde y de qué forma hacerlo. Según Hymes (citado por Acosta, R. y otros, 2000), “una persona que adquiere competencia comunicativa logra ambas cosas: el conocimiento y la habilidad para el uso de la lengua.” Dell Hathaway Hymes estableció la relación de la lingüística y la sociolingüística donde fue uno de los primeros en hacerlo. Hymes colaboró en elaborar la unión entre el habla, el entendimiento y las relaciones humanas sobre las personas por primera vez.

La contribución de Hymes al aprendizaje y enseñanza de una lengua fue enorme, aún hoy el método Hymes es utilizado como base para nuevas corrientes metodológicas que coinciden en que el estudiante debe aprender a aprender, a tener independencia por lo

que debe ser provisto de todas las estrategias para adquirir un aprendizaje efectivo y así desarrollar la competencia comunicativa de una lengua.

Otro de los interaccionistas que han influido con su teoría acerca de la adquisición de una lengua es Howard Gardner. Nació en Scranton, Pensilvania, Estados Unidos en 1943. Psicólogo y pedagogo estableció y desarrolló la teoría de las inteligencias múltiples. Gardner investigó acerca de los procesos de aprendizajes en niños y adultos. Las investigaciones que Gardner y el equipo de trabajo realizaron, cambiaron los modelos de aprendizaje y enseñanza que estaban al momento y a los actuales debido a que concluyó en la teoría de que la inteligencia no sólo es la capacidad de resolver problemas abstractos; sino, que tiene varios niveles que interactúan entre sí, a pesar que cada una de ellas toma su forma de adaptarse a cada situación que se le presente al aprendiz de una lengua.

En 1983 Howard Gardner publicó un libro llamado: Marcos de la mente: la teoría de las inteligencias múltiples (*Frames of mind: The Theory of Multiple Intelligences*) con el que eliminó muchas creencias y elevó el nivel de optimismo de los estudiantes en referencia a los aprendizajes. Con esta teoría Gardner propone que todos somos inteligentes, pero de diferentes formas y que nuestra inteligencia es múltiple, no estática, sino que puede aumentar y desarrollarse.

Gardner define la inteligencia como “la capacidad de resolver problemas y de elaborar productos que son de importancia en un ambiente o comunidad específica” Hearn, I. y otros (2005, p. 20).

Gardner estableció ocho criterios para definir una inteligencia, e identificó ocho inteligencias tal como lo manifiesta Hearn, I. y otros (2005, p. 22) en lo siguiente:

(a) **Inteligencia verbal – Lingüística.** Se refiere al uso del lenguaje de la forma escrita y hablada. (b) **Inteligencia lógica – matemática.** Se refiere al uso de los números y los símbolos abstractos. (c) **Inteligencia visual – espacial.** Se refiere a la comprensión de las relaciones espaciales. Incluye el uso de forma, color, aspecto y la capacidad de pensar en imágenes, de imaginar y visualizar. Incluye la comprensión de tres dimensiones y el sentido de la dirección, la capacidad de entender un mapa. (d) **Inteligencia cinético – corporal.** Se refiere al movimiento y al uso del cuerpo para la auto – expresión de una forma coordinada. (e) **Inteligencia musical.** Se refiere a la sensibilidad hacia el sonido, musical y ambiental. Está relacionada con el tono y el ritmo. (f) **Inteligencia naturalista.** Se refiere a la capacidad de sentir empatía con nuestro ambiente natural. (g) **Inteligencia interpersonal.** Se refiere a la capacidad de tratar con las persona, comprendiendo y prediciendo sus repuestas, y de poder comunicarse eficazmente a través del lenguaje corporal y los gestos. (h) **Inteligencia intrapersonal.** Se refiere a la consciencia de los sentimientos interiores de uno mismo y al autoconocimiento de las fuerzas y debilidades de uno mismo.

Según Gardner y Lambert, (citado por Da Silva, H. y otros 2005), “para desarrollar una segunda lengua o una lengua extranjera se necesita algo más que simplemente un buen oído, una buena experiencia, una inteligencia verbal y una aptitud favorable, se necesita tener una variable socio afectiva positiva.”

Gardner presentó el modelo socio educacional para formular la teoría de que una lengua extranjera o una segunda lengua en un contexto formal no es solamente un acontecimiento educacional, sino que es un acontecimiento que tiene relación con la sociedad, además de la educación donde se desenvuelve el aprendiz. En este contexto la motivación juega un papel muy importante para la adquisición de un idioma.

El modelo socio educacional y la teoría de las inteligencias múltiples de Gardner marca un paso agigantado en los años ochenta y en la actualidad sobre la enseñanza y adquisición de una lengua. Estos postulados eliminan conceptos preconcebidos que pueden limitar a un estudiante en la adquisición de un idioma; ya que se apreciará al estudiante por lo que son y no sólo por lo que puedan hacer bien. Además, la teoría de Gardner facilita al docente trabajar sobre experiencias que ya han dado buenos resultados en el aula, desarrollarlas y ponerlas en práctica.

El aporte de Gardner fue muy significativo a la enseñanza y adquisición de una lengua porque éste es más afectivo cuando el docente brinda a sus estudiantes la oportunidad de desarrollarse; a través de todas sus inteligencias en un contexto socio educativo que permita poner en práctica las fortalezas que tiene que desarrollar y otras áreas de su persona.

2.2.1. Las teorías del aprendizaje y la enseñanza de lenguas.

La adquisición de un idioma es un proceso lento, en el cual se involucran aspectos que tienen que ver con la evolución mental y psicológica de cada persona. Estos procesos han sido analizados desde hace mucho tiempo, por medio de diferentes teorías que intentan explicar cómo y por qué podemos adquirir un idioma extranjero.

La teoría constituye un conjunto sistemático y coherente de reflexiones sobre la adquisición de las competencias comunicativas. Estas deben ser referentes conceptuales que posibiliten a los docentes reconocer, observar, caracterizar y manejar eficientemente los procesos que se puedan dar dentro del marco procedimental de un aula de clase. Bajo este enfoque se nombran los elementos que sustentan, claramente, a la enseñanza de los idiomas, los que son: **la descripción lingüística, la teoría de la enseñanza verbal y la presunción del uso de lengua**. Se observa, también, que las disciplinas que ofrecen los fundamentos teóricos y los antecedentes profundos del saber de lenguas son: la psicología para la teoría del aprendizaje, la psicolingüística para la teoría del aprendizaje verbal, la lingüística general para la teoría del lenguaje y para la representación gramatical, y la sociolingüística para la creencia del uso del habla en colectividad y en el contexto.

Los docentes de inglés a nivel universitario siempre han estado en la búsqueda de una o dos estrategias de aprendizaje que capacite muy bien, la formación profesional de los estudiantes en el área de un segundo idioma.

Debido a que existen diferentes teorías que tienden a explicar la adquisición de un segundo idioma, sólo se detallará las más relacionadas con el aprendizaje del inglés,

puesto que en la sección “bases teóricas”, se dieron a conocer las teorías más relevantes de los conductistas con las teorías de B.F. Skinner, Leonard Bloom y Charles Fries.

De los innatistas se dio a conocer las teorías de Noam Chomsky, Erick Lenneberg y Stephen Krashen. Además, los interaccionistas con M.A.K. Halliday, Dell Hymes y Howard Garner. Existen diversas teorías que tratan de explicar cómo se adquiere un segundo idioma.

Las investigaciones presentadas por reconocidos pedagogos y psicólogos como Comenius, Rousseau, Vigotsky, A. A. Leontiev, Piaget, Watson, Skinner entre otros de diferentes corrientes filosóficas, han permitido dar a conocer las principales teorías del aprendizaje. Existen varias teorías que tratan de explicar el aprendizaje de un idioma, pero la mayoría de los autores coinciden en tres teorías: el conductismo, cognitivismo y el humanismo.

La teoría conductista tiene a B. F. Skinner, quien es el máximo exponente del conductismo aplicado a la enseñanza de un idioma.

Acosta, R. y otros (2000: 60), expresa que “la metodología comunicativa para la enseñanza de lenguas se sostiene sobre una fuerte base conductista que se manifiesta en sus objetivos, contenidos, procedimientos y evaluación.” La teoría conductista posee aspectos buenos, como aprender haciendo y unida a la corriente lingüística estructural norteamericana, es la teoría que más influencia ha tenido en la enseñanza de lenguas en América.

La teoría cognitiva se basa en la filosofía mentalista que considera el pensamiento como una actividad gobernada por reglas. Para Acosta, R. y otros (2000: 65), la teoría cognitiva consiste en “el aprendizaje de reglas. Este exige, entonces, que los alumnos piensen y analicen las reglas y las formas de aplicarlas en determinadas situaciones.” A partir de esto, expresa Acosta, R. y otros (2000: 69), es que la teoría cognitiva tiene gran influencia en los programas de enseñanza de lenguas extranjeras y de lengua materna en todos los niveles; ya que se pone en práctica el aprendizaje del idioma utilizando cuadros gramaticales, reglas, entre otros.”

La teoría cognitiva da a conocer cómo ocurre el proceso de enseñanza en el alumno y el aprendizaje está centrado en el alumno y lo que aprende sólo depende de él.

La teoría humanista tiene como objetivo las necesidades, sentimientos e intereses de los estudiantes. Consecuentemente Acosta, R. y otros (2000: 72), expresa que: utilizar la teoría humanista en la enseñanza de las lenguas significa crear las condiciones para que los alumnos: interaccionen en la comunicación, resuelvan tareas, modelen y experimenten la comunicación, aprendan a aprender. Satisfagan y expresen sus necesidades e intereses disfruten el aprendizaje y usen la lengua en contexto.

En este sentido es claro develar el gran cúmulo de ideas que ha dejado por sentado los procesos de aprendizaje, lo que, los docentes han llevado a cabo durante años en la búsqueda de la excelencia educativa no sólo del inglés, sino de todas las competencias académicas que conforman a un estudiante integral y preparado para un mundo competitivo. Por lo cual el aprendizaje de un idioma es aquel proceso predeterminado y

ejecutado desde un accionar empírico o sistemático que permite determinar la evolución de una sociedad y de un país; ya que por sus actitudes hacia la cultura de la lengua meta los estudiantes adquieren competencias y conocimientos del idioma que están aprendiendo. En este sentido, los estudiantes que esgrimen las apropiadas técnicas para aprender, son evaluados formativamente de manera que puedan proyectar las herramientas y competencias adquirida durante su recorrido académico y participativo cuando tengan que ir al mundo laboral.

2.3. Las estrategias

En el devenir educativo se reconoce la necesidad de utilizar estrategias moldeadas por cada uno de los actores de la enseñanza y aprendizaje de un idioma. El presente estudio introduce las estrategias para que los actores del aprendizaje, los estudiantes, y los docentes que enseñan un segundo idioma enriquezcan sus experiencias y mejoren el desempeño de los estudiantes siguiendo un camino que les permita lograr los objetivos propuestos en el aprendizaje del idioma inglés.

La enseñanza del inglés es un proceso que necesita mucha creatividad en lo que a la labor del docente le corresponde; por lo que es acertado conocer y emplear las estrategias adecuadas que facilitarán lograr resultados exitosos en la adquisición de este idioma.

Las demandas de la sociedad, reflejadas en los niveles de competencia comunicativa en el idioma inglés, dependen en gran parte de las estrategias que el docente estimule a que el estudiante utilice. El presente estudio concentra su atención en las estrategias que facilitan la adquisición del inglés como segundo idioma y enriquecen su competencia comunicativa en éste.

Las universidades y la formación de nuevos profesionales que se dan en ellas, ha conllevado el uso de diversos objetivos encaminados a su preparación cultural, lo que implica dominar un segundo idioma como el inglés, y esto conduce, por parte de los docentes y estudiantes a manejar y utilizar la definición de los caminos o **estrategias** que cada uno de ellos empleará con alcances diferentes, pero relacionados entre sí, lo que llevará a los estudiantes de la realidad actual, hasta la que les permita lograr el objetivo de adquirir el idioma inglés en un nivel avanzado.

El uso de estrategias adecuadas para adquirir el inglés ayudará en el desarrollo de habilidades intelectuales y a su vez el estudiante aprenderá el proceso que utilizó para adquirir el inglés. El término **estrategia** se ha utilizado en diferentes circunstancias de la vida del ser humano, comprendida, en su definición más elemental según el Diccionario Larousse, como “arte de dirigir las operaciones...” (p. 81). En esta definición se identifican dos componentes: uno interventivo, operaciones, marcado en la acción que produce un efecto y otro cognitivo, arte, conjunto de principios, que tienen lugar en el conjunto de medios para obtener un resultado.

Eggen, P. D., y Kauchak, D. P., (2014: 35), en su obra *Estrategias Docentes: Enseñanza de contenidos curriculares y desarrollo de habilidades de pensamiento*, presentan unos planteamientos donde consideran “las estrategias como enfoques generales de la instrucción que se aplican en una variedad de áreas de contenido y se emplean para tratar de alcanzar una gama de objetivos de aprendizaje.” Por ejemplo los docentes utilizan preguntas para inducir respuestas o dar pistas y ayudar a las estudiantes a obtener los objetivos del aprendizaje.

Por su parte, Huerta, M. (2015: 12) en su obra *La Estrategia en el Aprendizaje*, profundizó en la manera que los estudiantes llegan a obtener las estrategias, dando un gran valor al compromiso, a la comprensión, mente ágil, visión individual y dominio de detalles, “el alumno es quien debe aprender, usando estrategias especiales. El estudiante es un estratega para adquirir conocimientos.”

Las estrategias dan estabilidad y seguridad al estudiante que las pone en práctica para adquirir un segundo idioma y les permite una coordinación de pensamientos, acción y cambio. La estrategia es el objetivo de la actividad que realiza la dirección de la empresa, que se debe perseguir para que su organización funcione de manera eficiente, y la mejor manera de que esto ocurra es que no existan conflictos en la misma”, según Zoltan, D. (2008: 215). De igual forma, las estrategias son los procesos que emergen sobre la base de diversas herramientas intelectuales o procedimientos con el fin de incorporarlo a los contextos de aprendizaje de manera tal que se pueda proyectar en el accionar diario del individuo.



Es decir, las estrategias se refieren a las conductas o pensamientos que pueden facilitar el aprendizaje. "Las estrategias abordan aspectos tales como: el diseño y empleo de objetivos e intenciones de enseñanza, preguntas insertadas, ilustraciones, modos de respuesta, organizadores anticipados, redes semánticas, mapas conceptuales, entre otros".

Según Nisbet y Shucksmith (como se citó por Valles 2006: 517).

De acuerdo con lo antes descrito, la estrategia es el patrón de objetivos, propósitos o metas de las principales políticas y planes para alcanzarlos; por otra parte, Díaz Barriga, F. (2008: 236), señala que las estrategias son procedimientos (conjunto de pasos o habilidades) que un alumno y alumna adquiere y emplea de forma intencional como instrumento flexible para aprender significativamente y solucionar problemas y demandas académicas. Estos procedimientos deben distinguirse de las estrategias de enseñanza en el sentido de que las estrategias de aprendizaje son ejecutadas intencionalmente por un aprendiz siempre que se le demande aprender, recordar o solucionar problemas sobre algún contenido de aprendizaje.

Enmarcado dentro de la idea anterior, la investigadora asume, que la forma pensada de las destrezas se basa en el discernimiento andragógico que utiliza un docente. Por lo que de lo sustentado anteriormente se infiere que; hay diferentes tipos de estrategias: entre las que se pueden mencionar, las andragógicas, pedagógicas, evaluación, didácticas entre otras que complementan los procesos de enseñanza aprendizaje. Es por ello, la relevancia de estatificar los tipos de estrategia de manera que se puedan conocer y adecuarlos a las necesidades del educando de las licenciaturas en turismo de las universidades UNACHI y UDELAS.

Del mismo modo la investigadora infiere que las estrategias son los pasos a seguir por el docente o facilitador de manera que se pueda cumplir con los propósitos trazados.

Para la autora Zapata, S. (2008: 80), son:

Elementos que permiten confrontar diversas técnicas que generen el aprendizaje desde diferentes niveles, bien sea andragógico o pedagógicos, en la que toda estrategia ha de ser un plan de acción ante una tarea que requiere una actividad cognitiva que implica aprendizaje.

No se trata, por tanto, de la aplicación de una técnica específica. Se brindan diversas alternativas de un mecanismo de acción o hechos que envuelven habilidades y destrezas, que el aprendiz ha de poseer previamente; así mismo se incorpora una serie de pasos o técnicas que permiten desarrollar diversas tareas o metas. Se puede inferir que, las estrategias son procedimientos (conjuntos de pasos u operaciones) que un estudiante aprende para solucionar problemas.

Igualmente, para “Eggen, P. y Kauchak, D. (2004: 474), las estrategias son enfoques generales de la instrucción que se aplican en diversas áreas de contexto y que se emplean para alcanzar diferentes objetivos.” La Estrategia es el medio, la vía y el cómo para la obtención de los propósitos planificados. Es el arte de entremezclar el análisis interno y la sabiduría utilizada en el caso de la enseñanza, por los docentes para crear valores de los recursos y habilidades que los estudiantes y profesor pueden controlar.

Al respecto, se deduce que las estrategias son pasos sistemáticos que incorpora el docente dentro de su proceso o metodología de trabajo, de forma tal que pueda crear

estímulos de interés y motivación a los participantes. En este sentido, se destaca la importancia de nuevas herramientas educativas por parte de los docentes llamados estrategias. Estas se aplican en todos los niveles y modalidades del sistema educativo, su diferencia es en el accionar del docente, cuando estas se dirigen a un público adulto las denomina estrategias andragógicas y si es a niños o adolescentes se dominan pedagógicas.

En la revisión de algunas definiciones anteriormente presentadas se puede observar algunos elementos esenciales como los siguientes: la estrategia es un proceso de producción mental del hombre, toman en cuenta la realidad contextual y demuestran estabilidad, coherencia y se adaptan a la asignatura que se enseña a los estudiantes.

En esencia las estrategias se realizan con el mismo fin, que no es más que enseñar de manera estratégica. A manera de conclusión, se puede señalar que la estrategia responde a tres preguntas básicas: ¿qué vas hacer?, ¿cómo lo vas hacer? y ¿para qué lo vas hacer?; en primer lugar, hay que responder a la cuestión del qué: qué se pretende conseguir, cuál es la meta que se persigue. En segundo lugar, se debe dar respuesta al cómo: cuáles serán los medios o acciones que permitirán alcanzar la meta, finalmente, se ha de contestar al cuándo: en qué momento se llevarán a cabo las acciones y el período que supondrá realizarlas.

2.3.1. Tipos de estrategias.

Cabe destacar la ardua tarea que cumple el facilitador o docente puesto que las estrategias permiten ejercer su tarea como mediador del proceso de enseñanza aprendizaje. En este sentido, también permiten comprender, guiar, orientar facilitar y mediar los aprendizajes significativos en sus alumnos, enfatizando el proceso de aprendizaje; ya que este permite que el participante se destaque a través de la adquisición de su saber de forma teórica y práctica.

Las estrategias facilitan la educación, por parte del docente, dependiendo de los intereses de los estudiantes. El carácter intencional de las estrategias se fundamenta en el conocimiento didáctico, en este sentido, Rosales, N. (2011: 110), establece que “las estrategias pueden manifestarse de diversas maneras entre la que se destacan: estrategias andragógicas, de aprendizaje, didácticas y de enseñanzas.” Las cuales se detallan a continuación.

2.3.1.1. Estrategias Andragógicas.

Se conocen como aquellas herramientas que incorporan el docente universitario o el docente para adulto con el fin de proporcionar un orden en la enseñanza de diversas normas en los educandos. Para que no se subyuguen a escuetos métodos y fórmulas conviene armar un grupo proporcionando de docentes habilitados para el proceso de enseñanza aprendizaje-. Del mismo modo para Rosales, N. (2011: 11). Las estrategias

andragógicas, la denota como “las normas a seguir por el docente el cual debe desarrollar en su aula de clase para implementar diferentes acciones desde el proceso de enseñanza-aprendizaje proporcionando una visión holística del aprendizaje del educando.” Cada docente tiene su toque especial para escoger la manera indicada para desarrollar las diferentes acciones que inciden significativamente en el proceso de adquisición de un idioma en los estudiantes y que estos sean enmarcados dentro de los parámetros programados: ejemplo: la aplicación de estrategias en función de alcanzar los objetivos.

2.3.1.2. Estrategias de aprendizaje.

Las estrategias de aprendizaje según Oxford, R. (1989), citado por Acosta, R. (2000: 108), se definen como “acciones u operaciones que emplea el alumno para adquirir, almacenar, manipular y usar información.” Estas acciones que realiza el estudiante para ayudarse a que el aprendizaje sea más fácil, rápido y efectivo. Oxford, R. (1989), clasifica las estrategias en dos grupos: **directas** que incluyen las cognoscitivas, de compensación y de memoria y las **indirectas** que incluyen las metacognoscitivas, las afectivas y sociales.

Las estrategias directas son muy importantes para el aprendizaje de una lengua, son heterogéneas y tienen como objetivo desarrollar desde los procesos de compensación, análisis, formación y uso de la lengua en la comunicación.

El motivo de estudio de las estrategias de aprendizaje en esta investigación es considerar cómo se conduce al estudiante en el uso de estas estrategias para desarrollar la competencia comunicativa de un idioma desde un nivel inicial hasta un nivel superior.

Las estrategias tienen un propósito determinado, el aprendizaje y la solución de problemas académicos y aquellos otros aspectos vinculados con ellos. Por lo tanto, es necesario ejecutar de la mejor manera las estrategias de aprendizaje puesto que estas deben estar fuertemente constituidas de manera tal que, los estudiantes puedan adquirir la información según su interés así como tener la oportunidad de reformular sus pasos si esto no propician el desarrollo cognitivo de ellos.

En función de lo anterior, para “Díaz, B. F. y Hernández, G. (2010: 68), las estrategias de aprendizaje son la aplicación que los estudiantes hacen de ellas dentro o fuera del aula y estos procesos son desarrollados de forma netamente intencional para aprender significativamente y solucionar problemas y demandas académicas”, por lo que al proceder de manera específica ante una situación generada por el proceso de aprendizaje presume ser idónea al momento de incorporar una decisión. Las estrategias de aprendizaje requieren que esta ocurra de forma consciente, para regular las condiciones que delimitan la actividad en cuestión y así lograr el objetivo trazado; el cual consiste en enseñarles a conocerse mejor, a identificar sus dificultades, habilidades y preferencias en el momento de aprender y ayudarles a construir su propia identidad cognitiva.

Bajo la perspectiva anterior para Feldman, R. (2006: 112), denota que las estrategias de aprendizaje como “la perspectiva del alumno, quien persigue un propósito

determinado, el aprendizaje y la solución de problemas académicos y de aquellos otros aspectos, vinculados con ellos.” Por lo tanto, para potencializar el proceso educativo que contempla el enseñar y aprender por parte de los docentes, por lo cual estos deben actuar estratégicamente cuando aprenden y, sobre todo, cuando enseñan, por ello, debe reformularse las técnicas de control consciente, las que sean capaces de ejercer sobre los procesos cognitivos de decisión en los estudiantes.

La utilización de las estrategias de aprendizaje conlleva un control y el conocimiento de que no es automática, por lo que necesita de una planificación previa y de un control en su ejecución o sea necesita de un proceso profundo y meta cognitivo.

En la ejecución de las estrategias de aprendizaje se presenta diversos tipos de conocimiento, según Brown, citado por Díaz y Hernández, (2002: 232):

- Procesos cognitivos básicos. Son aquellas operaciones que intervienen en el procesamiento de la información, como la atención, percepción, codificación, mnemotecnía, entre otros.
- Conocimientos conceptuales específicos. Se refiere al cúmulo de hechos, conceptos, principios que poseemos sobre distintos temas de conocimientos, el cual está organizado en forma de un reticulado jerárquico constituido por esquemas.
- Conocimiento estratégico. Este tipo de conocimiento tiene que ver directamente con lo que se ha llamado estrategias de aprendizaje. El denominado saber cómo conocer.

- **Conocimiento meta cognitivo.** Se refiere al que poseemos sobre qué y cómo lo sabemos, así como al conocimiento que tenemos sobre nuestros procesos y operaciones cognitivas cuando aprendemos, recordamos o solucionamos problemas. El denominado conocimiento sobre el conocimiento.

La enseñanza estratégica debe transferir poco a poco el control de la estrategia del profesor al aprendiz. Utilizando las estrategias de aprendizaje, los estudiantes pueden controlar el desarrollo de sus actividades mentales necesarias en la adquisición y práctica de un segundo idioma cuando actúan en interacción con los contenidos del aprendizaje.

Alonso y Pozo (1992) citado por Díaz y Hernández (2002: 238 – 243), dan a conocer tres grupos de estrategias de aprendizaje, ellas son:

- **Las estrategias de recirculación de la información:** utilizan un procesamiento de carácter superficial y son utilizadas para conseguir un aprendizaje literal, “al pie de la letra.”
- **Las estrategias de elaboración:** estas parten de integrar y relacionar la nueva información que ha de aprenderse con los conocimientos previos.
- **Las estrategias de organización de la información:** con base en ellas, se puede hacer una reorganización constructiva, una clasificación de lo que ha de aprenderse, con la finalidad de lograr una correcta relación de las partes con las formas de organización esquemática internalizadas por el aprendiz.

El aprender un idioma conlleva a estimular el pensamiento creador del alumno y el desarrollo de la recepción lingüística. En la adquisición de una segunda lengua, las estrategias de aprendizaje tiene como objetivo el desarrollo de la competencia comunicativa y son utilizadas por los estudiantes para solucionar problemas y valorar lo que escuchan, leen y escriben en otro idioma.

Desde la perspectiva de la adquisición de una segunda lengua, según Acosta, R. y otros (2000: 110), “se piensa que la eficiencia en el aprendizaje es directamente proporcional a la variedad y cantidad de estrategias y que lo que diferencia a los “buenos” alumnos de los “malos” alumnos son las estrategias que usan.”

“Aprender a aprender” es un elemento que necesitan poner en práctica los estudiantes universitarios, para adquirir una segunda lengua y, así desafiar, los retos del mundo moderno y su futura profesión. Las estrategias de aprendizaje representan las vías y herramientas y utilizan la información de la segunda lengua.

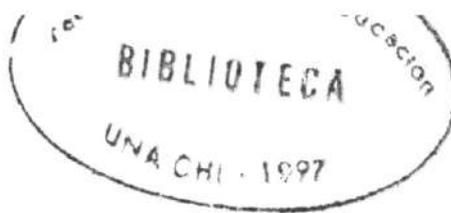
Hoy por hoy, es necesario reconocer que en la educación superior tanto los docentes, como los estudiantes deben abandonar las prácticas memorísticas, que sólo sirven para repetir conceptos del momento y aprobar un examen y no para aprenderlos y ponerlos en práctica en el resto de su vida. Las universidades y sus actores deben adaptarse a los tiempos modernos, de lo contrario puede ocurrir lo que dejó escrito Huertas, M. (2015: 18), “la crisis de la educación radica; en gran medida, en la carencia de estrategias de aprendizaje para que los estudiantes aprendan contenidos de mayor calidad y con menor esfuerzo.”

Aparte de los aspectos señalados se entiende que, las estrategias de aprendizaje son la variedad de estilos de aprendizaje que un alumno utiliza para aprender de manera significativa un idioma en el contexto universitario y fuera de este, mediante la creación de formas propias para retener y aprender dicho idioma y ponerlo en práctica en diferentes situaciones comunicativas fuera del contexto de las aulas.

Por último, es conveniente mencionar a Nisbet, J. y Shucksmith, J. (1992: 130), cuando expresan que “la necesidad de la enseñanza de estrategias de aprendizaje se hará sentir más a medida que las escuelas abandonen los modos reproductivos de aprendizaje que han caracterizado el estudio en el pasado.” Esto resultaría exitoso en las universidades ya que estarían dirigidas al desarrollo de hábitos, capacidades y habilidades lingüísticas en una segunda lengua como el inglés.

2.3.1.3. Estrategias Didácticas

Este tipo de estrategia, también, es conocido como el movimiento del aprendizaje; ya que permite viabilizar a través de diversas técnicas teóricas prácticas el saber del estudiante. Para Díaz, B., F. y otros (2010: 58) expresa que "las estrategias didácticas se refieren a los modos de proceder y los estilos de trabajo que se utilizarán para alcanzar los propósitos, designando los medios principales para que los alumnos alcancen los aprendizajes y la formación definida en los propósitos." Con respecto a esto se señala que; las estrategias didácticas son un cúmulo de visiones contempladas desde diversas



posturas que permite al docente desarrollarse de manera cómoda y flexible dentro de su accionar académico, generando así la trasmisión de conocimiento de forma holística.

Asimismo, Bixio (2001) (citado por Huerta, M. 2015: 26), señala que “las estrategias didácticas son el conjunto de acciones que realiza el docente con clara y explícita intencionalidad pedagógica”. En este sentido, se infiere que el educador puede contemplar una cantidad de técnicas teóricas prácticas para la incorporación de las mismas a las clases de idioma. De tal manera que, pueda favorecer el cumplimiento de los compromisos didácticos entre los profesores y los participantes, debido a que cada estudiante necesita de la ayuda pedagógica que puede ser útil porque cada estudiante tiene estilos de aprendizaje diferentes y los resultados evidenciarían una producción lingüística exitosa.

Por otro lado, Niño, V. (2011: 72), plantea una cadena de representaciones hacia la elección y elaboración de habilidades didácticas, de tal manera que, se puedan proyectar, “permitiendo que los estudiantes se sientan a gustos y cómodos dentro de su práctica educativa, de igual forma, se sientan resguardados por las diversas herramientas que aplican sus facilitadores para cimentar el proceso de enseñanza aprendizaje.” Esto permitirá al docente conocer cuáles son los intereses que los estudiantes tienen al momento de preparar la planificación didáctica y así puedan cubrir las necesidades e intereses de ellos.

El docente universitario toma el rol de dirigente y guía y permite la producción lingüística de sus estudiantes para que se dé la adquisición del segundo idioma.

Por su parte, Bixio (2001) (citado por Huerta, M. (2015: 27), **expresan que las estrategias didácticas del profesor se componen de:**

- El estilo de enseñanza del docente.
- El tipo de estructura comunicativa que propone en clase.
- El modo de presentar los contenidos de aprendizaje atendiendo a la significación lógica del material.
- La consigna con la que acompaña al mensaje, que facilite la actividad constructiva del alumno.
- Los objetivos y la intencionalidad educativa que se persigue.
- La relación que establece entre los materiales y las actividades.
- La relación que el docente puede establecer entre su planificación, el proyecto institucional y el currículo.
- La representación que el docente tiene acerca de la funcionalidad práctica de los aprendizajes que promueve.
- Los criterios con los cuales se realiza la evaluación de las actividades y el aprendizaje.
- Las representaciones cognoscitivas y afectivas hacia los contenidos que enseña.

Considerando lo planteado, las estrategias didácticas son las actividades y el accionar que realiza el profesor teniendo en cuenta el objetivo pedagógico que desea obtener de sus alumnos en una clase.

No obstante, es importante contemplar los procesos gerenciales de las clases, puesto que estos conducen a un mecanismo sistemático que ayuda a guiar el proceso como es la planificación, el control y evaluación. Estos permiten apoyar de forma ordenada el proceso de enseñanza aprendizaje, de forma tal que el docente pueda replantear algún problema que se le presente o dimensionar las técnicas a ejecutar. Es indiscutible que cuando se habla de estrategia se habla de una visión holística que conlleva al docente a inventar, investigar y replantear su metodología de trabajo.

Bajo esta información teórica se considera pertinente enunciar que; el desarrollo de una clase debe estar enmarcada con un inicio, el cual contempla toda la explicación donde se desenvuelve la clase, un desarrollo que manifiesta las etapas de ejecución y un cierre donde permite generar preguntar y reconstruir los hechos. Sin embargo, para esta investigación la que nos compete de manera relevante se concentran en el proceso de aprendizaje.

2.3.1.4. Estrategias de Enseñanza.

Para Díaz, B. F. y otros (2010: 74), las estrategias de enseñanza están compuestas por:

El estilo de enseñanza; el tipo de estructura comunicativa como parte de la cultura escolar y de las relaciones interpersonales; el modo de presentar los contenidos; los objetivos y la intencionalidad educativa; la relación entre los materiales y las actividades a realizar.

Por lo que se infiere que las estrategias de enseñanza del docente permiten que se logren aprendizajes significativos e independientes en los estudiantes. A su vez las estrategias de enseñanza promueven la relación entre la planificación del docente, el proyecto educativo institucional y el currículo; estas tienen como objetivo promover y accionar los proyectos de aprendizaje y su evaluación.

Sobre la base del párrafo anterior, se enuncia que las estrategias de enseñanza son consideradas como la vía que utiliza el docente para cumplir con los objetivos planteados dentro del currículo educativo, así como las metas culturales que plantea durante todo el año escolar, de manera que las actividades puedan cumplirse de una forma planificada, organizada, centrada y pertinente para la generación del conocimiento. Por estrategias de enseñanza se puede considerar que son los medios que facilitan el aprendizaje significativo.

Con el objetivo de obtener el mayor provecho de las estrategias de enseñanza, de acuerdo al momento de su uso y del contenido del material de estudio, algunos autores han dado a conocer una clasificación de éstas.

Para Díaz, B. y otros (2002: 72), las estrategias de enseñanza se clasifican en:

- Las estrategias pre instruccionales, que pueden incluirse antes de la clase, por lo general, preparan y alertan al estudiante en relación a qué y cómo va a aprender o cómo activar sus experiencias previas, de tal modo que le

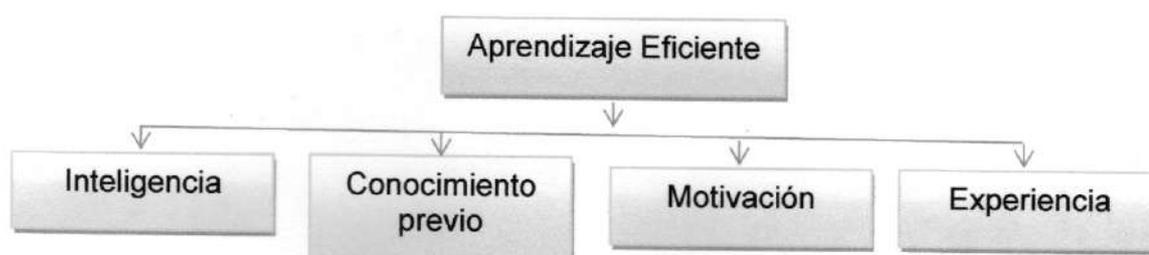
permitan ubicarse en el contexto del aprendizaje pertinente. Algunas de tales estrategias son: los objetivos y el organizador previo.

- Las estrategias coinstruccionales, que pueden introducirse durante la clase, apoyan los contenidos curriculares a lo largo del proceso mismo de la enseñanza. Con ellas se cubren las funciones de detección de la información principal, conceptualización de contenidos, delimitación de la organización, estructura e interrelación de los propios contenidos, mantenimiento de la atención y la motivación. Aquí pueden incluirse estrategias de ilustraciones, redes semánticas, mapas conceptuales, analogías entre otras.
- Las estrategias pos instruccionales, pueden agregarse después del contenido que se ha de aprender; permiten al alumno formar una visión sintética, integradora e incluso crítica del material. En otros casos, le posibilita valorar su propio aprendizaje. Algunas de estas estrategias son: pos – preguntas intercaladas, resúmenes finales, redes semánticas y mapas conceptuales.

2.4. El Aprendizaje.

Para Feldman, R. (2006: 394), el aprendizaje se denomina como “la adquisición de conocimientos, habilidades, valores y actitudes, posibilitado mediante el estudio, la enseñanza o la experiencia.” Este proceso puede ser analizado desde varias perspectivas.

Con referencia a lo expresado por el autor antes mencionado, se deduce, el aprendizaje como cambios relativos y estables en la conducta del individuo, son el resultado de la experiencia. Se dice que el cambio es producido a través de asociaciones entre estímulos y respuestas. De igual forma, el aprendizaje se observa como un proceso de cambio relativamente guiados para el accionar del progreso generado por la experiencia.



Grafica A. Aprendizaje Eficiente.
Fuente adaptado por Bejerano, S. (2016).

Considerando el grafico enunciado, se destaca la importancia de cada una de las fases que se menciona, sin embargo, es bueno señalar que sin motivación cualquiera sea la acción que realice, no será el 100% satisfactoria. De igual forma, el aprendizaje, se presenta, por Niño, V. (2011: 56), “como nuevas conductas para adaptarse a situaciones diversas.” Al respecto lo denota como Feldman, R. (2008: 116), la motivación de “querer aprender”, es fundamental que el estudiante dirija energía a las neuronas; la misma se puede conseguir mediante la práctica de metodologías especiales que se verán limitadas a la personalidad y fuerza de voluntad de cada individuo”.

De las evidencias anteriores, se concluye, que los procesos que contemplan las habilidades de aprendizaje las cuales son aquellos intentos del ser humano por darle

respuesta a la realidad del mundo que lo rodea, al igual que desde su mundo interior, ocurren con cambios producto de la experiencia del individuo. Para esto, la persona utiliza todas las herramientas mentales disponibles a su alcance. La forma en que pensamos acerca de las situaciones, además de nuestras creencias, expectativas y sentimientos, influyen en la manera como aprendemos y cómo lo aprendemos.

Sin embargo es de destacar que en la vida cotidiana, el proceso llamado aprendizaje no parece ofrecer problemas ni ambigüedades. Los usuarios de este término tienen la información, que es de enunciar, que en cada paso que el hombre realiza de manera sistemática o asistemática conlleva a un aprendizaje ya sea de manera formal o informal, por ejemplo, el recitar un poema, el escribir una carta, el manejar un carro, el usar una computadora, el cepillarse los dientes, el saludar a los conocidos, el agradecer un regalo, etc. Asimismo, se considera que nuestros conocimientos se deben, también, al aprendizaje; por eso decimos que aprendimos las matemáticas, la historia de Panamá, los verbos irregulares en inglés, el teléfono de alguien, la nueva dirección de un amigo, entre otros.

De esta manera, el usuario común del término de aprendizaje, coincide con los psicólogos, al meditar sobre estos métodos o pasos es importante refrendar que el conocimiento se genera a través de la experiencia y este puede ser modificado en el transcurrir de los pasos permitiendo generar actividades simétricas o asimétricas que conllevan a fortalecer los valores sociales, morales destacando las actitudes del individuo.

El aprendizaje depende de las experiencias de los estudiantes y casi siempre es moldeada por ellos mismos buscando una respuesta correcta a esas experiencias.

De acuerdo a Orellana (citado por Huertas, M. (2015: 37), “Aprender es el proceso de construcción de una representación mental, el proceso de construcción de significados. El aprendizaje se entiende dentro de la actividad constructiva del alumno y no implica necesariamente la acumulación de conocimientos”.

Esto denota que el estudiante es el responsable de su aprendizaje y éste será satisfactorio si los nuevos conocimientos los relaciona e internaliza de una manera sencilla y dichos conocimientos pasarán a ser repetitivos si no los relaciona con las experiencias previas. Con el aprendizaje los estudiantes se preparan de manera que puedan integrarse en forma holística a la sociedad que lo rodea y pueden dar a conocer su manera de pensar actuar y aprender.

No obstante, el aprendizaje desempeña un papel central en la psicología contemporánea. Esta disciplina reconoce que, gracias, a los procesos de flexibilidad de las planificaciones accionadas por el hombre le confieren una dimensión única entre los individuos de una sociedad que aprende toda su vida. Incluso diversas respuestas básicas no aprendidas que poseemos al nacer, como llorar, comer y defecar, son modificadas por las diversas técnicas y/o habilidades incorporadas por el hombre. Aprendemos así a comer en los momentos adecuados, a controlar el llanto y a controlar los esfínteres.

Según Ausubel, Novak, Hanesian, (citado por Huertas, M. 2016: 39), el aprendizaje puede diferenciarse según los criterios siguientes: “Por la forma de adquirir

información: aprendizaje por recepción, aprendizaje por descubrimiento. Por la forma de procesar la información: aprendizaje repetitivo o mecánico y aprendizaje significativo.”

Para estos autores los conocimientos previos y las experiencias que tengan los estudiantes son elementos claves para que el aprendizaje ocurra y sobre todo se dé el aprendizaje significativo. Cabe señalar que para Díaz y Hernández, (citado por Huertas, M. 2016: 40), el aprendizaje significativo es: Aquel que conduce a la creación de estructuras de conocimientos mediante la relación sustantiva entre la nueva información y las ideas previas de los estudiantes. Ya que posibilita la adquisición de grandes cuerpos de conocimientos integrados, coherentes y estables que tienen sentido para los alumnos.

La teoría de Ausubel conjuga eficazmente los conceptos básicos del cognoscitivismo porque le impregna al aprendizaje una actividad y complementariedad con otros modelos de aprendizaje.

Según las autoras Da Silva, H. y Signoret, A. (2005: 100, 101), la enseñanza de una lengua extranjera (LE) acepta los postulados de la propuesta de Ausubel, al observar que:

- Sus diseños de instrucción (los programas y los materiales) se basan en la investigación de las necesidades e intereses de los estudiantes.
- Los sílabos de instrucción están diseñados en espiral. Esto permite que al inicio el alumno trabaje con los conceptos más generales que van diferenciándose en forma progresiva durante el proceso de enseñanza – aprendizaje.

- Las actividades didácticas de negociación permiten que los profesores sigan de cerca el proceso de asimilación de los conocimientos y conozcan los aspectos que interfieren en este proceso.
- Los modelos más recientes del campo de la adquisición – aprendizaje de LE resaltan la importancia del proceso dinámico de interacción entre la realidad interna del estudiante y la realidad externa del entorno educativo.

Así mismo, la enseñanza es un sumario de actividades que permite desarrollar diversas actitudes que se muestran ocultas en los estudiantes; puestos que por sus temores personales a equivocarse se sienten sumergidos a la poca creatividad. Es de enunciar que, no todo el tiempo se puede manifestar que el individuo genera cambios en su vida por el proceso de un aprendizaje directo, esto puede ocurrir de forma indirecta y empírica permitiéndose desarrollarse como individuo; sólo vislumbrando las acciones prácticas que representan un comportamiento aprendido.

Es importante destacar, los cambios que se deben a la maduración, a las tendencias innatas de respuesta y a los estados transitorios del organismo, como la fatiga, el uso de drogas, las emociones repentinas, entre otros. Se define según la investigadora, el aprendizaje, como grupos de herramientas que incorpora el individuo a lo largo de su vida, llevando al accionar sus labores. Estos cambios poseen ciertas características determinantes



Ardila, (citado por Niño, V. (2011: 80), denota que: El aprendizaje es un elemento que se genera día a día en el accionar del ser humano es por ello que se hace posible la construcción inteligente de una sociedad.

Es posible que por simple coincidencia el hombre proporcione las respuestas correctas a una tarea, pero, si no las aprendió, no será capaz de hacerlo otra vez. Existen factores y elementos como la fatiga y el uso de drogas que alteran el comportamiento e influyen en una tarea; no obstante, esos efectos son pasajeros y con el pasar del tiempo su acción desaparece. La instrucción es comparativamente imborrable, en el sentido de que sus cambios no son efímeros, pero tampoco duran para siempre por lo que es de contemplar que son procesos relevantes en el comportamiento de los individuos enmarcando la adecuación de sus habilidades en el transcurrir de los años.

En esta forma particular de aprendizaje, es necesario manifestar que cuando se adquiere una competencia, resultado de la práctica, se considera que es un nuevo cúmulo de saberes que habilitan al individuo a ser activo y capaz en un mundo netamente comercial y social, es por ello que, los elementos de aprendizaje están inmerso en todo el recurrir de la vida del ser humano como ente social. El aprendizaje de manera informal se visualiza sin que se hayan organizado intencionalmente los elementos para ello. Por ejemplo, al encender la televisión para oír las noticias, un extranjero aprende también nuevas palabras del español. Mientras que en el proceso de aprendizaje formal todo está preparado de manera sistemática para que se adquiera el aprendizaje a través de una metodología, objetivos, función y contexto del mismo, el ejemplo típico serían las clases escolares. Los

textos especializados clasifican el aprendizaje de acuerdo con los diferentes elementos que conlleva; lo clasifican según el comportamiento resultante, el producto, el proceso psicológico, el ambiente en el cual ocurre.

2.4.1. Estilos de aprendizaje.

Los estilos de aprendizaje explican cómo un estudiante escoge una forma y una particularidad bajo las cuales su aprendizaje es más acertado. En otras palabras, según Chiroque, (citado por Huertas, 2005: 51), “El estilo de aprendizaje es la manera o forma como cada persona percibe (interioriza) y procesa (retiene) la información”.

Existen muchas formas de aprendizaje, sobre todo, cuando se trata de un idioma como el inglés; para entender un idioma extranjero, usualmente recibimos información a través de nuestros sentidos. Pero cada uno de nosotros utiliza uno, dos, tres o una combinación diferente de los cinco sentidos: visual, auditivo, kinésico o táctil, olfativo y gustativo; para aprender y debido a esto es que existen diferentes formas o estilos de aprender un idioma como el inglés.

Para Howard Gardner, los estilos de aprendizaje dependen de la clase de inteligencia que la persona tenga como predominante ya sea cenestésica, espacial, lógica – matemática, musical lingüística verbal, naturalista, interpersonal e intrapersonal. De acuerdo a Huerta, 2005, afirma: “En cuanto el docente conozca cuáles son los estilos de aprendizaje preferidos o dominantes en los alumnos de la clase, podrá elegir las estrategias de aprendizaje más eficiente y eficaz y, por consiguiente, lograr procesos de

calidad (p.55)". El estilo de aprendizaje es la forma en que un estudiante responde a los estímulos y los utiliza en el contexto del proceso de aprendizaje.

Bodnar, (citado por Mendoza, G., 2016: 33, 34), establece que:

Existe un estrés positivo y otro negativo para el aprendizaje, pero siempre para aprender debe haber un mínimo de estrés, como representativo de la necesidad o motivación. Este mínimo de estrés está dado a la situación de aprendizaje cuando el estudiante se siente motivado para aprender y cuando su necesidad de comunicación en una lengua extranjera se encuentra satisfecha al poder expresar sus ideas a través de la estructura del idioma que requiere para expresarla.

Por lo antes descrito se hace pertinente dar a conocer los estilos de aprendizaje y los instrumentos que existen para que estos se puedan reconocer en los estudiantes. Uno de ellos se denomina VAK del inglés (Visual, Auditory, Kinesthetic), es decir, que un individuo adquiere un aprendizaje al ver las cosas o, que aprende escuchando y aprende tocando o moviéndose. Los modelos de aprendizaje según este modelo VAK utilizan los tres principales sistemas representativos o estilos: visual, auditivo y kinestético o bien llamado táctil, a fin de determinar el estilo predominante de aprendizaje.

En otras palabras, destacada por la investigadora, el estilo de aprendizaje VAK es muy utilizado por los docentes porque es la información que los estudiantes reciben a través de estos tres medios mencionados, sin embargo, uno de ellos, se considera puede ser el dominante; ya que algunos estudiantes captan con facilidad lo visual, por lo que reaccionan bien a dibujos, afiches, fotos, tarjetas rápidas, escribir en el tablero palabras

claves o vocabularios, películas, esquemas y tienen pocos problemas con la lectura y escritura en inglés.

Esta es una de las mejores formas para generar el aprendizaje del inglés en los estudiantes para el caso de turismo de las universidades estatales, como la Universidad Autónoma de Chiriquí, conocida por sus siglas UNACHI, y la Universidad Especializada de las Américas conocida por sus siglas UDELA, del distrito de David. Cabe destacar que en algunas ocasiones el estilo de aprendizaje que utilizan los profesores de inglés es tradicional, que se ve reflejado por la aplicación del idioma en diferentes situaciones comunicativas, sin embargo, no es razón por la que no podamos incorporar estrategias de aprendizaje tomando en consideración estos estilos, para mejorar el accionar comunicativo en el uso del inglés.

Ante esta situación, el movimiento pedagógico contemporáneo ha incorporado cambios notorios en los estilos de aprendizaje, como el colaborativo y cooperativo, el trabajo en equipo.

Los docentes deben tener en cuenta que cada estudiante tiene su estilo de aprendizaje y saber reconocerlo para ayudar a los estudiantes de manera que; el aprendizaje del inglés sea fácil y atractivo para ellos. De igual forma, los docentes al conocer los diferentes estilos de aprendizaje deben adaptar las actividades didácticas y métodos de enseñar el idioma a los estudiantes, especialmente, a los de turismo teniendo en cuenta que el objetivo que se tiene como meta es el aprendizaje del idioma inglés.

A manera de conclusión, la investigadora expresa que los estilos de aprendizaje están muy relacionados con el aprendizaje activo, donde el estudiante es el receptor de la información recibida, la procesa y elabora, cada uno de distinta manera, a pesar que la mayoría tienen la misma edad, intereses, sin aprenden un idioma de distintas maneras.

2.4.1.1. Estilos y estrategias de aprendizaje para adultos.

La expresión “cada estudiante aprende de forma diferente”, tiene relación con el estudio de los estilos y estrategias de aprendizaje, que diferentes investigadores han dado a conocer. La interrelación docente y estudiante en el proceso de aprendizaje y adquisición del inglés a nivel universitario se conjuga con la utilización activa de este idioma tanto dentro de las aulas como fuera de ella. Para que esta acción tenga buenos resultados es necesario que los docentes conozcan los estilos y estrategias de aprendizaje que se dan en los adultos de manera que; el dominio del inglés se convierta en una relación de acciones activas e independientes, dirigida por los docentes y puesta en práctica por los estudiantes.

Es importante mencionar que, la autora Mendoza, G. (2016: 63), manifiesta que “no considerar los estilos cognitivos y estrategias de aprendizajes como limitante para el éxito de cualquier material o cambio de método pedagógico, llevaría al fracaso del proceso de aprendizaje y a la frustración en los adultos, cuyo objetivo es el aprendizaje de una lengua extranjera la cual es totalmente nueva”.

En este sentido Villanueva, (citado por Mendoza, G. (2016: 63), expresa que:

No hay que interpretar los estilos de aprendizaje como esquemas cognitivos, ya que estos corresponden a modelos teóricos que actúan como panorama de interpretación en la medida en que permiten establecer acercamiento mayor o menor a la actuación de un sujeto a un estilo de aprendizaje. Por lo cual estos estilos contienen una diversidad de estrategias de aprendizaje que pueden correlacionarse de manera significativa, es decir cuya frecuencia de aparición concurrente permite marcar una tendencia.

El aspecto comunicativo de la enseñanza–aprendizaje del inglés tiene su expresión específica en situaciones establecidas de la vida diaria de los estudiantes, donde entran en juego los elementos extralingüísticos y lingüísticos. Dentro de los elementos extralingüísticos que tienen que ver con la adquisición del inglés están: el nivel de contacto de los involucrados en la comunicación, las condiciones en que se produce, y la naturalidad de la situación. Y los elementos lingüísticos involucrados en la adquisición del inglés están los que conforman la estructura morfológica, la gramatical las cuales tienen relación al construir oraciones.

A partir de esta situación comunicativa, donde se da, la propiciada por el docente universitario que imparte la asignatura inglés y moldeada por los estudiantes en su contenido y la situación de los estudiantes que aprenden el idioma, a partir de que entran como elemento orientador, las estrategias de aprendizaje.

Las estrategias de aprendizaje utilizadas para que los adultos aprendan un idioma, más comunes, según Mendoza, G. (2016: 63) son:

- **“La repetición:** donde el participante repite de forma mental o verbal en voz alta hasta que lo recuerde y lo utilice.
- **Contextualizar:** contextualiza una palabra, frase o combina el contexto de acuerdo con la lengua extranjera que está aprendiendo.
- **Tomar notas:** el participante hace resúmenes para fijar conceptos claves para el aprendizaje de un idioma”.

Cada estudiante utiliza un estilo de aprendizaje diferente, que lo vuelve personal y además el estudiante se vale de algunas estrategias de aprendizaje para obtener el desarrollo de un proceso de aprendizaje que los lleve a la adquisición de competencias en un idioma. Otro estilo de aprendizaje utilizado con las estrategias de aprendizaje del inglés es el modelo Kolb. De esta manera, Mendoza G. (2016: 36) aporta acerca del estilo de aprendizaje “modelo Kolb” que: “describe un proceso y un estilo de aprendizaje en dos dimensiones.”

Además Mendoza, G. (2016: 44) da a conocer el “modelo MBTI”, también, conocido como la “Clasificación de Carl Jung y Myers Briggs (MBTI);” el cual según la autora “se basa en determinar la personalidad del estudiante y se divide en cuatro dimensiones.” Inicialmente, Jung desarrollo una teoría que establecía “la personalidad de un individuo en introvertido y extrovertido, más tarde manifestó que la conducta era una combinación de cuatro funciones como son: razonamiento, sentimiento, intuición y sensación.”

El modelo MBTI se basa en precisar la personalidad del estudiante y se divide en cuatro dimensiones como se expresó anteriormente. Hay que destacar, también, los estilos de aprendizaje que propuso Howard Gardner cuando dio a conocer la “teoría de las inteligencias múltiples” lo cual sirve para identificar el estilo de aprendizaje de un estudiante.

Por ello, Mendoza, G. (2016: 51) expresa que: “Gardner menciona que las inteligencias no son dependientes una de otra, aunque rara vez operan solas.” Consecuentemente, se percibe que todos los seres humanos tienen varios grados de inteligencia y que se pueden usar una o dos inteligencias para obtener un aprendizaje. Estas inteligencias, de acuerdo a Gardner son: inteligencia verbal lingüística, lógica matemática, musical, espacial, táctil, interpersonal, intrapersonal y naturalista.

Todos los adultos tienen estilos diferentes de aprendizaje de un idioma, en el que actúan habilidades, motivaciones junto a la personalidad. Esto conlleva, que al enfrentarse a diversas situaciones de aprendizaje utilice estrategias de aprendizaje variadas como las afectivas o sociales, cognitivas, metacognitiva, de memoria y las de comunicación al momento de hablar o mantener una conversación en inglés.

2.4.1.2. Funciones de los objetivos de aprendizaje.

Toda actividad de los seres humanos está caracterizada por el hecho de poseer objetivos, lo que adquiere importancia en el proceso de aprendizaje de un idioma. Para

Feldman, R. (2006: 149), los **objetivos de aprendizaje** permiten “tener una visión clara de a donde se desea llegar”. Del mismo modo los objetivos de aprendizaje orientan la selección adecuada de:

- Los contenidos
- La metodología
- Las experiencias de aprendizaje
- Los materiales didácticos

Los objetivos de aprendizaje deben establecerse en términos de los estudiantes, teniendo en cuenta lo que el docente espera lograr de ellos, que cambios se deben producir tomando en cuenta las diferencias individuales. Los objetivos de aprendizaje constituyen el punto de partida por lo que son los propósitos que indican las transformaciones que se desean lograr en la manera de pensar y actuar en los estudiantes durante el proceso docente educativo. Los objetivos de aprendizaje para el caso de esta investigación son las metas para los cuales se establecen las estrategias y responden a la misión de la universidad y carrera, en este caso, las universidades UNACHI y UDELAS, a los intereses y aspiraciones de los estudiantes de la licenciatura en turismo de estas universidades.

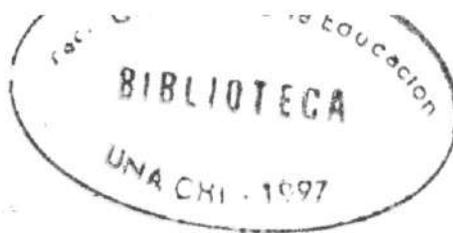
Además, los objetivos de aprendizaje, permiten una evaluación objetiva, independientemente del medio elegido como el análisis de estrategias de aprendizajes referentes a un lenguaje extranjero, inglés. Es necesario planificar, organizar y crear

objetivos en función de los procedimientos que contempla el individuo al que va dirigido el mensaje, por ello no sólo se aprenden expresiones idiomáticas, extensos vocabularios sino que fundamentalmente el estudiante aprende a transformar ese cúmulo de experiencias de la motivación continua a la práctica.

Debido a esta situación, cuando se planifica y elaboran lineamientos estratégicos considerando la complejidad del inglés, los objetivos de aprendizaje que se establecen, deben ser en virtud a lo que se desea expresar y estos ayudan a reorganizar los conocimientos y a transformarlos de manera que sean fácilmente comunicables para los estudiantes de licenciatura en turismo.

2.4.1.3. La adquisición de una segunda lengua.

Cabe destacar que, la incorporación del aprendizaje según, Feldman, R. (2006: 157), se asume como “aquellos procesos de maduración que permiten que el individuo lleve a cabo sus acciones laborales, educativas entre otros”. La adquisición de la lengua materna ocurre de forma natural y progresiva, pero en la adquisición de una segunda lengua conlleva la ejecución de procesos de comprensión oral o escrita, que permiten al estudiante a utilizar esa segunda lengua con un nivel de comunicación aceptable. Esto facilita que el estudiante ponga en práctica sus procesos de comprensión, retención y manejo del input (modelos lingüísticos), y utilizarlos (output) para comunicarse ya sea en forma oral o escrita.



Si se entiende cómo se adquiere una segunda lengua, como, por ejemplo, el inglés, tendremos las herramientas necesarias para dar a conocer la teoría y la práctica en la enseñanza de un segundo idioma. Además de contribuir a la actualización de los docentes que imparten clases a las Licenciaturas de Turismo de las universidades, Universidad Autónoma de Chiriquí, (UNACHI) y la Universidad Especializada de las Américas (UDELAS).

El autor de la teoría sobre la adquisición-aprendizaje de un segundo idioma, Stephen Krashen, le dio al término de adquisición un significado específico, comparándolo con el término de aprendizaje de la lengua.

Para Krashen (citado por Da Silva (2005: 55):

La adquisición describe un proceso de desarrollo similar al de los niños cuando desarrolla su primera lengua (L1), es decir, un proceso en el cual el individuo adquiere la lengua de manera “natural”, intuitiva e inconsciente sin poner atención a la forma lingüística.

Por lo anteriormente expuesto, con relación a los procesos de adquisición, estos se relacionan con los cambios que el individuo presenta en la fase de maduración cerebral. En el ser humano se observa un re juego complejo entre la maduración y el aprendizaje. Es conocido que, el niño no empieza a hablar sino hasta llegar a determinada edad o sea que su cerebro ha llegado a la fase de maduración, con la excepción que la lengua que habla es la que oye, lo cual tiene que ver con el aprendizaje.

Cada estudiante es único, cada clase de inglés es diferente a las demás, lo que hace necesario, que el docente sea innovador, creativo y se prepare para impartir clases de idiomas teniendo en cuenta que hay muchos factores que influyen en la adquisición de un idioma. Entre estos factores están los psicológicos motivacionales, además es importante que recordemos las funciones específicas del cerebro humano de manera que esto nos ayude a entender los factores cognitivos o sea como aprenden un segundo idioma nuestros estudiantes.

El Dr. Roger Sperry, dio a conocer las funciones específicas de cada hemisferio del cerebro, lo cual es muy interesante para los profesores de idioma debido a que los dos hemisferios del cerebro se ayudan mutuamente en la adquisición de nuevos aprendizajes. La autora Hearn, I. (2005: 11) concretiza los descubrimientos del Dr. Sperry de la siguiente manera:

“El hemisferio izquierdo es más analítico y funciona de una manera secuencial desde las partes hacia el total. El lenguaje, los números son funciones del hemisferio izquierdo. El hemisferio derecho es más intuitivo y responsable de lo creativo e imaginativo.”

Esto hace comprender a los profesores de idiomas que existen diferencias individuales entre nuestros estudiantes y que los estudiantes que tienen más desarrollado el hemisferio izquierdo van a tener más facilidad para las funciones verbales y lingüísticas en la adquisición de un idioma como el inglés.

Todos estos estudios llevan a los docentes de inglés a conocer, también, las investigaciones en el campo de la psicología, en cuanto a la memoria. Existen diferentes

criterios de clasificación de la memoria. A continuación, se presentan algunos tipos de memoria característicos del proceso de aprendizaje de un idioma.

Según la autora Hearn, I., entre otros (2005: 13).

Los profesores pueden hacer que sus clases sean más memorables accediendo a la memoria de largo plazo. Esta memoria tiene que ver con la fijación prolongada del material lingüístico después de su repetición y la memoria de corta duración tiene una breve fijación. El material recordado se transmite primeramente a la memoria de corta duración y, posteriormente, como resultado de la práctica se transmite a la memoria de larga duración.

La transmisión de los medios lingüísticos a la memoria de larga duración tiene mucha importancia para la metodología de la enseñanza de un idioma; ya que ello constituye la asimilación del material, lo que posibilita el dominio de un idioma como el inglés.

Para que las clases de inglés sean dinámicas y del agrado de los estudiantes los docentes tienen que recordar que una exposición de un tema de forma multisensorial hace que el aprendizaje sea recordado con agrado. Los lingüistas investigadores Rita y Kenneth Dunn (2000), citado por Hearn, I. y Garcés, A. (2005: 15) dicen que “recordamos el 20% de lo que leemos, el 30% de lo que oímos, el 40% de lo que vemos, el 50% de lo que decimos, el 60% de lo que hacemos y el 90% de lo que leemos, oímos, vemos, decimos y hacemos.”

De acuerdo con estas investigaciones, es necesario que los docentes universitarios que imparten clases de inglés proporcionen muchas estrategias de aprendizaje, para corresponder con los diferentes estilos de aprendizaje de los estudiantes; ya que estos aprenden el idioma inglés de diferentes maneras.

2.4.1.4. Las características del comportamiento verbal.

Desde el primer ser humano que existió hasta las comunidades actuales la comunicación ha sido un medio para que el hombre se entienda uno con otro. De este modo, Herrera, I. y otros (2005: 19) expresa que la comunicación es el elemento que unifica y liga a las partes de un grupo. A través del proceso de comunicación se transmiten informaciones, se influye sobre las personas modificando su conducta y promoviendo su participación activa.”

Comunicar es dar a conocer algo, participar a alguien de un mensaje o una idea. Es una acción universal porque todos los hombres nos comunicamos a través de una lengua. Como da a conocer la lingüista Da Silva, H. y otros (2005: 14), “las lenguas permiten que sus usuarios puedan manejar los contenidos referenciales (conocimientos) y los actos de habla (acciones verbales) indispensables para la vida social.” Para todo facilitador de un idioma es importante distinguir entre **lenguaje** y **lengua**.

Dentro de esta perspectiva, Desinano y Avendaño (2006), manifiestan que lenguaje “es una denominación que se aplica a un buen número de formas a partir de las

cuales determinados, elementos se utilizan para representar y comunicar.” La lengua está relacionada con el lenguaje y es un aspecto del mismo. Según Desinano, N. y otros (2006: 86 - 87) “la lengua es considerada como un sistema de signos y relaciones que rige dentro de una comunidad de hablantes; sistema que no todos conocen en su totalidad, pero al que responden todos los fenómenos lingüísticos que se generan dentro de esa comunidad.”

Ferdinand de Saussure en el libro *Curso de lingüística general* (1945) citado por Da Silva, H. y otros (2005: 16), considera que “la lengua se distingue del lenguaje porque mientras éste es la facultad o capacidad común a todos los hombres, la lengua es un producto social de la facultad del lenguaje.”

Saussure diferencia la lengua del habla demostrando que mientras aquella es un producto social, el habla es una realización individual y concreta del sistema que constituye la lengua. Es acertado expresar que cuando el habla es utilizada por una comunidad lingüística, una sección del lenguaje constituye una lengua como el español, inglés, chino, etc.

Jakobson, (citado por Da Silva, H. y otros, 2005: 24), en el ensayo *Linguistics and Poetics* expresó que seis factores intervienen en el acto de comunicación: “un remitente o emisor envía un mensaje a un destinatario o receptor a través de un canal. Este mensaje, construido con un código, parcialmente común al emisor y al receptor, se refiere a un contexto.”

Desde la perspectiva de la teoría de la comunicación, Da Silva, H., y otros (2005: 24) expresa que el uso de una lengua o el proceso de comunicación tienen elementos como los que se detallarán:

Un emisor que se pone en relación comunicativa con un receptor, un código (el español, el portugués, el alemán, etc.) con el cual el emisor construye un mensaje que alude a un contexto y que a través de un canal, pasa del emisor al receptor.

Todo los seres humanos vivimos rodeados de gran cantidad de sistemas de comunicación, por ejemplo, la luz roja de los semáforos, el timbre del celular, el claxon de carro, también, existen otros canales y códigos como la comunicación gestual la cual es utilizada en la enseñanza del inglés.

Este carácter variado de la comunicabilidad favorece el aprendizaje de un idioma; donde el docente permite que el estudiante tenga mucha participación, se le permita hablar, leer, expresar respuestas en inglés. En este sentido, se da la comunicación entre todos y el emisor y el receptor entran en forma conjunta a formar parte del proceso enseñanza y aprendizaje del inglés. Un ejemplo para una clase de inglés sería una dramatización corta, donde entran en juego el lenguaje verbal y la comunicación gestual.

Es importante analizar que, tanto el lenguaje en general como las lenguas específicas pueden ser consideradas como comportamiento o actividad parcialmente observable e identificable bajo la forma de un comportamiento lingüístico o verbal que representa la actuación o el habla. Los tipos de este comportamiento derivan de las características mismas de sus componentes, es decir, del lenguaje humano, del idioma que

se está utilizando y de la capacidad comunicativa ligada al uso natural del lenguaje y de un idioma en particular.

En la lengua, como un gran sistema, se encuentran todos los mecanismos posibles utilizados por las personas para la confección de expresiones (codificación) y su comprensión (decodificación). Para la enseñanza y organización de la práctica verbal es importante conocer los elementos de las unidades del habla, lo que permite el correcto escogimiento del material lingüístico del idioma a enseñar. Sin conocer estos elementos es difícil desarrollar un proceso de dominio del habla en un idioma extranjero.

Por lo cual, teniendo en consideración lo planteado, es de enunciar que existe mucha relevancia en el usar significativamente una lengua, si se considera el lenguaje en general, y que este puede ser enfocado, como ocurre cuando hay un comportamiento o actividad parcialmente observable e identificable bajo la forma de comportamiento lingüístico o verbal que representa la actuación o el habla.

De lo anterior expuesto, se puede decir, que para el estudio del comportamiento verbal de una lengua extranjera como el inglés lo más importante es la función que esta cumple para obtener el acto comunicativo. Se puede decir que desde el prisma lingüístico, enseñar un idioma como el inglés, puede representar, que no es necesario tomar todo lo que ello significa y de lo que se ocupa, sino que también hay que utilizar el material lingüístico a enseñar a los estudiantes y que a estos, le faciliten participar en forma adecuada y exitosa en el proceso de la actividad comunicativa para obtener una buena competencia comunicativa.

Existen mecanismos de conversación que rigen las comunicaciones cara a cara de los seres humanos. Así lo expresa Da Silva, H. y otros (2005: 40), donde manifiesta que hay aspectos que tienen que considerarse acerca de las características del comportamiento verbal y los resume en el cuadro 2 que se expone a continuación:

Cuadro A

Características del comportamiento verbal humano

Características del comportamiento verbal humano		
Características como actividad de comunicación	Características diversas de la naturaleza del lenguaje humano y del código lingüístico	Características como actividad interactivo-social
- Signo: Significante/ Significado Emisor/ receptor	- Sonidos articulados - Conocimiento inconsciente (sentimiento de gramaticalidad) - Arbitrariedad - Creatividad/ productividad	- Actos de habla - Funciones comunicativas - Turnos - Tópicos
- Código - Codificar/ decodificar - Funciones del lenguaje humano - Funciones comunicativas	- Dependencia de estructura - Discontinuidad - Desplazamiento	- Toma de turno - Cesión de turno - Sostenimiento de turno

Fuente: Elaborado por Da Silva, H., et al (2005, p.40)

Consecuentemente, se promulgan las funciones dialógicas del lenguaje en complementariedad con las funciones monológicas; ya que ambas funciones consisten en una atención beneficiosa mutuamente; así mismo el lenguaje se interesa, sobre todo, por el funcionamiento social del idioma que se está aprendiendo.

De aquí, se infiere, que el uso monológico del lenguaje se presenta en el adulto como soporte o estímulo de las reflexiones personales cuando, por ejemplo, una persona recita en voz alta una lección con la intención de memorizarla, o como una especie de “llamado interior” cuando, por ejemplo, una persona repite para sí misma palabras de

ánimo al emprender una tarea difícil. A partir de estas características en que los estudiantes de un idioma como el inglés ponen en práctica la capacidad individual de organizar la actividad verbal de forma correcta en distintas situaciones de comunicación, hasta obtener una buena competencia comunicativa en este idioma.

Por último es importante considerar que, el comportamiento verbal tiene que tomar en cuenta todos los eventos que se dan en la comunicación en forma conjunta y no en forma aislada, como por ejemplo, pedir algo. Dentro de las características del comportamiento verbal, las lenguas naturales, como el español, el inglés contienen conceptos y signos cuyos significados pueden variar dependiendo del concepto que se está utilizando. Por ejemplo, no es lo mismo decirle a un niño “corre”, cuando está practicando un deporte, a decirle “corre” ante una situación de peligro.

En inglés sería, por ejemplo, las “tag questions”, que se utilizan ante una oración determinada, se hace una pregunta opuesta, la cual en una situación diferente, sin la oración precedente, significaría otra cosa. Por ejemplo: you speak spanish. Don't you?

Las lenguas naturales tienen como característica del comportamiento verbal que sólo se usen en interacciones cara a cara o conversaciones. Por ello, Da Silva y otros (2005: 39), expresa que: Un interlocutor (el hablante) toma el turno para hablar sobre un tópico, mientras que el otro interlocutor (el oyente) lo escucha de manera activa para entender el mensaje y saber cuándo podrá tomar el turno.”

Para tener una visión clara de las características del comportamiento verbal es necesario concluir expresando que el vocablo lengua, se utiliza de manera común para

denominar al sistema de comunicación o al sistema de signos vocales iguales y comunes a los habitantes de una comunidad. Por eso se llama comunidad lingüística. De allí es que se escucha mencionar “comunidad de lengua hispana” la cual incluye a los colombianos, españoles, panameños, entre otros. Hay que destacar, también, según Da Silva y otros (2005: 15), que se denominan “lenguas vivas, los numerosos idiomas actualmente utilizados en diversas comunidades lingüísticas tanto en la comunicación oral como, para algunos, en la comunicación escrita.”

Existen otros canales y códigos que se pueden utilizar en la comunicación de los seres humanos como, por ejemplo, la comunicación gestual; no obstante, la comunicación verbal facilita una mejor comunicación debido a que las lenguas son sistemas de comunicación bien estructuradas para transmitir datos.

2.4.1.5. La competencia comunicativa en el proceso de aprendizaje.

La lingüística aplicada da a conocer que los componentes de la competencia comunicativa que tiene que desarrollarse en los estudiantes son los aspectos fonológicos, semánticos, léxicos, al igual que los aspectos de comunicación, discursivos y socioculturales.

Siendo el idioma un sistema cuyo dominio se va produciendo en diferentes etapas al igual que su aprendizaje, es necesario, el conocimiento de las dimensiones del aprendizaje de un idioma y de su formación y utilización en el proceso de la



comunicación. La enseñanza de un idioma esquematiza dimensiones para adquirir una segunda lengua; estas dimensiones son: las dimensiones cognitiva, comunicativa y sociocultural, a las cuales se les da igual importancia, como la preponderancia que se le ha atribuido a los aspectos gramaticales y fonológicos.

Diversos autores coinciden en que la competencia comunicativa es el producto de varias competencias y subcompetencias, llamadas dimensiones. Así lo expresa Hymes, D. (1972) citado por Acosta, R. y otros (2000: 96), quien clasifica la competencia comunicativa en dimensiones de acuerdo a la forma, campo del conocimiento, aplicación, saberes y habilidades entre otras condiciones donde se da el acto comunicativo; y las clasifica de la siguiente manera: dimensión cognitiva, dimensión comunicativa, dimensión socio cultural.

a) Dimensión Cognitiva.

Para Hymes, D. (1981) citado por Da Silva, H. y otros (2005: 143), no es más que “la etapa donde el sujeto adquiere la lengua de manera natural, intuitiva e inconsciente. Logra alcanzar una dirección nueva, adecuada a eventos inimaginables con experiencias que construye según el aprendizaje que desea llegar alcanzar.” De igual forma, se determina como un indicador de la competencia comunicativa en el proceso de aprendizaje de un idioma, las normas que se utilizan para obtener las innovaciones en la construcción del conocimiento, y pensamiento, los que permite señalar grandes diferencia entre los objetos que son parte del contexto educativo.

Dentro de esta perspectiva, se da el aprendizaje ordenado, respecto a la visión de estructuras lógicas de corrientes fragmentadas, de las cuales es viable establecer un contexto claro y equilibrado según las necesidades y propósitos en la adquisición de habilidades lingüísticas. No obstante, posibilita el incremento y progreso de los mecanismos primordiales en el proceso de enseñanza y adquisición de la competencia comunicativa de un idioma, creando niveles investigativos en el desarrollo del estudiante y tomando en cuenta las áreas básicas en la enseñanza, al igual que conscientes del aprovechamiento de destrezas de pensamiento dentro de esta etapa del desarrollo de la competencia comunicativa.

Esta dimensión cognitiva permite que lo que el estudiante aprende en el aula de clase lo reconstruya en el contexto en forma individual; de esta manera el estudiante valora y aprecia lo aprendido, ya que lo puede utilizar en distintas situaciones comunicativas.

La dimensión cognitiva, además desarrolla la corriente del pensamiento a su máxima expresión permitiendo formar individuos con capacidades intelectuales y preparadas para asumir los contextos de una sociedad, fungiendo como seres activos, que pueden comunicarse en un segundo idioma, individuos enérgicos, creativos, reflexivos, entre otros que contemplan el proceso de aprendizaje. Igualmente, facilita los procesos cognitivos de la competencia comunicativa en el idioma inglés.

b) Dimensión comunicativa.

La comunicación para Hymes, D. (1970: 20), se enmarca como “un proceso constante y de relevancia para el individuo; ya que permite relacionarse con otras personas a través del discurso.” Un ejemplo característico son las pautas comerciales, que se presentan en la televisión pagada, en diferentes países, con diferentes tonos de voz, vocabularios diferentes, pero la comunicación ocurre y se entienden; lo que comprueba que puede existir una buena comunicación en una sociedad donde el idioma es parte de su idiosincrasia.

Por ello es que emerge el aprendizaje de otras lenguas teniendo como base la lengua materna, y respetando la cultura de los pueblos, donde el aprendizaje de lenguas extranjeras y fundamentalmente la del inglés, es de suma importancia, por ser este idioma conocido como el idioma internacional. La adquisición de un idioma extranjero comenzó a analizarse y estudiarse con gran relevancia desde el surgimiento de las primeras escuelas en el mundo greco – latino, hasta la visión de la orientación comunicativa de la era actual; así como la elección de diversas metodologías de aprendizaje para la adquisición de un idioma contemplada tanto en la programación de cursos universitarios como en un texto para la enseñanza de lenguas extranjeras. Esta problemática siempre se ha denotado como relevante, debido a los procesos comerciales y sociales que ocurre en un país.

La intención teórica de lo antes expuesto es de mejorar el proceso comunicacional del idioma inglés mediante la presentación de las teorías que tienen que ver con la competencia comunicativa del inglés.

C) Dimensión socio cultural.

Desde la perspectiva de Hymes (citado por Acosta, R., y otros, 2000: 115), la dimensión socio cultural es de gran relevancia para el proceso sociocultural del estudiante durante el aprendizaje de un idioma, dado que este tiene como objetivo observar y promover la habilidad que desarrolle el estudiante para usar determinadas expresiones de la lengua propia del contexto sociocultural dado en la lengua que aprende y que representan la expresión de la envoltura cultural de la lengua.

Permite al individuo la adquisición de herramientas comunicacionales que puede proyectar a nivel mundial, estableciendo competencias en su ser que le denotan como una persona capaz de incorporarse a la sociedad y el mundo donde se desenvuelve y más allá de sus fronteras. Fenómeno por el cual se toma en consideración para esta investigación; ya que se pretende relacionar o vincular las estrategias de aprendizaje que utiliza al docente de inglés con el estudiante de turismo, de manera que se pueda lograr la competencia comunicativa del idioma inglés.

Por lo cual, la aptitud de la enseñanza consiste, en la disposición con alegría y amor de los docentes en los contextos cultural, educativos y sociales. En este sentido, se destaca la importancia de la interrelación que se establece entre el docente, estudiante y la adquisición de la lengua, pero para el caso de esta investigación la del idioma inglés; ya

que este idioma se presenta como uno de los más destacados y utilizados para trabajar en el mundo actual, por lo que se considera pertinente que sea parte de un compendio transversal dentro de los procesos académicos de la educación panameña, en el desarrollo de las lenguas, es allí donde radica la relevancia o pertinencia de esta investigación hacia el idioma inglés.

La dimensión socio cultural se relaciona con los saberes culturales adquiridos a través del idioma que se aprende, como por ejemplo, la cultura de las personas con las que interactúan mientras ocurre la adquisición del idioma. Cuando se aprende un idioma, también, se aprende acerca de la cultura de esa comunidad de idioma. Al mismo tiempo, entran en juego otros aspectos que permiten que las competencias interactúen en diversos contextos socioculturales con diferentes objetivos. Estos aspectos son los valores, motivaciones, conocimientos, necesidades y emociones que integran la dimensión sociocultural, los cuales se interrelacionan entre sí para lograr la adquisición de competencias comunicativas en inglés.

2.4.1.6. El rol del profesor y el estudiante en el proceso de aprendizaje del inglés.

El desarrollo del aprendizaje del inglés alcanza su objetivo a través del proceso de enseñanza y aprendizaje del mismo, para que sea efectivo, tiene que estar bien organizado y dirigido por el docente y todo personal que tiene que ver con los estudiantes directa o indirectamente. Además el docente debe utilizar el idioma que enseña como medio de asimilación de la cultura de ese idioma.

El escritor investigador Marzano, (citado por Eggen, P. y otros 2014: 30), expresa que “en una investigación llevada por Coleman y sus asociados (1966) llegaron a la conclusión de que “los profesores ejercen un “profundo impacto” en el aprendizaje de los alumnos.”

Una gran parte del papel que los profesores de un idioma tienen que desarrollar es seleccionar las estrategias docentes que ayuden a los alumnos a alcanzar los objetivos de aprendizaje propuestos. El profesor de inglés debe conducir el proceso de enseñanza – aprendizaje en forma gradual para lograr que los estudiantes interioricen los conocimientos lingüísticos y luego los convierten en habilidades que les permitan el desenvolvimiento de la competencia comunicativa en inglés.

En el proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés el estudiante se concibe como el objeto y sujeto de la educación. El estudiante es el objeto cuando recibe las enseñanzas de su docente y el material lingüístico para ponerlo en práctica. Así mismo, el estudiante es el sujeto cuando se ayudan entre los estudiantes o participan en las prácticas grupales y en las que se desenvuelven.

Probablemente, las palabras «tarea» y «proyecto» son las más repetidas en este enunciado. En la clase de inglés los alumnos hacen cosas, están activamente involucrados en distintos tipos de actividad que siempre cristalizan con alguna forma o estilo de aprendizaje de acuerdo a este idioma. En el caso de la Universidad Autónoma de Chiriquí y la Universidad Especializada de las Américas, al igual que las otras universidades estatales y nacionales, las actividades o tareas que se asignan se establecen en una

planificación que se realiza al inicio de cada semestre. Para Mirones, G. (2012: 56), cada docente a este nivel andragógico debe “tener a su alcance el programa para desarrollar las competencias del saber en el cual se desenvuelva”, para el caso de esta investigación hablamos de la competencia comunicativa del inglés.

En el proceso de aprendizaje del inglés, el estudiante juega un papel muy importante y activo, aportando los conocimientos previos, las experiencias, intereses, motivaciones y saberes. El estudiante construye sus aprendizajes en el contexto universitario ya sea individualmente o en grupo o con ayuda del profesor.

El papel del estudiante es protagónico en el proceso de aprendizaje del inglés; ya que se hace cargo progresivamente de su propio aprendizaje logrando escalar hacia la metacognición y progreso paulatino. El estudiante, estratega asume el papel de estrategia conociendo sus limitaciones y fortalezas, los cuales es capaz de autovalorarlos y ponerlos en práctica en el contexto universitario y en la sociedad.

El docente debe de hablar poco, sólo lo necesario, pero estar siempre atento, contribuyendo a la creación de los aprendizajes desde su posición. El proceso del aprendizaje del inglés se puede comparar con una orquesta. Los músicos cooperan con la producción armoniosa de la pieza musical, también, saben que el éxito será compartido por todos. La música la tocan ellos, igual sucedería en las clases de inglés. Siguiendo con la comparación, los proyectos o las tareas, son como el concierto que tendrá lugar y que implica un trabajo de ensayos y aprendizaje previo. Al igual que el concierto, tiene un sentido final, de resultado de un ciclo, una repercusión pública (no hay concierto sin

público), por lo que esto permitirá la adquisición de la competencia comunicativa del inglés destacándola de manera particular en las proyecciones académicas del país. El profesor de inglés es un factor educativo muy importante para el aprendizaje y desarrollo de los estudiantes.

Cabe destacar que, la investigadora manifiesta que desde los espacios universitarios los docentes discuten y hacen saber su planificación con los estudiantes de manera que; puedan generar las mejores estrategias para lograr de forma óptima el aprendizaje y así puedan contemplar qué enseñar, cómo enseñar y el para qué enseñar. El docente no se limita a ser solamente el transmisor de conocimientos, sino que toma parte activa y comparte con el estudiante su proceso de construcción de los aprendizajes. El profesor universitario es un agente de cambio que escoge las estrategias a seguir con sus estudiantes con una actitud positiva hacia el cambio.

A manera de conclusión, se tomó el señalamiento de Nisbet, (citado por Méndez, Ch., A. 2000: 80) cuando escribió “el papel del docente es de orientador, formulador de retos, crítico, propositivo; compete enseñar a los estudiantes estrategias de aprendizaje metacognitivas.” O sea a tener un conocimiento autoreflexivo de todas las situaciones que se les presenten en el contexto universitario.

2.5. Las Competencias

Distintos autores expresan que el concepto de competencia fue presentado en lingüística por primera vez por Noam Chomsky en 1965. Según Tobón, S. (2008: 25) bajo

el concepto de competencia lingüística, Chomsky, M. 1970, da cuenta de la manera cómo los seres humanos se apropian del lenguaje y lo emplean para comunicarse.

En el proceso enseñanza – aprendizaje de un idioma como el inglés se producen relaciones de comunicación en el mismo idioma extranjero desde las primeras clases. Estas pueden ser a través de diálogos, lecturas entre otras, los cuales propician que el docente controle el desarrollo y adquisición de la competencia comunicativa de sus estudiantes.

En el momento de definir las competencias, es difícil tomar como referente un sólo concepto de un sólo autor; pues son tan variadas y acertadas las definiciones, que referirse a una, representaría un sesgo para un completo abordaje sobre la definición de competencia, desde la complejidad que esta exige. De allí que la competencia, según Tobón, S. (2008: 23), puede definirse de manera sencilla manifestándose como “el cúmulo de herramientas que conllevan al desarrollo de habilidades y de conocimientos; saber, saber-hacer, saber-ser, saber-emprender.” De igual forma la definición no deja de señalar la importancia que cumple en el contexto cultural las habilidades académicas del individuo.

El significado de competencias es antiquísimo. En español se tienen dos términos “compeler y competir”, según el diccionario de la Real Academia Española, los cuales provienen del verbo latino compeler, que significa ir una cosa al encuentro de otra, encontrarse, coincidir. A partir del siglo XV “competer” adquiere el significado de pertenecer a, corresponder a. A saber, se constituye el sustantivo competencia y el

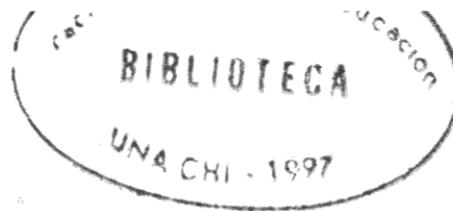
adjetivo competente, cuyo significado es apto o adecuado. A partir del mismo siglo XV, *competere* se usa con el significado de pugnar con, rivalizar con, contender con, dando lugar a los sustantivos competición, competencia, competidor, competitividad, así como al adjetivo competitivo según Corominas, 1987, Corripio, 1984. (Citado por Tobón, 2008: 43).

Los movimientos abocados al estudio de las competencias se iniciaron a finales de la década de 1960 y de 1970, producto de un conjunto de investigaciones realizadas en las áreas de psicología industrial y organizacional entre los que se encuentran Ghiselli (1966), Mischel (1968), entre otros, (citado por Tobón, S. 2008: 45). Para ese momento los trabajos sobre personalidad y desempeño eran poco desarrollados; ya que no se había comprobado por los métodos tradicionales, test de aptitud y contenido de conocimiento o títulos y méritos académicos que existiese una relación directa entre personalidad y desempeño o competencia.

La competencia tiene que ver con una combinación integrada de conocimientos, habilidades y actitudes conducentes a un desempeño adecuado y oportuno en diversos contextos. La flexibilidad y capacidad de adaptación resultan claves para el nuevo tipo de logro que busca el trabajo y la educación como desarrollo general, para que las personas hagan algo con lo que saben.

Las competencias pueden establecerse en tres grupos generales:

Competencias básicas. Son aquellas en las que la persona construye las bases de su aprendizaje (interpretar y comunicar información, razonar creativamente y solucionar



problemas, entre otras). Las capacidades básicas están referidas fundamentalmente a la capacidad de “aprender a aprender” que afirma la erradicación definitiva de la concepción de que es posible aprender de una vez y para siempre y de que en el aula se puede reproducir todo el conocimiento. Requieren de instrumentación básica como la idoneidad para la expresión oral o escrita y del manejo de las matemáticas aplicadas y pone en movimientos diversos rasgos cognitivos, como la capacidad de situar y comprender de manera crítica, las imágenes y los datos que le llegan de fuentes múltiples; la aptitud para observar, la voluntad de experimentación y la capacidad de tener criterio y tomar decisiones.

Entre las competencias básicas que suelen incluirse en los currículos se encuentran la comunicación verbal y escrita, la lectura y la escritura, las nociones de aritmética el trabajo en equipo, la resolución de problemas y la enseñanza de las lenguas extranjeras.

Competencias personales. Son aquellas que permiten realizar con éxito las diferentes funciones en la vida (actuar responsablemente, mostrar deseo y aceptar el cambio, entre otras). Constituyen un conjunto de difícil definición, pues están en función de las capacidades y potencialidades de expresión de un grupo de características que se manifiestan en dependencia del ambiente en que se desarrolle la actividad, tales como seguridad en sí mismo, capacidad para dominar los sentimientos y las tensiones emocionales, curiosidad, argumentación crítica y capacidad analítica.

Competencias profesionales. Son las que garantizan cumplir con las tareas y responsabilidades de su ejercicio profesional. Se reconoce que las cualidades de las

personas para desempeñarse en una situación de trabajo, no solo dependen de las situaciones de aprendizaje escolar formal, sino también del aprendizaje derivado de la experiencia en situaciones concretas de trabajo.

En el proceso enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera, ellas se ponen de manifiesto, no se puede divorciar nuestro proceso de aprendizaje del proceso integral del estudiante, ni de su vida, nuestra disciplina y sistema de conocimientos y habilidades forman parte del todo, se integran al cuerpo de conocimiento de cada individuo, matizándolo y enriqueciéndolo. Al utilizar una lengua correctamente, es necesario, conocer cómo funcionan los códigos lingüísticos y el manejo de las habilidades y destrezas del lenguaje y del habla, que permiten adecuar el discurso oral al contexto de comunicación donde ocurre la conversación.

Por ello, es necesario tener en cuenta que el lenguaje y conocimiento están relacionados en el pensamiento formal, lo que implica que el dominar las destrezas lingüísticas el conocimiento propio es mayor; además la comprensión de la realidad y la adaptación socio personal permanecerían en continuo crecimiento. El objetivo de esta investigación se enfoca hacia la competencia en la comunicación de un idioma por lo que se focaliza el término según las destrezas básicas de esta competencia, que son la forma de expresarse oralmente con corrección, dominio de la lectura y la comprensión de textos escritos, en escribir correctamente y con estilo y en comprender los textos literarios. Estas destrezas representarían las cuatro habilidades básicas en la adquisición de un idioma

como el inglés y que son conocidas como “four language skills,” por los docentes de inglés.

En este sentido, Doncel, J. y Leena, M. (2012: 65), expresa que: “las destrezas de la competencia se han agrupado en función de los cuatro núcleos básicos de conocimiento y dominio de las habilidades de la competencia: expresión oral, comprensión lectora, expresión escrita y lectura de textos literarios.” Estas destrezas lingüísticas desde hace mucho tiempo han sido utilizadas con un propósito comunicativo. Su orden ha variado dependiendo de la concepción teórica, pero la mayoría de los autores las consideran básicas y las presentan en este orden: escuchar, hablar, leer y escribir.

Por ello, Widdowson (1978), citado por (Hearn, I. y otros 2005: 87), dio a conocer que “para que la enseñanza y el aprendizaje de las destrezas sean válidos hay que encuadrarlos dentro de un contexto comunicativo y con un propósito comunicativo.” Las destrezas utilizadas deben expresar que son procedimientos necesarios y utilizados en el acto comunicativo. De manera que se emplean activamente para que resulten como expresó Widdowson, (citado por Hearn, I., y otros, 2005: 87), “es preferible hablar de habilidades comunicativas concepto que pretende englobar las destrezas lingüísticas dando un enfoque comunicativo e integrador a todas ellas.” Dependiendo de cómo cada docente de inglés maneje y aplique las destrezas lingüísticas, es que se produce la relación entre ellas obteniendo el acto comunicativo.

Para entender que la competencia es el elemento esencial en un proceso efectivo de comunicación es necesario conocer la posición innatista de Noam Chomsky. De

acuerdo con Chomsky, todas las personas tenemos una tendencia natural a la adquisición del lenguaje. Este talento innato incluye una relación con la gramática universal involuntaria que orienta al niño a aprender su lengua materna. Al relacionarse con una lengua materna, la gramática universal se convierte en una gramática inconsciente, que Chomsky llama **competencia lingüística**.

Según expresa Da Silva, H. y otros (2005: 19), la competencia lingüística del hablante es:

Su conocimiento implícito del sistema lingüístico como tal. Es un conjunto de reglas que él construye en su mente al aplicar su capacidad o facultad innata del lenguaje a los datos que recibe del ambiente lingüístico que lo rodea en la niñez. Ella le permitirá producir el conjunto infinito de oraciones que constituye su lengua.

De esta manera se observa que Chomsky se motiva por la competencia lingüística, porque la gramática generativa que dio a conocer describe el conocimiento lingüístico que se sustenta en la gramática universal.

Algunos psicólogos del lenguaje aceptaron con interés las ideas de Chomsky por observar en ellas un rechazo al conductismo que prevalecía en la psicología de esa época. En la gramática generativa y en la lingüística teórica originó un movimiento que continúa hoy día. En la sociolingüística, la división entre conocimiento (competence) y su uso (performance) causó diferentes apreciaciones y opiniones que permiten fortalecer este campo de estudio del lenguaje.

La competencia lingüística del hablante es su discernimiento tácito del sistema lingüístico como tal. Es un acumulado de sistemas que forma en su imaginación al emplear su capacidad o potestad esencial del lenguaje a los datos que recibe del ambiente lingüístico que lo contempla. Ella le permitirá producir el conjunto infinito de oraciones que constituye su lengua.

2.5.1. Competencia comunicativa.

La comunicación se puede definir como el complejo proceso de carácter social e interpersonal mediante el cual se producen intercambios de mensajes, verbales y no verbales, y se ejerce una influencia recíproca entre los involucrados; que propicia diversas interrelaciones racionales y emocionales entre otros (Zaldívar, 2006).

Las relaciones interpersonales van a jugar un rol fundamental en el desempeño de la actividad humana en los diferentes ámbitos sociales en que ésta se desarrolla, y tiene por base la comunicación; esta cumple las tres funciones siguientes:

Función informativa. Se refiere al intercambio de mensajes con diferentes sentidos y significados.

Función reguladora. La comunicación actúa como reguladora de la actividad de los interlocutores.

Función afectiva. A través de los mensajes se transmiten emociones y afectos que de alguna manera influyen en la precepción interpersonal y complementan las dos funciones anteriores.

Según Hymes (1972), (citado por la autora Da Silva, H. y otros (2005: 38) “el poseer la competencia comunicativa significa que el hablante es capaz de juzgar su comportamiento verbal y el de los demás como posible (en el sentido gramatical), adecuado (en el sentido psicológico), apropiado (socialmente) y de uso normal.”

El concepto de competencia es de gran importancia en este trabajo investigativo por su estrecha relación con las estrategias aprendizaje, el comportamiento verbal como medio de comunicación y adquirir un idioma como el inglés. Esta adquisición de un segundo idioma involucra el saber lingüístico, el empleo de los significados y normas socioculturales involucradas en el proceso y ejecución del habla.

Dell Hymes en 1971, dio a conocer el concepto de competencia comunicativa, el cual es más extenso que el concepto de competencia lingüística, que dio a conocer Noam Chomsky ya que involucra la comunicación y la cultura.

Hymes (1972) motivado por las propuestas de Roman Jakobson (1973) acerca de las funciones del lenguaje, dio a conocer el concepto de competencia comunicativa con el fin de unir el conocimiento y *el uso verdadero de la lengua*. Hymes dio a conocer su investigación y concepto para comparar el elemento comunicativo del lenguaje con la teoría de las competencias lingüísticas de Chomsky. Según Hymes la teoría de Chomsky no es productiva porque no incorpora la comunicación y la cultura.

Así manifiesta, Acosta, R. y otros (2000: 29) al escribir que la teoría de Hymes de la competencia comunicativa “es una definición de la que el hablante necesita saber para ser competente desde el punto de vista comunicativo; es la habilidad que requiere el individuo para utilizar el lenguaje como medio de comunicación en una comunidad determinada.” Por lo que se infiere que según Hymes el individuo que adquiere competencia comunicativa, posee conocimiento y habilidad para el uso de la lengua en relación a, por ejemplo, el uso de la lengua en contexto y hasta qué punto está bien y correcto expresarse.

Según Romero (1999) la competencia comunicativa debe analizarse desde cuatro dimensiones: Técnica, metodológica, teórica y epistemológica.

Técnica: hace referencia a su aplicación en el aula, en este aspecto se toman en cuenta las distintas estrategias puestas en práctica para que el sujeto adquiriera la competencia comunicativa. Existen muchas técnicas que se encuadran en el enfoque comunicativo, entre las que se mencionan: los juegos de roles a partir de una situación dada, la conceptualización gramatical a partir de un corpus, la argumentación, la exposición, la narración, entre otras.

Metodológica: Aquí se plantea el análisis de la competencia comunicativa desde el punto de vista del método o sea la vinculación entre la teoría y la práctica, de la cual se apropian un conjunto de reglas y de principios normativos. Aunado a lo anterior, la interacción social en el aula es otra de las características principales que favorecen su desarrollo.

Teórica: Desde esta perspectiva el enfoque comunicativo establece definir los supuestos teóricos que sustentan el método, lo que a su vez determina las técnicas.

Epistemológica: Aquí, se enfoca el cómo es asumido el conocimiento, desde las distintas teorías que dan origen al concepto y como conciben la relación entre el sujeto y el objeto.

De otra forma, la competencia comunicativa es la capacidad que tiene un ser humano para distinguir situaciones comunicativa como: qué decir, a quién, cómo, por qué, dónde y cuándo, e incluye el uso correcto y adecuado de la lengua en determinado momento, intención del comunicador y situación comunicativa.

Hay que destacar también que, el comportamiento verbal da por hecho la existencia de un conocimiento oculto que sirve de base para la actuación comunicativa. De acuerdo con Hymes, (citado por Da Silva, H. y otros, 2005: 21), este conocimiento o **competencia comunicativa**, intrínseco al uso real de la lengua, abarca varios componentes a la que se denominan sub competencias:

- a) **La competencia lingüística.** Indica si el enunciado es formalmente posible de acuerdo con la gramática. Incluye los conocimientos léxicos, gramaticales, semánticos, fonológicos, ortográfico
- b) **La competencia sociolingüística.** Indica si el enunciado es apropiado al evento comunicativo en su conjunto. Se refiere a las destrezas y a las condiciones socioculturales relacionadas con el uso de la lengua: normas de cortesía; variaciones lingüísticas diastáticas y difásicas según la edad, sexo clase y grupo

social; los usos rituales; refranes y modismos; dialectos y acentos de la lengua meta. El componente sociolingüístico determina toda la comunicación entre interlocutores procedentes de diferentes culturas.

- c) **La competencia pragmática.** Se relaciona con el uso funcional de los recursos lingüísticos. Se ocupa de la realización de los actos del habla y como se encadenan en la conversación de un texto, lo que se denomina también la competencia funcional. Además, esta competencia engloba la competencia discursiva y la ordenación de las oraciones y del texto.

Para el enfoque comunicativo, tan importante como que el estudiante sea capaz de construir enunciados correctos resulta su capacidad para comunicarse; resulta imprescindible desarrollar las competencias sociocultural, sociolingüística, discursiva y estratégica del estudiante. De esta manera se explica la importancia que el enfoque comunicativo le otorga a los aspectos contextuales; es decir, para este enfoque determinar el nivel sociocultural de los interlocutores y el ámbito donde se desarrolla la acción fundamental.

Según Pulido (2004), la competencia comunicativa es la habilidad del que aprende la lengua para expresar, interpretar y negociar significados socioculturales en la interacción entre dos o más personas, o entre una persona y un texto oral o escrito, de forma tal que el proceso de comunicación sea eficiente y esté matizado por modos de actuación apropiados.

A continuación se exponen las dimensiones consideradas tradicionalmente en la evolución del concepto.

Competencia lingüística: es la habilidad de usar e interpretar las formas lingüísticas correctamente.

Competencia sociolingüística: es la habilidad de producir enunciados apropiados de acuerdo con las reglas que rigen su uso, la situación comunicativa y los participantes en el acto comunicativo.

Competencia discursiva: es la habilidad de producir e interpretar diferentes tipos de discurso e interpretar y producir textos coherentes y fluidos. Indica cómo utilizar los recursos necesarios para que los enunciados tengan cohesión y coherencia.

Competencia estratégica: es la habilidad de utilizar estrategias de comunicación verbal y no verbales para mejorar la efectividad de la comunicación o compensar las interrupciones que pueden surgir en las mismas, debido a diferentes variables de actuación o a insuficiencias en una o varias competencias. Indica cómo usar los recursos lingüísticos y no – lingüísticos disponibles para lograr una comunicación eficiente; se trata del uso de estrategias comunicativas.

Competencia sociocultural: es la habilidad de comprender el significado cultural que subyace en las formas lingüísticas, y de establecer distinciones entre las culturas diferentes, particularmente la de los pueblos cuya lengua se estudia.

Competencia pragmática: es el uso funcional de los recursos lingüísticos. Se ocupa de la realización de los actos de habla y cómo se encadenan en la conversación o en el texto, lo



que se denomina también la competencia funcional. Además, esta competencia engloba la competencia discursiva y la ordenación de las oraciones y del texto.

Competencia interactiva – de conversación. Indica cómo usar los recursos interactivos para mantener eficientemente la comunicación en una interacción verbal, es decir, los recursos que sirven para evitar y reparar los problemas de comunicación.”

La competencia comunicativa contiene cuatro componentes o direcciones, las cuales destaca Acosta, R. (2000: 20), estas son: “competencia gramatical, competencia sociolingüística, competencia del discurso y competencia estratégica.”

2.5.2. Áreas fundamentales de la competencia comunicativa.

La enseñanza comunicativa de cualquier idioma extranjero tiene como pilar fundamental la representación del idioma como un medio de comunicación y recepción de ideas. Debido a esto es necesario promover en los estudiantes la competencia comunicativa, lo que induce al desarrollo de las habilidades comunicativas de una forma natural y progresiva; habilidades como; la expresión oral, la comprensión auditiva, la comprensión lectora y la expresión escrita.

Estas competencias se encuentran contempladas como elementos fundamentales de la comunicación para promover estas habilidades comunicativas.

La competencia comunicativa tiene cuatro direcciones o componentes que son: competencia gramatical o lingüística, competencia sociolingüística, competencia discursiva y competencia estratégica; que a continuación se describirán.

Competencia gramatical o lingüística

Para Quijada, M. (2013: 27), la competencia gramatical o lingüística “es la capacidad de una persona para producir enunciados gramaticales en una lengua, es decir, enunciados que respeten las reglas de la gramática de dicha lengua en todos sus niveles (vocabulario, formación de palabras y oraciones y semántica. En este sentido la lengua está compuesta por unidades que tienen forma y significado.” Estos elementos se encuentran estrechamente vinculados. Es por ello, que el análisis de estas competencias lingüísticas permite la segmentación de la lengua en tres niveles. Según Murado, J, (2014: 17 - 18) existen unos componentes necesarios para el dominio de una lengua. Estas son:

- Nivel fónico: incluye los elementos prosódicos de la lengua: entonación, pronunciación, ritmo y acento.
- Nivel léxico-semántico: se refiere a la utilización del vocabulario (unidades léxicas).
- Nivel gramatical: tiene que ver con el uso de las estructuras morfosintácticas, sintácticas y su interrelación.

Partiendo de lo antes descrito se evidencia que, se encuentra una sinergia entre los elementos. Por supuesto, esto obedece a la forma en que el hablante sea capaz de manejar los aspectos sintácticos, léxicos, fonológicos y gramáticos de la lengua al instante en que habla.

Competencia socio-lingüística: Esta competencia forma parte del conocimiento sobre el contexto social en el que se realiza la comunicación. Participan en ella las relaciones interpersonales, el objetivo de la interacción y la información que comparten los participantes del acto comunicativo.

La lengua es un natural reflejo de la cultura social. No obstante, los participantes de una lengua extranjera necesitan estar en contacto con las formas y costumbres de los nativos de esa lengua. Esta habilidad consiste, en lo esencial, que se debe saber cómo, cuándo y dónde decir algo, expresar una idea en la lengua extranjera, qué es apropiado o no de acuerdo con la situación.

Del mismo modo, Acosta, R. y otros (2000: 20), expresa que la competencia sociolingüística incluye “la relación entre las persona, la información compartida entre los participantes con el objetivo comunicativo de su interacción.” (p. 20). Además para complementar la interpretación comunicativa, se presentan en los interlocutores ciertos elementos como: elementos no-verbales o extralingüísticos en la comunicación: contacto de los ojos, gestos, mímica, posición del hablante, expresión facial, y estrechamiento de manos los cuales complementan la competencia comunicativa con otras personas. La función principal de estos elementos, es complementar la información de las estructuras

lingüísticas, especialmente, las que se relacionan con expresiones emocionales, lo cual proporciona un mayor nivel de información e influye positivamente en el logro de una expresión más compleja a través del intercambio de pensamientos e ideas en el contexto de la sociedad.

Competencia discursiva: esta competencia toma en cuenta los componentes de enlace del mensaje individual, la forma en que se presenta y lo que se quiere expresar en el discurso. Por ello, es que Acosta, R. y otros (2000: 29), manifiesta que la competencia del discurso se refiere a: “la interpretación y construcción de los elementos de los mensajes individuales en términos de su interconexión con todo el discurso o texto.”

Se denota, la habilidad de establecer el discurso más allá del nivel oracional, para alcanzar el mensaje y producirlo. En este sentido, se infiere: que los educandos son competentes para producir estas ideas, por lo que se presume que la competencia discursiva es un sumario en el cual la relación y cohesión juegan un papel importante; debido a que el enlace y la conexión están estrechamente vinculadas en el proceso de comunicación. Por lo que es evidente, que al adquirir una competencia discursiva se habla de manera fluida pero, también, coherente.

Competencia estratégica: Se refiere a las destrezas de la comunicación por lo que es preciso utilizar habilidades por parte del hablante para emprender, mantener o sustituir una palabra por otra, concluir y cambiar la dirección de una comunicación.

De esta forma, para Maldonado, M. (2012: 30), expresa que: la competencia estratégica “es un actuar complejo, que implica la capacidad de movilizar un conjunto de saberes que actúan sobre el lenguaje.”

Sobre el elemento anterior, es importante considerar lo que se ha propuesto hasta ahora: que el lugar de intercambio de ideas en la comunicación, focalizado hacia la adquisición y uso de una lengua, es la conducta verbal. En ocasiones, se expresa que es inevitable separar el conocimiento de la lengua y viceversa, en la comunicación natural, pero el criterio de corrección gramatical está íntimamente relacionado con el criterio de propiedad en el uso. En efecto el usar el lenguaje es un fenómeno natural, pero en el momento de emplearlo de forma natural, se puede observar que carece de otras formas de recepción y expresión de ideas necesarias para el dominio de informar con espontaneidad.

Es allí donde el hablante se vale de diversos medios para mantener la conversación, transmitir sus ideas, expresarse con gestos o utilizar otras palabras y poder comunicarse. Por supuesto, la conducta oral presume la presencia de un discernimiento subyacente que sirve de soporte para la actuación comunicativa; lo que implica que el hablante sea capaz de improvisar y confrontar diversas situaciones difíciles, sin miedo a que cuando dice algo en otro idioma se equivoque. A manera de conclusión se expresa que *competencia comunicativa* es la capacidad de utilizar el lenguaje para comunicarnos.

2.6. El Idioma inglés.

El interés por adquirir la competencia comunicativa de hablar en inglés tomó auge en la segunda mitad del siglo XX. Para pedagogos y docentes especialistas en inglés, resulta de mucha importancia conocer cómo se desarrolla y adquiere el inglés.

El campo de la adquisición del idioma inglés es interdisciplinario donde se encuentran la psicología, la psicolingüística, la didáctica, la pedagogía y la sociolingüística, entre algunas de las disciplinas que contribuyen a que el profesor logre el objetivo de la enseñanza de este idioma: que el estudiante, desarrolle la competencia comunicativa en inglés.

Según Arnau, J. (2010: 310),

El inglés es probablemente el tercer idioma del mundo en número de hablantes que lo tienen como lengua materna (entre 300 y 402 millones de personas), y el segundo más hablado, por debajo del chino mandarín, si se cuenta también a quienes lo tienen como segunda lengua, sin embargo es el primero por expansión territorial de hablantes.

Es por ello que, este idioma es examinado como una “lengua del grupo germánica occidental originada de los dialectos anglofrisios traídos a Britania por los invasores germánicos en estudios hechos por Sir Willian Jones (1786: 2), según la autora Hearn I. y otros (2005), Jones demostró que “el sanscrito, el griego, el latín y los idiomas celtas y germanos tenían puntos en común en su estructura lo que indicaba que procedían de la fuente común que era la familia indo-europea.”

Debido a las invasiones de las islas británicas por los vikingos y la posterior invasión normanda, el inglés recibió variados aportes de las lenguas germánicas septentrionales del francés, latín lenguas griegas y el anglosajón entre otras; gran parte de su léxico ha sido reelaborado sobre la base de cultismos latinos. Estas influencias sobre el idioma inglés hacen que este idioma sea probablemente una de las lenguas germánicas más atípicas tanto en vocabulario como en gramática. Ya que recibió aportes tantos lingüísticos como culturales de las regiones propias de cada uno de estas lenguas.

Para los albores del Siglo V se hablaba en un inglés que hoy se conoce como “Old English” de los cuales actualmente hay escritos impresos. Desde tiempos antiguos, los seres humanos han tenido la necesidad de comunicarse y hablar en diferentes idiomas. Así ocurrió con el idioma inglés, fue cambiando y clasificándose los principios importantes de este idioma hasta tener el inglés actual, el cual es el idioma con mayor empoderamiento a nivel mundial. Al país que una persona visite, aunque, hablen otro idioma, se puede comunicar utilizando el inglés.

Hubo un reconocimiento mundial del inglés, que para comunicarse a nivel comercial, investigar las ofertas hoteleras, realizar transacciones internacionales bancarias, logísticas, reservaciones hoteleras, reservar y pagar boletos aéreos, investigar los diferentes destinos turísticos, becas, cursos, pasantías, estudios en otros países, se necesita comunicarse en este idioma.

La integración cultural y lingüística de los estudiantes universitarios es el objetivo que nos debemos proponer los docentes a este nivel, sobre todo los docentes de inglés.

Como presenta Bernaus, M. (2004: 3)

Si el profesorado en general tiene una actividad positiva hacia las lenguas presentes en el aula, puede ayudar a los alumnos a reforzar el concepto de identidad que va muy ligado a la competencia lingüística y a la predisposición hacia el uso de las lenguas.

Siguiendo estos postulados, las clases de inglés permiten ampliar las experiencias de los estudiantes desde una perspectiva que permita a través del idioma el intercambio cultural con la integración de conocimientos. De esta forma, la clase de inglés se muestra como el lugar de intercambio lingüístico y cultural de los estudiantes que están adquiriendo este idioma. No obstante Arnau, J. (2010: 380) manifiesta que los docentes al interesarse por la enseñanza y aprendizaje del inglés en los estudiantes deben realizarse previamente las siguientes preguntas: ¿Qué inglés aprenden?, ¿cómo?, ¿qué destrezas usan los alumnos?, ¿qué formas de interacción se dan?, ¿fuerza al uso del inglés?, produce oportunidades de usar el inglés de manera creativa, ¿qué dificultades lingüística tiene la tarea?, ¿cómo encaja en nuestra programación?, ¿qué conocimientos previos y habilidades son necesarios?

Sin embargo, cabe enunciar que es un hecho reconocido de la lingüística aplicada, que el proceso de adquisición de segunda lengua difiere en sus etapas del proceso de adquisición de la primera lengua o lengua materna; ya que demanda en parte habilidades cognitivas diferentes. Esto es uno de los elementos, por la cual la adquisición de la segunda lengua es un proceso más lento y requiere más tiempo, que el aprendizaje de la

lengua materna. Especialmente, ocurre esta situación cuando estructuralmente la lengua materna y la segunda lengua son muy diferentes.

2.6.1. Métodos de enseñanza de inglés.

Existen diversas cantidades de métodos de enseñanza – aprendizaje que ha ejercido fuerte influencia en la didáctica de la enseñanza del inglés. A continuación, se mencionarán los que han tenido mayor influencia en la enseñanza aprendizaje de este idioma tanto en Panamá como a nivel mundial.

Algunos de estos métodos son:

Gramática – traducción: el cual utiliza la traducción y el estudio de la gramática como actividades principales en la enseñanza y aprendizaje del inglés.

Método directo: propone eliminar la traducción, el uso de la lengua materna, la enseñanza de reglas gramaticales de forma inductiva. Se centra en el uso de las formas escritas de la lengua y el aprendizaje de la lectura y de la escritura después del aprendizaje del habla.

Método audiolingüe: el objetivo es la enseñanza de las destrezas receptivas (escuchar y hablar) frente a las productivas (leer y escribir), el uso frecuente de diálogos y ejercicios estructurados (drills) y el análisis comparativo de la lengua extranjera y la materna en sus sistemas lingüísticos.

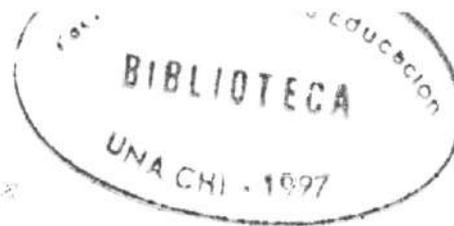
Método situacional: su objetivo es la presentación, elección y organización de vocabularios de acuerdo con la situación en que se encuentre el estudiante.

Enfoque comunicativo de la enseñanza de lenguas: su meta es utilizar la lengua como medio de comunicación. Su objetivo final es el desarrollo de la competencia comunicativa.

Enfoque nocional – funcional: estructura el currículo en nociones y funciones. La noción trata del contexto en el cual los aprendices desarrollan los procesos de comunicación (tiempo, espacio, secuencia y cantidad) y la función es la intención específica del hablante en un contexto determinado (petición, ruego, duda, sugerencia, negación, disculpa, etc.)

Enfoque por tareas: es una forma de enseñar comunicativamente el idioma y se centra en la forma de estructurar, organizar y realizar las distintas actividades de aprendizaje en el salón de clases. Todas las actividades están centradas en tareas comunicativas por medio de la cual resuelven problemas utilizando procesos mentales en el que se utiliza la lengua extranjera. A través de este proceso se adquiere la lengua extranjera.

Enfoque humanista: tiene como principio el desarrollo de los valores humanos, conocerse a sí mismo y a los demás, interesarse por los sentimientos ajenos y la forma como el alumno aprende un idioma.



Los métodos más sobresalientes surgidos del enfoque humanista están: el método silencioso, sugestopedia, el aprendizaje de la lengua en comunidad, el método natural el de respuesta física total.

El método silencioso: fue creado por “C. Gattegmo (matemático, científico y educador) y se basa en el uso de diferentes ayudas visuales, en especial de los cuisenaire rods o regletas (bloques de madera de diferentes longitudes y colores) que el profesor usa para conseguir que sus alumnos se expresen.” Murado, J. (2014: 67). En este método, el docente permanecía en silencio mientras que el estudiante producía tanto lenguaje como pudiera hacerlo.

El método sugestopedia: el autor Murado, J. (2014) informa que este método fue elaborado por G. Lozanov (2014: 68) (neuropsiquiatra y psicoterapeuta)

Usa diálogos, situaciones y traducciones para la presentación y práctica de la lengua. El elemento clave es la utilización de música barroca y elementos relajantes (sillas blandas y cómodas) que servirán para romper las barreras psicológicas que los alumnos crearían hacia el aprendizaje de una lengua, barreras que tendrían su origen en el temor a no ser capaces de producir correctamente la lengua de estudio.

El método de aprendizaje de la lengua en comunidad: diseñado por C. Curran según Hearn, J. (2005: 68), “se basa en la utilización de técnicas de terapia de grupo para enseñar una lengua.”

El método natural: se enfoca en la comunicación natural. Este método ha influido mucho en la reforma y enseñanza de lenguas extranjeras.

El método de respuesta física total: según Desinano, N. y otros (2006: 84), este método fue elaborado por J. Asher “busca una respuesta física (levantarse, saltar, sentarse, girar, apuntar, tocar, etc.) a partir de distintos mensajes presentados en forma de órdenes, primero por parte del profesor y luego por los alumnos.”

Todas las acciones que se realizan en el contexto de este método se utilizan vías o caminos han facilitado la enseñanza y aprendizaje del inglés, cada uno de ellos en su tiempo, y con los objetivos trazados por los mismos. Estos métodos por antiguos que sean, contribuyeron a dar un granito de arena a más modernas metodologías de este siglo. El paso del tiempo ha producido un análisis y un compromiso por parte de docentes y estudiantes universitarios para ofrecer a la lengua su propósito y función.

2.6.2. Bilingüismo.

El bilingüismo, es un tópico muy discutido tanto, en la lingüística como en la psicolingüística y en la pedagogía. El bilingüismo y cómo ocurre en un ser humano es de gran interés para los docentes de inglés debido a que ayuda a entender la adquisición y manejo de dos idiomas en la mente del aprendiz y con ello, la cultura del segundo idioma que se aprende.

El bilingüismo desde hace mucho tiempo ha generado opiniones encontradas. Algunas de estas opiniones fueron expresadas en Paris, 1951 por expertos convocados por la UNESCO. Así manifiesta Vila (1996) citado por Da Silva, H. y otros (2005: 265), “el bilingüismo precoz necesariamente comportaba desventajas para las personas.”

Las autoras anteriores citan a Vygotsky (2000: 266), “cada pueblo, posee su propio modo característico de agrupar las cosas y sus cualidades, sus acciones y relaciones con el fin de denominarlas.” Según este autor, el bilingüismo puede originar serios problemas lingüísticos. Muchos autores contemporáneos cuestionan las opiniones de sus antecesores, manifestando que el bilingüismo ofrece ventajas sociopolíticas y cognitivas. Entre estos autores citados por Hearn (2005) están: Tunmer et al, 1984; Deshays, 1990, Duverger, 1995; Siguan, 1996; De Hower, 1999).

En este sentido, la misma autora, cita a Duverger (1995: 267) donde

Considera que 75% de los habitantes del planeta son bilingües si consideramos que puede haber diferentes grados de bilingüismo como el bilingüismo familiar, el bilingüismo migratorio, el bilingüismo fortuito generado por situaciones de viaje, de relaciones amorosas, etc.

Cuando un niño o un joven desarrollan un bilingüismo completo y con equilibrio, estos (niños y jóvenes), trasladan esta habilidad a otras partes del conocimiento y desarrollan una particular capacidad metalingüística que puede ser utilizada en otras asignaturas.

El bilingüismo equilibrado, completo e igualitario es el recomendado por psicolingüistas porque permite desarrollar un equilibrio y una estructura cognitiva con habilidades metacognitivas y metalingüísticas bien organizadas que permiten la adquisición de la lectura y escritura con éxitos.

El bilingüismo, es la habilidad de un individuo de manejar indistintamente dos lenguas. Según, Quijada, M. (2013), el hablante bilingüe es aquel que tiene un control nativo de dos o más lenguas. Sin embargo por el contrario, Arnau, J. (2010) considera bilingüe a cualquiera que sea capaz de desarrollar alguna competencia (hablar, leer, entender, escribir) de una segunda lengua. Sin embargo la investigadora asume una postura intermedia; ya que considera el bilingüismo como el uso alternante de dos o más lenguas por parte del mismo individuo donde es capaz de manejar ambas lenguas con cierta habilidad y soltura.

Existen muchos beneficios para los estudiantes de turismo de las universidades de UNACHI y UDELAS al convertirse en bilingües, según lo estudiado anteriormente, al mostrar esta habilidad ya que marca la diferencia con los que no hablan inglés. Dentro de estos beneficios están que pueden ingresar al mercado laboral con mayor facilidad. Las relaciones con tour operadores, líneas aéreas y hoteles donde se habla inglés se les facilitará. Tan sólo hay que leer los periódicos locales con las ofertas de trabajo para especialistas en turismo bilingües: inglés / español. La mente de los estudiantes de turismo bilingües es más abierta, flexible a los cambios y son más creativos para encontrar soluciones y dar respuestas a problemas; cualidades que se ve más adelante.

2.6.3. Las estrategias de aprendizaje y la competencia comunicativa del idioma inglés

Las estrategias de aprendizaje se fundamenta en una serie de actividades y tareas, orientadas por el facilitador, con criterios de participación y horizontalidad, que capacita a los participantes; para el caso de esta investigación, en competencias comunicativas del inglés, considerando sus experiencias previas en el manejo de procedimientos lingüísticos que les permitan aprender con efectividad nuevos conocimientos en inglés de manera auto dirigida y puedan ponerlos en práctica en el contexto.

En este sentido, la investigadora asume la postura creativa a través del desarrollo de las estrategias de aprendizaje, que desde el hacer académico le permitirá orientar a los facilitadores de la asignatura inglés a formar participantes con experiencias, capaces de promover sus propios aprendizajes, con derecho a intervenir activamente y actuar al mismo tiempo en forma autónoma. Los estudiantes de turismo de las universidades UNACHI y UDELAS se les capacita para construir su propio aprendizaje de forma andragógica, teniendo como norte el fortalecimiento de la competencia comunicativa del inglés.

Los estudiantes de turismo de las universidades UNACHI y UDELAS tienen muchas habilidades y capacidades que pueden ser formadas y transformadas de acuerdo con las necesidades de la sociedad panameña. Estos estudiantes muestran mucha disposición para adoptar sugerencias y cambios en sus estrategias de aprendizaje que optan por poner en práctica durante las clases de inglés.

La investigadora en el planteamiento del uso de las estrategias de aprendizaje para la adquisición de la competencia comunicativa en inglés, enfatiza que los docentes deben recordar que los estudiantes de turismo son los principales actores que desarrollan las habilidades lingüísticas, interaccionan entre ellos y ponen en práctica la comunicación en inglés.

Estos hechos motivaron a la investigadora de dejar plasmado sugerencias y lineamientos para que los estudiantes de turismo de las universidades, UNACHI y UDELAS y otras universidades; al igual que los docentes de inglés, tengan estrategias de aprendizaje al aprender inglés. El aprendizaje de una lengua como el inglés, depende de diversos factores, como Acosta, R. y otros (2000: 97), expresa que estos factores son: las condiciones de aprendizaje, la metodología (factores externos) y las características de los alumnos (factores internos).

La investigadora agrega “**la motivación**” como otro de los factores internos que intervienen en el uso de las estrategias de aprendizaje para adquirir la competencia de poder comunicarse en inglés. La motivación en el ser humano surge desde el momento que tiene una necesidad y se traza objetivos para lograrlo.

La motivación que se da en los estudiantes de turismo es de carácter interno; porque pueden surgir problemas de presión grupal, donde se encuentran dos o tres estudiantes que sienten temor a expresarse en inglés; en cambio el resto del grupo se expresan en este idioma en forma espontánea.

Para incentivar la motivación el docente de inglés debe entre otras actuaciones de: “bajarse al nivel del estudiante” u otra forma de expresarlos es “ponerse en el papel del estudiantes.” ¿Qué le gustaría hacer en la clase de inglés?; ¿cómo le gustaría que el profesor de inglés lo tratara cuando da una respuesta equivocada o una pronunciación incorrecta? Además, el docente de inglés tiene que analizar las estrategias de aprendizaje que está utilizando y si estas van de acuerdo con la nueva generación de estudiantes de hoy.

Hay que resaltar que, el docente de inglés desde el primer día debe dar ánimo a los estudiantes para que adquieran la competencia comunicativa del inglés sin tantas barreras idiomáticas. Esto puede hacerse dando a conocer, por ejemplo, en turismo, las ventajas que tiene el estudiante de turismo que habla inglés. Para resolver estas situaciones de motivación, el docente de inglés también tiene que estar motivado y organizar sus clases muy bien y en forma creativa, en función de una práctica comunicativa vinculada a los intereses de los estudiantes.

Es oportuno, reiterar una vez más, que los docentes de inglés tienen la llave que abre las puertas de la adquisición de la competencia comunicativa en inglés en los estudiantes de turismo. Ante este gran compromiso, la investigadora toma para concluir, lo expresado por Huertas, M. (2015: 158) acerca de la motivación en los estudiantes: “la motivación significa proporcionar o fomentar impulsos, es decir, estimular la voluntad de aprender.”

Las estrategias de aprendizaje son elementos de gran importancia en el aprendizaje y adquisición del idioma inglés. Las estrategias de aprendizaje señalan cómo aprenden los alumnos.

Monereo (citado por Acosta, R. y otros 2000), sugiere pautas metodológicas para orientar la actuación pedagógica tenga como objetivo enseñar estrategias de aprendizaje. Ellas son:

- Crear un “clima” en el aula en la que se tolera la reflexión, la duda, la exploración y la discusión sobre cómo puede aprenderse.
- Facilitar la transferencia de las estrategias de aprendizaje a otras tareas, materias y contextos.
- Enseñar estrategias de aprendizaje en contextos en los que estos resultan funcionales; es decir, situaciones reales en que estas estrategias sean útiles para atender a las necesidades académicas y personales de los alumnos.

En la actualidad, las universidades UNACHI y UDELAS, están constantemente buscando responder a las necesidades de nuevos profesionales de turismo que puedan comunicarse en inglés, para lograr este objetivo están utilizando e implementando nuevas estrategias de aprendizaje en el aula, que sean funcionales e integradoras para los docentes de inglés. Esto conllevaría a optimizar el proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés en los estudiantes de turismo y, por lo tanto, resultaría en un profesional capaz de comunicarse en inglés con turistas, empresarios y visitantes de habla inglesa.

CAPÍTULO III

MARCO METODOLÓGICO

Capítulo III. Marco Metodológico

Este capítulo corresponde a la metodología a implementar en la investigación, el cual es la guía para obtener los datos necesarios sobre las variables objeto de estudio y abarca los siguientes aspectos: el tipo de indagación, diseño, población, tipo, técnica e instrumento de recolección de datos, validez y confiabilidad y para finalizar las técnicas de análisis de datos utilizados por el investigador para lograr los objetivos.

3.1. Paradigma de la investigación.

El paradigma epistemológico en esta investigación fue positivista cuantitativa, el cual según Comté, (citado por Hernández, Fernández y Baptista, 2007), este busca los supuestos teóricos y empíricos para generalizar sobre el estado actual de un hecho, situación o persona. En este planteamiento, declara que el objeto de estudio es tratado como sujeto de la investigación y sus pensamientos, el cual se lleva a concebir como una actividad neutral en relación a valores, puesto que desde el punto de vista la investigación elimina todo sesgo y pre-concepción, lo investigado no está envuelto en situaciones emocionales o actitudinales.

Asimismo, se asume que es posible establecer las causas de los hechos. En la concepción dialéctica del conocimiento, se parte de que los fenómenos tienen múltiples factores asociados y no unas pocas causas, por esta razón, no interesa enfocar el estudio en la óptica causa-efecto. Interesa en este enfoque más bien el abordaje de los procesos y



sus propias particularidades, estudiando los esquemas de relaciones complejas y no tanto la búsqueda de relaciones determinadas de causa y efecto.

3.1.1. Tipo de investigación.

Cuando se va a solucionar un inconveniente en forma científica, es provechoso tener un discernimiento detallado de los posibles tipos de investigación que se logran seguir. Este conocimiento hace posible evitar equivocaciones en la elección del método adecuado para un procedimiento específico.

En este sentido, la presente investigación es de tipo descriptiva, es decir, comprende la descripción, registro, análisis o definición de la naturaleza actual y la composición o técnicas de los fenómenos, la dirección se crea sobre conclusiones dominantes o sobre cómo una persona, grupo o cosa se conduce o funciona en el presente. Atendiendo al tópico de la investigación se orientó a describir la conducta de las variables de estudio de tal modo como sucedieron.

Según Méndez, C. (2007: 46), la **investigación descriptiva** trabaja sobre realidades o hechos concretos y su característica fundamental es la de presentar una interpretación correcta de la problemática. De allí, que la propia alcanza las siguientes etapas: descripción del problema, desarrollo del marco teórico, selección de técnicas e instrumento de recolección de datos, análisis e interpretación de los datos, entre otros aspectos.

Por otro lado, según el método utilizado, la **investigación fue correlacional**. Al respecto, Hernández, Fernández y Baptista (2007: 75), la definen como: “el estudio se basa en evaluar la relación que ocurre espontáneamente entre dos o más variables en un contexto particular”. Es decir, establecer la relación entre estrategias de aprendizaje y competencia comunicativa del idioma inglés.

Del mismo modo, tomando en cuenta el espacio de recolección de datos esta se encuentra bajo la investigación de campo que según el manual de investigación de Barrantes, R. (2014) expresa que “Los datos de interés son recogidos en forma directa e la realidad; se trata de investigaciones a partir de datos originales o primarios. En este estudio los datos son tomados del ambiente real educativo donde se dan los hechos.

De igual forma, se **enmarca como proyectiva**, según lo descrito por Hurtado, J. (2012: 114), “la cual lo define como un tipo de investigación que propone soluciones a una situación determinada a partir de un proceso de indagación, implica explorar, describir, explicar y proponer alternativas de cambio, más no necesariamente ejecutar la propuesta”. Acota la referida autora, en esta categoría se ubican los proyectos factibles y todas las investigaciones que implican el diseño o creación de algo con base a un proceso investigativo.

3.1.2 Diseño de la investigación.

El diseño de la investigación, según Hernández y otros (2007: 191), se refiere al plan o estrategia concebida para responder a las preguntas de la investigación. Este estudio tendrá como objetivo establecer la correspondencia entre las estrategias de

aprendizaje y el desarrollo de la competencia comunicativa del idioma inglés, por lo que se sitúa como no experimental, a su vez, transaccional dado que la recolección de datos se realiza en un único momento y tiempo para obtener la información requerida para culminar este estudio.

En tal sentido, Méndez, C. (2007: 110), señala que los diseños no experimentales se observa el fenómeno o variables de estudio sin manipularlas deliberadamente, es decir, se observan los fenómenos tal y como se dan en su contexto natural para después analizarlas, en otras palabras, no se edifica ningún contexto; sino que se observan las existentes, no inducidas intencionalmente por quien investiga.

De esta manera, el estudio se adecuó a los propósitos de la investigación **no experimental**, donde no se plantean hipótesis. Asimismo, se considera una **investigación de campo**, ya que estas, son aquellas en las que la recopilación de la información, análisis, comprobación, aplicación práctica, métodos y conocimientos son utilizados para obtener las conclusiones.

Se realizó en el medio en que se presenta el fenómeno, es decir, la recolección de los datos a través de la aplicación de un instrumento de medición del tipo cuestionario, se llevó a cabo directamente en los recintos universitarios. Arias, H. y otros (2006: 110), argumenta que las investigaciones son de campo cuando el investigador observa el comportamiento de la variable y los factores que la afectan, sin embargo, el investigador no manipula ningún factor; ya que no puede intervenir en él.

De acuerdo con Abarca, A. y otros (2012: 187), la investigación de campo es aquella en que el mismo objeto de estudio sirve como fuente de información para el investigador. Consiste en la observación, directa y en vivo, de cosas, comportamiento de personas, circunstancia en que ocurren ciertos hechos; por ese motivo la naturaleza de las fuentes determina la manera de obtener los datos.

Asimismo, se considera **transeccional** porque los datos fueron recolectados en un sólo instante o momento, en un tiempo único, para analizarlas y relacionarlas. Asimismo, Méndez, C. (2007: 130), plantea al respecto, que en este tipo de estudio, las variables se miden una sola vez, es decir, en un momento dado, sin pretender evaluar la evolución de éstas.

3.2. Fuentes de información.

Con relación a las fuentes necesarias para recuperar la información, se recurrió a dos fuentes descritas de la siguiente manera:

3.2.1. Fuentes materiales

Como fuentes materiales, se presentan todas aquellas informaciones escritas que ayuden a alcanzar los objetivos de la investigación. Las fuentes de información utilizadas son primarias y secundarias

Fuentes primarias

La constituyen testimonios de personas involucradas en la investigación es este caso, la información se obtuvo de los estudiantes de turismo de las universidades UNACHI, UDELAS y de los docentes de inglés de estas universidades. Además, libros, tesis, informes de banco de datos, revistas científicas, reglamentos, expedientes de estudiantes y disertaciones que han sido localizadas en bibliotecas de la ciudad de David. También se ha hecho uso de la biblioteca virtual de la universidad autónoma de Chiriquí, biblioteca y documentación escrita de la Universidad de las Américas.

Fuentes secundarias

Estas se desprenden de las fuentes primarias, de manera sintetizada y organizada, facilitan y maximizan a las fuentes primarias o a sus contenidos. En esta investigación se han utilizados resúmenes, monografías y compilaciones producto del análisis y síntesis realizados por otros autores relacionados con el tópico en estudio.

3.3. Población

La población en estudio se obtuvo de dos universidades oficiales de la provincia de Chiriquí. La investigación se realizó en las carreras de Licenciatura en Turismo de ambas universidades. En la Universidad Autónoma de Chiriquí en las carreras Licenciatura en Turismo con énfasis en Hotelería y Restaurantes, la Licenciatura en Turismo con énfasis en Turismo Ecológico y de la Universidad Especializada de las Américas con la Licenciatura en Gestión Turística Bilingüe.

El autor Tamayo y Tamayo (2009: 282), expresa que una población está determinada por sus características determinantes, por lo tanto, el conjunto de elementos que posean estas tipologías se nombra población o universo. Lo que indica que es pertinente que estos elementos deben reunir las características del objeto de estudio.

Para efecto de esta investigación, se asumió que la población estuvo conformada por los profesores de inglés y estudiantes pertenecientes a la licenciatura en turismo de las universidades UNACHI y UDELAS. La primera (UNACHI), integrada por catorce (14) docentes, y cien estudiantes (100) la segunda (UDELAS), integrada por seis (6) docentes y setenta y cinco (75) estudiantes, por lo cual, se utilizó una población censal, para ambos casos. Tal como lo señala Hernández, Fernández y Baptista (2007: 148), al afirmar que “cuando las poblaciones son menores o iguales a cien (100) sujetos y es de interés para el investigador, se toma como censo poblacional toda la población, las cuales serán descritas en el siguiente cuadro:

CUADRO B

Distribución de la Población

Nº	UNIVERSIDADES ESTATALES	DOCENTES	ESTUDIANTES	Total
1	UNACHI	14	100	114
2	UDELAS	6	75	81
	Totales	20	175	195

Fuente: Estadística del año escolar (2015) – (2016) según universidades

3.3.1. Muestra.

La muestra de la población en estudio, de acuerdo con cada universidad escogida, es la que se presentó arriba. La muestra seleccionada de los docentes de inglés y los estudiantes de Licenciatura en Turismo de las universidades UNACHI y UDELAS, corresponde con la definición de Bernal, (2010: 161), que expresa: “muestra es la parte de la población que se selecciona, de la cual realmente se obtiene la información para el desarrollo del estudio.”

3.4. Variables

Una variable de acuerdo con Rojas, S. (citado por Bernal, C. 2010), “es una característica, atributo, propiedad o cualidad que puede estar o no presente en los individuos, grupos o sociedades; puede presentarse en matices o modalidades diferentes.”

En esta investigación las variables responderán la pregunta ¿qué estrategias de aprendizaje utilizan los estudiantes de turismo de las Universidades UNACHI y UDELAS para la adquisición de la competencia comunicativa del inglés?

En esta investigación se analizaron dos variables, en donde cada una contó con sus ítems. La variable Estrategias de aprendizaje tiene 21 ítems y la variable Competencia comunicativa tiene 12 ítems. Cada variable consta de tres partes importantes que son: definición conceptual, instrumental y operacional.

3.4.1. Variable 1. Estrategias de aprendizaje.

Definición conceptual.

Según Gardner, H. (1987), se entiende por estrategias de aprendizaje los procesos que el estudiante utiliza para dar solución a un problema, situación, aprender algo o concepto. Con las estrategias los estudiantes controlan sus actividades mentales y con el aprendizaje se adquiere un conocimiento que luego se pone en práctica. De esta forma se estudió, si por ejemplo, el estudiante recibe estrategias innovadoras al momento de su clase de inglés; o si lo capacitan para crear su propio ritmo de aprendizaje.

Definición instrumental.

Para medir esta variable la información fue recolectada por medio del cuestionario 1 del ítem 1 al 21 en la primera parte, designados a estudiantes de la licenciatura en Turismo con énfasis en Hotelería y Restaurantes, la Licenciatura en Turismo con énfasis en Turismo Ecológico y de la Universidad Especializada de las Américas con la Licenciatura en Gestión Turística Bilingüe. De igual forma se aplicó el cuestionario 1 a docentes de ambas universidades.

Definición operacional.

Esta investigación permitió a los estudiantes de la Licenciatura en Turismo con énfasis en Hotelería y Restaurantes y Licenciatura en Turismo Ecológico de la UNACHI y a los estudiantes de la Licenciatura en Gestión Turística Bilingüe de

UDELAS, poder dar respuesta a qué estrategias de aprendizaje necesitan para contar con las herramientas necesarias para la optimización del aprendizaje del inglés; mediante las dimensiones de estrategias de adquisición de información, estrategias de codificación de información, estrategia de recuperación de información, estrategias meta cognitivas; estrategias cognitivas, estrategias comunicativas y las estrategias socio culturales, con sus respectivos indicadores los cuales conformaron los diferentes ítems de dicho cuestionario.

3.4.2. Variable 2. Competencia comunicativa del idioma inglés.

Definición conceptual.

Para Hymes, D. (1972), citado por Da Silva, H. y otros (2005: 20), expresa que competencia comunicativa es la habilidad que requiere el individuo para utilizar el lenguaje como medio de comunicación en una comunidad determinada.

Es el enfoque comunicativo y metodológico que utiliza el estudiante en el proceso de aprendizaje del idioma inglés. Obedece este enfoque a ciertos aspectos fundamentales que norman el desarrollo de la competencia comunicativa como los objetivos de aprendizaje, duración del curso, habilidades comunicativas y lingüísticas.

Definición instrumental

Para medir esta variable la información fue recolectada por medio del cuestionario 1 del ítem 22 al 33 en la segunda parte, designados a estudiantes de la licenciatura en Turismo con énfasis en Hotelería y Restaurantes, la Licenciatura en Turismo con énfasis en Turismo Ecológico y de la Universidad Especializada de las Américas con la Licenciatura en Gestión Turística Bilingüe. De igual forma se aplicó el cuestionario 1 a docentes de ambas universidades.

Definición operacional.

Esta investigación permitió a los estudiantes de la Licenciatura en Turismo con énfasis en Hotelería y Restaurantes y Licenciatura en Turismo Ecológico de la UNACHI y a los estudiantes de la Licenciatura en Gestión Turística Bilingüe de UDELAS, dar respuestas a las competencias comunicativas según las habilidades utilizadas en el lenguaje como medio de comunicación en el proceso de aprendizaje del idioma inglés, la cual se obtuvo mediante las dimensiones de competencias gramatical o lingüística, competencia sociolingüística, competencias discursivas y las competencias estratégicas, con sus respectivos indicadores los cuales conformaron los diferentes ítems de dicho cuestionario.



3.5. Técnicas e instrumentos de recolección de datos.

Para la técnica de recolección de datos se utilizó la encuesta, mediante un cuestionario de ítems. Según Tamayo y Tamayo (2009: 251), son “los medios empleados para recolectar la información requerida para la investigación”. Asimismo, atendiendo a lo expresado por Méndez, C. (2007: 275), “la información es la materia prima mediante la cual pueden llegarse a obtener los datos requeridos en relación con las variables en estudio”.

En esta sección, se tabularon y procesaron los datos aplicando la estadística descriptiva, mediante el análisis de las frecuencias y porcentajes para cada indicador, dimensión y variable. El análisis permitirá la descripción del comportamiento de todos los indicadores, dimensiones y variables, dándole respuesta a los objetivos propuestos en esta investigación.

También se utilizó la técnica de la observación de clase. En el ámbito de la enseñanza, hablamos de observación para referirnos a una técnica que consiste en observar un fenómeno, hecho o caso, tomar información y registrarla para su posterior análisis, un elemento fundamental de todo proceso de investigación, pues en ella se apoya el investigador para tener la mayor cantidad posible de datos.

3.6. Tratamiento de la información

El proceso de investigación se ejecutó en varios periodos: análisis del marco empírico y teórico para estructurar la idea de investigación, que permitirá elaborar el planteamiento del problema, los objetivos y justificación.

Revisión bibliográfica sobre el contexto teórico de las variables y antecedentes de estudio. Elaboración de la tabla de sistematización de las variables para ordenar el instrumento. Se seleccionó el método de estudio, la población y la muestra a considerar. Elaboración del instrumento en su versión inicial tomando en cuenta las variables, dimensiones e indicadores. Aplicación de la prueba piloto para la validez y confiabilidad del instrumento. Rediseño de la versión definitiva del instrumento.

Visita a las universidades en estudio en sus respectivas facultades seleccionadas para aplicar el instrumento. Análisis de los datos, se cotejó con la teoría y resultados presentados en tablas y gráficos. Elaboración de conclusiones y recomendaciones del estudio. Lineamientos estratégicos para el aprendizaje de la competencia comunicativa del idioma inglés en los estudiantes de turismo de las universidades UNACHI y UDELAS.

3.6.1. Validez y confiabilidad del instrumento.

Para Hernández, Fernández y Baptista (2007, p.243), “la validez en términos generales se refiere al grado en que un instrumento realmente mide las variables que pretende medir”

Según Rusque (2003. p.134), la validez representa la posibilidad de que un método de investigación sea capaz de responder a las interrogantes formuladas y la confiabilidad desina la capacidad de obtener los mismos resultados de diferentes situaciones. La confiabilidad no se refiere directamente a los datos, sino a las técnicas de instrumentos de medida, es decir, el grado en que la respuesta son independientes de las circunstancias en que se desarrolla la investigación y tiene por objeto asegurarse que un investigador, siguiendo los mismos procedimientos descritos por otro investigador anterior y conduciendo el mismo estudio, pueda llegar a los mismos resultados y conclusiones.

Teniendo en cuenta las anteriores definiciones y dado que deben haber concordancia entre los procedimientos, instrumentos y medios que se utilizan en una investigación, al igual que la población escogida, los instrumentos propuestos y utilizados para la investigación realizada fueron piloteados previamente, verificando así que estos eran el medio adecuado para el cual se llegó a solucionar el problema indicado. Cada uno de ellos (cuestionarios, lista de cotejo, hoja de observación u otro), permitió la participación y moldeamiento de la situación presentada.

Validez.

Para el caso de la investigación, el instrumento será sometido a un proceso de validez de contenido. La validez de contenido se realizará a través de la consideración de

expertos quienes aportaron sugerencias sobre la relación y pertinencia de los indicadores con los ítems, así como, las ambigüedades de las preguntas con respecto al contexto de las variables.

Para ello, se entregó a tres (3) expertos en el área de Estrategias de enseñanza y aprendizaje del idioma inglés, un formato de validación y los instrumentos en su primera versión, luego de aplicados se procedió a revisar las correcciones y sugerencias, procediendo a corregir los cuestionarios, quedando constituida la versión del instrumento que fue aplicado a la población.

3.6.2. Confiabilidad.

La confiabilidad, según Hernández, y otros (2007: 45), “es el grado en el cual las mediciones de un instrumento son precisas, estables y libres de errores”. En este sentido, la confiabilidad del instrumento se determinará utilizando los resultados de la prueba piloto a veinte (20) sujetos con características similares a la población objeto de estudio; para ello, se utilizará la fórmula de Alfa de Cronbach.

$$r_{kk} = \frac{K}{K - 1} \left[1 - \frac{\sum S^2 i}{S^2 t} \right]$$

Donde:

K= número de ítems

S² i= varianza de los puntajes

S^2 = varianza de los puntajes

l = constante

Σ = Sumatoria

Para calcular el grado de confiabilidad de los instrumentos utilizados en esta investigación al aplicar la fórmula del coeficiente Alfa de Cronbach, se obtienen los siguientes resultados: 0,997 para estrategias de enseñanza y 0,997 para competencia comunicativa del inglés, lo cual da una confiabilidad muy alta representando un instrumento confiable y apto para su aplicación.

CAPÍTULO IV

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS

4.1. Análisis e interpretación de los resultados

En el presente capítulo se examinan y discuten los resultados obtenidos del proceso de recolección de la información, los mismos son expuestos asumiendo las **variables estrategias de aprendizaje y competencia comunicativa del idioma inglés, sus dimensiones e indicadores**. El análisis se desarrolló interpretando todas las respuestas obtenidas en el cuestionario aplicado a los docentes de inglés y estudiantes de turismo, presentado por el indicador, los cuales pueden ser observados en las tablas y gráficos construidos para tal fin.

En este orden de ideas, de acuerdo con Bernal, C. (2010: 220), los resultados se efectúan tomando en cuenta “el tratamiento estadístico que se aplica, desde las implicaciones de carácter teórico, por lo que se indicarán los aspectos similares y contradictorios, respecto a algunos postulados teóricos y resultados de otra simplificaciones”.

A este respecto, para efecto del presente estudio se asume la **estadística descriptiva**. Así mismo se expresa la opinión del investigador con base a las bases teóricas analizadas, las cuales finalmente llevaron a la elaboración de las conclusiones y recomendaciones de la investigación, con la finalidad de suministrar una información científica sobre las estrategias de aprendizaje y competencia comunicativa del idioma inglés.

4.1. Análisis de las dos variables observadas.

A continuación, se presentan los resultados para cada uno de los objetivos formulados con anterioridad donde se analizarán cuantitativa y cualitativamente. Se inicia con el primer objetivo específico referido a identificar: qué tipo de estrategias de aprendizajes brindan los docentes de inglés a los estudiantes de turismo dentro de las aulas de las universidades estatales del distrito de David, UNACHI y UDELAS.

Variable: Estrategias de aprendizaje

Dimensión: Estrategias de adquisición de información

Cuadro 1

Estrategias de adquisición de información-caso docentes

Dimensiones	Escala	Siempre		Algunas veces		Nunca		Totales	
		Frec	%	Frec	%	Frec	%	Frec,	%
Válidos	Estrategias de adquisición de información	16	80.0%	1	5%	3	15%	20	100.0
	Estrategias de codificación de información	14	70.0%	2	10%	4	20%	20	100.0
	Estrategias de recuperación de información	14	70%	2	10%	4	20%	20	100.0

Fuente: Datos obtenidos a partir de la aplicación del Cuestionario No.1, a docentes



Gráfico 1. Estrategias de adquisición de información

En el cuadro 1 se observan los resultados obtenidos del instrumento aplicado para la **Dimensión Estrategias de adquisición de información** caso docentes, en donde para la dimensión estrategia de adquisición de información se observa que el 80% de los docentes manifestó que, siempre, en su labor educativa utilizan estrategias acertadas, para la ejecución de sus clases dentro del aula de clase previendo el desarrollo integral de la acción educativa del inglés. Mientras que, el 5.00% opinan que algunas veces lo hacen y el 15.0% respondió que nunca.

En estos resultados se visualiza un alto número de encuestados que se inclina por las alternativas algunas veces y siempre.

Estos resultados, moderadamente concuerdan con lo expuesto por Zoltan, D. (2008) cuando señala que la estrategia es el objetivo de la actividad que realizan los docentes donde manifiestan su liderazgo y responsabilidad como mediador dentro del aula mejorando las estrategias establecidas o hacerla básica y aplicables a una mayor proporción de estudiantes. Por tanto, los docentes de inglés de los espacios académicos de las universidades UNACHI Y UDELAS objeto de estudio, pueden aprovechar la participación de los estudiantes para mejorar sus acciones estratégicas en favor de su formación académica, asumiendo que esta permitirá orientar los cambios necesarios en favor de su rendimiento académico.

En relación a la dimensión de **Estrategias de codificación de información** observa que el 70% de los docentes coinciden en la importancia de diseñar estrategias de codificación de información que permitan el proceso de adquisición de las competencias



comunicativas del inglés en los estudiantes de una manera racional para asegurar el proceso de aprendizaje, 10.0% respondió que algunas veces y un 20,00% optó por la alternativa nunca.

Con ello se afirma, lo señalado por Díaz (2010), que las estrategias de codificación de información son consideradas como la vía que utiliza el docente para cumplir con los objetivos planteados dentro del currículo educativo, así como las metas culturales que plantea durante todo el año escolar, de manera que las actividades puedan cumplirse de manera planificada, organizada, controlada y con el éxito pertinente para la generación del conocimiento que en las instituciones Universitarias de UNACHI y UDELAS del distrito de David.

Con relación a la dimensión **Estrategias de recuperación de información**, se observa que el 70% de los docentes manifestó que, siempre, desde su hacer andragógico desarrollan estrategias que estimulan el aprendizaje, y un 10,00% considera que algunas veces, mientras que un 20% opinó que nunca lo hacen.

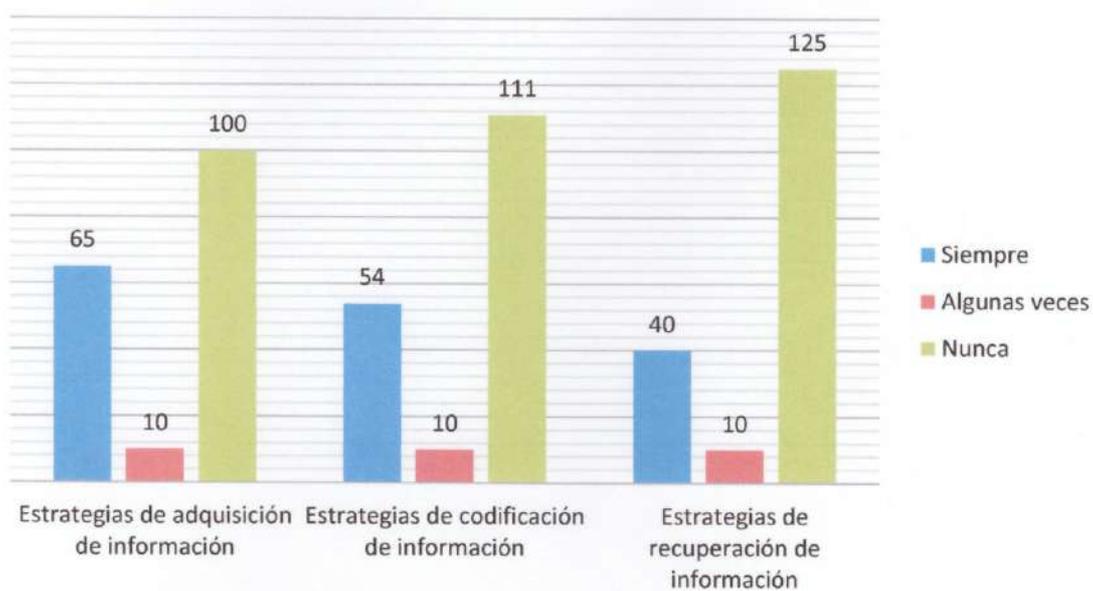
Es decir que, en la mayoría de los casos en las instituciones universitarias UNACHI y UDELAS del distrito de David, se asume que los docentes son el ente mediador para integrar a los estudiantes en el proceso de enseñanza aprendizaje. A tal efecto, según lo refiere Feldman, R. (2008: 258), las estrategias de recuperación de información son el desarrollo de las programaciones de las diferentes actividades para el logro de los objetivos propuestos. De esta manera, unas buenas estrategias permitirán integrar al colectivo de estudiantes en el proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés.

De esta manera, se asume la postura de Rosales, N. (2011), la labor del docente en el proceso de enseñanza y aprendizaje es el guiar, orientar facilitar y mediar los aprendizajes significativos en sus alumnos enfatizando el aprender a aprender para que aprendan en forma autónoma independientemente de las situaciones de enseñanza. De allí, la importancia de cumplir con las funciones del docente académico, de manera integral; asumiendo la estrategia como acciones de enseñanza aprendizaje para los estudiantes de turismo de las instituciones universitarias UNACHI y UDELAS. Se concluye que el cumplimiento de los tipos de estrategia, permitirá desarrollar de manera apropiada el proceso de aprendizaje de la competencia comunicativa del inglés en dichos estudiantes.

Cuadro 2*Estrategias de adquisición de información -caso estudiantes*

Dimensiones	Escala	Siempre		Algunas veces		Nunca		Totales	
		Frec	%	Frec	%	Frec	%	Frec,	%
Válidos	Estrategias de adquisición de información	65	37.14%	10	5.71%	100	57.15%	175	100.0
	Estrategias de codificación de información	54	30.85%	10	5.71%	111	63.44	175	100.0
	Estrategias de recuperación de información	40	22.85%	10	5.71%	125	71.44%	175	100.0

Fuente: Datos obtenidos a partir de la aplicación del Cuestionario No.1, a docentes.....

**Gráfico 2. Estrategias de adquisición de información -caso estudiantes**

En el cuadro 2 se observan los resultados obtenidos del instrumento aplicado para la **Dimensión Estrategias de adquisición de información** caso estudiantes, en donde para la dimensión estrategia de adquisición de información se observa que el 37.14% de los estudiantes manifestaron que, siempre, en su labor estudiantil utilizan estrategias acertadas, para el aprendizaje de sus clases, previendo el desarrollo integral de la acción educativa del inglés. Mientras que, el 5.71.00% opinan que algunas veces lo hacen y el 57.15.0% respondió que nunca.

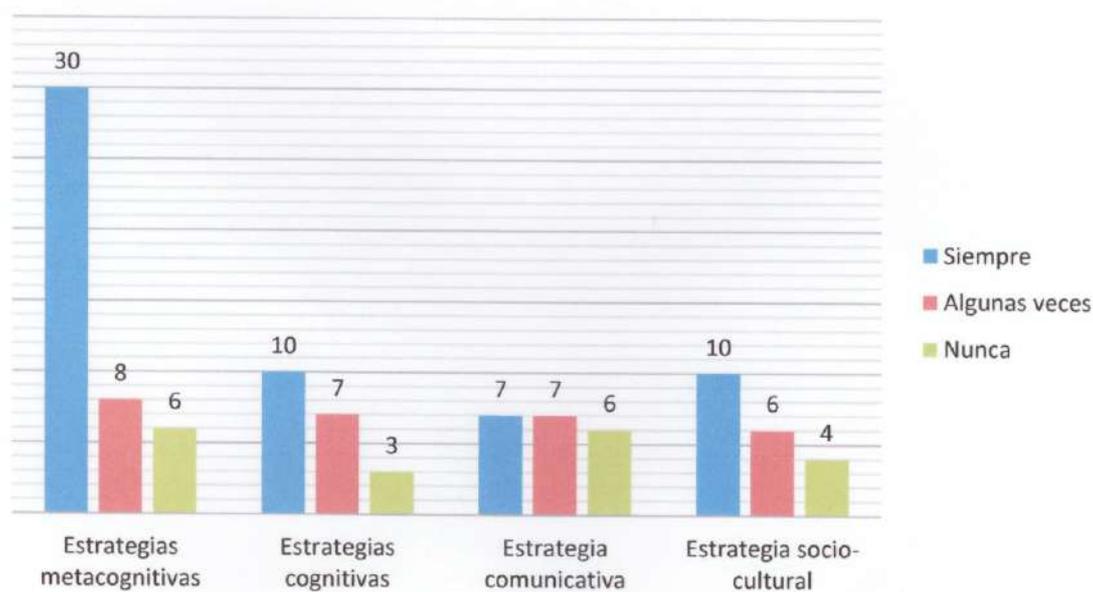
En relación a la dimensión **Estrategias de codificación de información** observa que el 30% de los docentes coinciden en la importancia de diseñar estrategias de codificación de información que permitan el proceso de adquisición de las competencias comunicativas del inglés en los estudiantes de una manera racional para asegurar el proceso de aprendizaje, 5.71% respondió que algunas veces y un 63.44% optó por la alternativa nunca.

Con relación a la dimensión **Estrategias de recuperación de información**, se observa que el 22.85% de los estudiantes manifestaron que, siempre, desde su hacer andragógicos desarrollan estrategias que estimulan el aprendizaje, y un 5.71% considera que algunas veces, mientras que un 71.44% opinó que nunca lo hacen.

Cuadro 3*Estrategias Metacognitivas- Caso docentes*

Dimensiones	Escala		Algunas veces		Nunca		Totales	
	Frec	%	Frec	%	Frec	%	Frec,	%
Estrategias metacognitivas	6	30.0	8	40.0	6	30.0	20	100
Válidos Estrategias cognitivas	10	50.00	7	35.0	3	15.0	20	100
Estrategia comunicativa	7	35.0	7	35.0	6	30.0	20	100
Estrategia socio-cultural	10	50.0	6	30.0	4	20.0	20	100

Fuente: Datos obtenidos a partir de la aplicación del Cuestionario No.1, a docentes.....

**Gráfico 3.** *Estrategias Metacognitivas- Caso docentes*

Fuente: Bejerano, S. (2016)

Cuadro 4
Estrategias Meta cognitivas- Caso estudiantes

Indicadores	Escala	Siempre		Algunas veces		Nunca		Totales	
		Frec	%	Frec	%	Frec	%	Frec,	%
Estrategias meta cognitivas		22	12.30	61	35.00	92	52.7	175	100
Válidos Estrategias cognitivas		24	13.70	70	40.00	81	46.3	175	100
Estrategia comunicativa		40	21.81	69	39.99	66	38.2	175	100
Estrategia socio-cultural		40	22.21	63	36.13	72	41.66	175	100

Fuente: Datos obtenidos a partir de la aplicación del Cuestionario No.1, a docentes.....

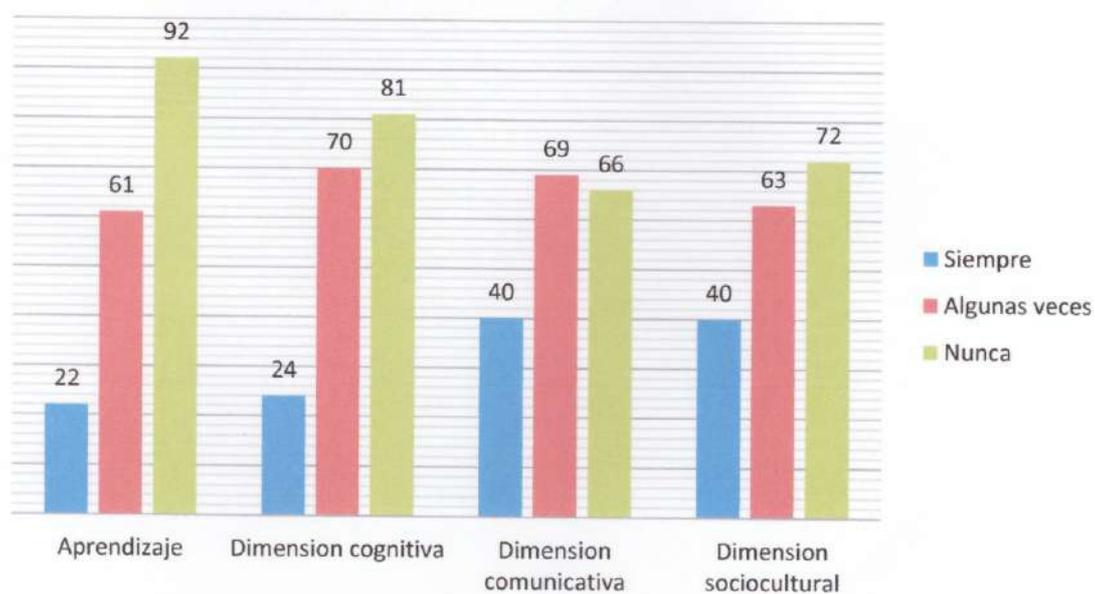


Gráfico 4. *Estrategias Meta cognitivas- Caso estudiantes*

En primer lugar, para la dimensión **Estrategias meta cognitivas** se encontró que el 30,0% de los docentes de inglés, siempre, utilizan **Estrategias meta cognitivas** como medio para cautivar a los estudiantes a cumplir con sus tareas de inglés. Sin embargo, el 40,00% algunas veces lo hacen y un 30.0% se ubica en la opción nunca. Mientras que, los estudiantes en un 12.30% de los manifiestan que, siempre, los docentes cumplen con esta característica y el 35.0 % indicó que algunas veces los docentes cumplen con esta característica y con 52.7% la alternativa nunca.

Tantos docentes como los estudiantes presentan opiniones similares, razón por la cual existe concordancia con los planteamientos teóricos propuestos por Feldman, R. (2008), al referirse a la temática plantea: que el aprendizaje se denomina como la adquisición de conocimientos, habilidades, valores y actitudes, posibilitado mediante el estudio, la enseñanza o la experiencia. Este proceso puede ser analizado desde varias perspectivas.

En relación a la dimensión, **Estrategias Cognitivas** el 50,00% de los encuestados en el caso de los docentes de inglés, considera que siempre aplican actividades en los estudiantes que generen desarrollo cognitivo en los estudiantes de turismo durante sus clases. Por otro lado un 35% plantea que algunas veces lo hacen y el 15,0% considera que nunca. Para los estudiantes de turismo, el 13,70% siempre lo hace, un 40%% optó por la opción algunas veces, y un 46.3% contestó que nunca generan actividades cognitivas.

En esta dimensión, existen algunas coincidencias en los resultados, por lo tanto, se observa relación con la teoría propuesta por Krashen, S. (1981), quien plantea que es la

etapa donde el sujeto logra alcanzar una dirección nueva, en la adquisición de un idioma, adecuado a procesos lentos con experiencias que construye según la adquisición y el aprendizaje que desee llegar alcanzar. En este sentido, es necesario que desde las aulas académicas se estimule el desarrollo cognitivo de estrategias de aprendizaje para que de acuerdo con este estudio, desarrollen la competencia comunicativa del inglés.

En cuanto a la dimensión **Estrategia Comunicativa**, se encontró que el 35,00% de los docentes considera que siempre, desarrollan la competencia comunicativa del inglés fuera de las aulas de clase en interacción con otros agentes externos de las áreas académicas, el 35.0% indicó que algunas veces logra hacerlo y un 30.0% nunca lo hace. En el caso de los estudiantes, el 21.81 % afirmó que los docentes de inglés, siempre, cumplen con el desarrollo de la competencia comunicativa fuera de los espacios académicos de las universidades de este caso de estudio, el 39.99% señaló que algunas veces los docentes asumen esta actitud y el 38.2.% indicó que nunca.

Sustentando lo señalado se encuentra la posición teórica de Hymes, Dell (1960), es una de las funciones más importantes del ser humano, Hymes postuló que el niño al adquirir la lengua materna adquiere la competencia para formar oraciones, para saber cuándo hablar y cuándo no, sin esta no pueden haber relaciones sociales, políticas, comerciales entre los países del mundo. De esta manera, los docentes de inglés de las universidades de UNACHI y UDELAS deben poseer la capacidad de desarrollar los procesos comunicacionales a en fuera de los contextos universitarios de manera que los estudiantes puedan desarrollar y afianzar su competencias a través de un lenguaje fluido

del idioma inglés siendo responsables socialmente de su aprendizaje.

En el caso de la **Dimensión Socio Cultural**, se visualizan los siguientes resultados, para los docentes de inglés un 50.0% se orienta hacia la alternativa siempre, estimulan o desarrollan el proceso socio cultural vinculando el idioma inglés como eje transversal del aprendizaje. Igualmente el 30.0% de los encuestados mostraron una inclinación por algunas veces y un 20,00% se inclinó por nunca. En el caso de los estudiantes se visualiza un 22.21% señalaron que siempre lo cumplen, el 36.13% optó por la opción algunas veces y un 41.66% optó por la opción nunca.

Sobre este parecer Hymes, D. (1970) citado por Da Silva, H. y otros (2005), manifiesta que es de gran relevancia para las ciencias cognitivas, es la importancia atribuida a la relación social, dinamizador del aprendizaje. Esto implica que, los docentes del área de inglés de las universidades de UNACHI y UDELAS deben propiciar actividades inter facultades, o con otros entes socio-culturales de manera que el estudiante se forme de manera integral y pueda darse a conocer el inglés como eje transversal constante dentro de la carrera de turismo.

Variable 2. Competencias comunicativas del idioma inglés (dependiente)

Cuadro 5

Competencias comunicativas - Caso docentes

Dimensiones	Escala	Siempre		Algunas veces		Nunca		Totales	
		Frec	%	Frec	%	Frec	%	Frec,	%
Válidos	Competencia gramatical o lingüística	14	71.22	2	10.86	4	17.92	20	100
	Competencia sociolingüística	13	62,33	2	8.73	5	28.94	20	100
	Competencia discursiva	7	31.47	8	40.39	5	28.14	20	100
	Competencia estratégica	14	73.46	2	6.42	4	20,12	20	100

Fuente: Datos obtenidos a partir de la aplicación del Cuestionario No.1, a docentes.....

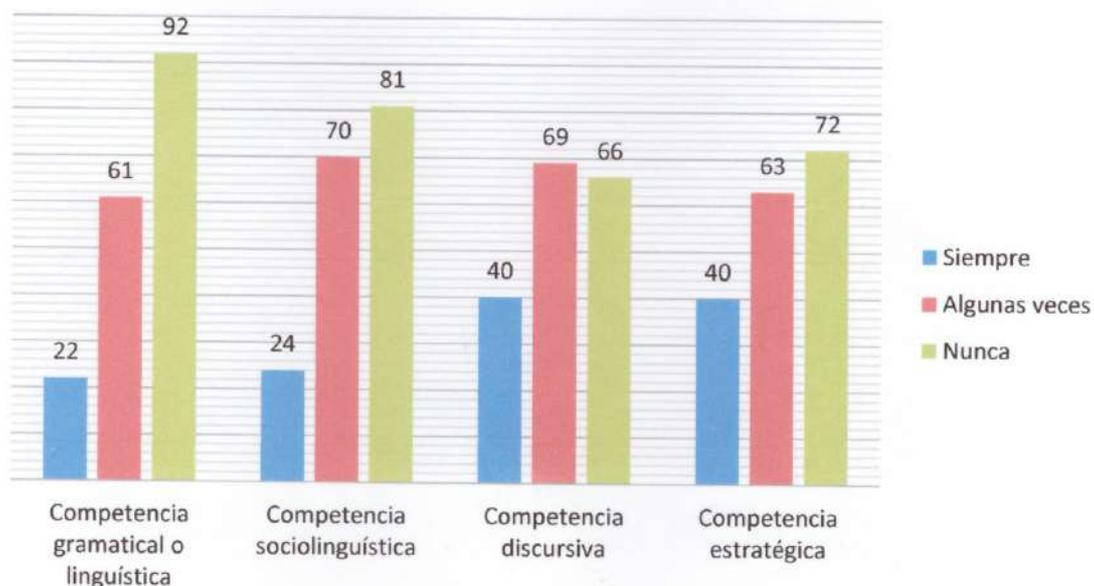


Gráfico 5. Competencias comunicativas-caso docentes



Cuadro 6
Competencias comunicativas - Caso estudiantes

Dimensiones	Escala		Siempre		Algunas veces		Nunca		Totales	
	Frec	%	Frec	%	Frec	%	Frec	%	Frec,	%
Válidos	Competencia gramatical o lingüística	22	12.30	61	35.00	92	52.7	175	100	
	Competencia sociolingüística	24	13.70	70	40.00	81	46.3	175	100	
	Competencia discursiva	40	21.81	69	39.99	66	38.2	175	100	
	Competencia estratégica	40	22.21	63	36.13	72	41.66	175	100	

Fuente: Datos obtenidos a partir de la aplicación del Cuestionario No.1, a docentes.....

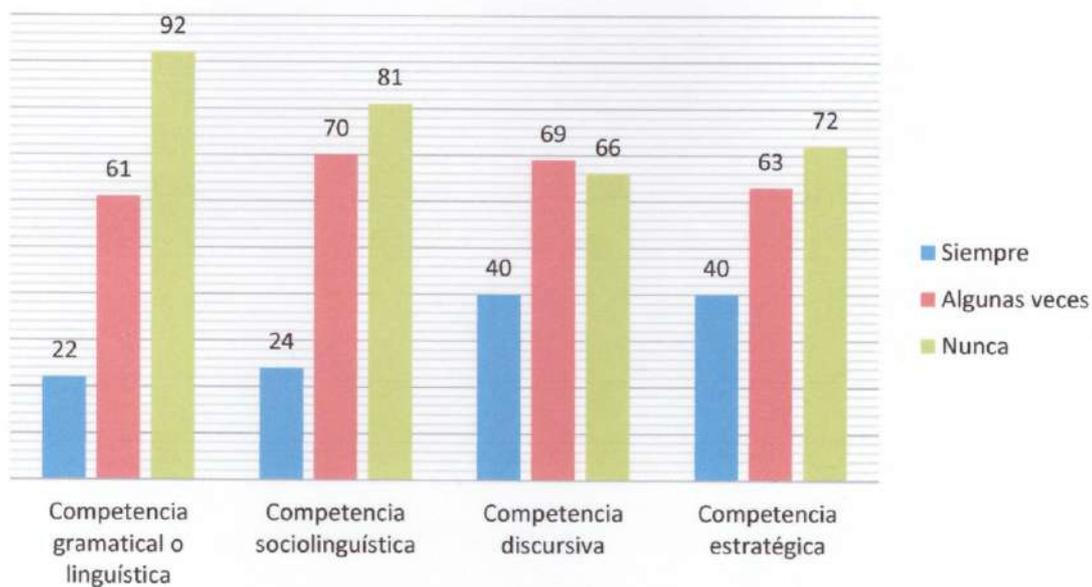


Gráfico 5. Competencias comunicativas – caso estudiantes

En cuanto a la dimensión, **Competencia Gramatical o Lingüística**, el 71.22% de los docentes de inglés expresaron que, siempre estimulan o desarrollan dentro de sus aulas de clases a los estudiantes de turismo la parte gramatical o lingüística puesto que consideran pertinente que el estudiante genere sus propias técnicas de desarrollar dicha competencia, de igual forma, el 10.86% indicó que algunas veces lo hacen, mientras que el 17.92% respondió que nunca ocurre. Por otra parte, el 12,30% de los estudiantes expresó que, siempre los docentes de inglés desarrollan el proceso de competencia gramatical o lingüística en los estudiantes de turismo, el 35.0% opinó que algunas veces los docentes lo hacen y un 52.7% afirmó que nunca estimulan los niveles gramaticales y lingüísticos de los estudiantes de turismo.

Esto evidencia que los resultados coinciden con las teorías emitidas sobre este indicador por Canal y Swan (1980) (citado por Hearn, I. y Garcés A., 2005: 86) Halliday (2010), este autor evidencia la teoría funcional del lenguaje y su uso, el cual lo denota como un conjunto de reglas que incluye tanto la competencia gramatical y otros niveles de la descripción lingüística (léxico, fonética, semántica), donde tiene apertura la comunicación. De esta manera, la competencia gramatical o lingüística es de suma importancia para la adquisición de competencias integrales u holísticas en los estudiantes de turismo.

En relación a las **Competencias Sociolingüísticas** se observó que el 62.33% de los docentes expresó que, siempre, se preocupan en generar actividades que brinden el desarrollo sociolingüístico en sus estudiantes de turismo, sin embargo, reconocen en

oportunidades que deben generar diagnósticos participativos para verificar si los estudiantes han logrado obtener la competencia. De igual forma, un 8.73% considera que algunas veces lo hace y para la opción nunca se visualiza un 28.94%. En el caso de los estudiantes los resultados demuestran que el 13.70% dijo que siempre lo hacen, un 40.0% consideran que algunas veces lo hacen y un 46.3% consideran que nunca.

Con tendencia similar la dimensión anteriormente analizada, se observa que los encuestados presentan opiniones parecidas con respecto al desarrollo de la competencia socio lingüística, por lo tanto, los sujetos investigados coinciden con el autor, la lengua es un natural reflejo de la cultura social. Lengua y sociedad son dos elementos que están estrechamente vinculados. De esta manera en los espacios académicos de las universidades de UNACHI y UDELAS, por tanto, es necesario que los docentes de inglés incorporen estrategias que permitan al estudiante de turismo la vinculación con los contextos del entorno permitiendo afianzar las competencias adquiridas en clase.

Con respecto a la **Competencia Discursiva**, el 31.47% de los docentes entrevistados expresaron que siempre, participan de forma activa dentro del aula y fuera de ella en la formación de los estudiantes de turismo en cuanto al afianzamiento de la competencia discursiva. Así mismo, el 40.39% consideró que algunas veces lo hacen y un 28.14% señaló que nunca. De parte de los estudiantes, un 21.81% de la población encuestada opina que siempre el docente lo hace, un 39,99% considera que algunas veces y para la alternativa nunca un 38.2%.

Estos resultados evidencian, que la población encuestada coincide moderadamente con la teoría expuesta por Hymes, D. (1972), donde los estudiantes son capaces de utilizar esas ideas; saber cómo poner en práctica los recursos necesarios para que los enunciados tengan coherencia y sentido, por lo que se presume, que es un proceso en el cual la coherencia y cohesión juegan un importante papel. Ya que la coherencia y la cohesión están estrechamente relacionadas en el proceso de comunicación. Por lo que es evidente que al adquirir una competencia discursiva se habla de manera fluida, pero, también coherente, por tanto, esta presupone una previa estructuración de las ideas que se van a expresar en (un ordenamiento lógico de las ideas y los hechos).

De esta manera, los docentes de las universidades UNACHI y UDELAS, deben involucrarse más con sus estudiantes de turismo de manera que puedan desarrollar las competencias del idioma inglés de manera integral en sus estudiantes.

En cuanto a la dimensión, **competencias estratégicas**, el 73.46% de los docentes expresó que siempre en su gestión académica planifican estrategias para desarrollar el idioma inglés; ya que consideran que es un nivel andragógico donde sus estudiantes construyen de la mejor manera el aprendizaje, por otra parte el 6.42% afirmó que algunas veces lo hacen y un 20,12% considera que nunca. En relación a los estudiantes, el 22.21% opinó que los docentes siempre generan algunas estrategias de enseñanza para la enseñanza del inglés, el 36.13% respondió que algunas veces lo hace y un 41.66% dijo que nunca.

Tal como se evidencia en el resultado de la dimensión analizada, se observa una tendencia similar para los encuestados, por lo que esto presenta una significativa coincidencia con la teoría planteada por Maldonado, C. (2012), elaboró el concepto competencia comunicativa buscando integrar el conocimiento y el uso real de la lengua. En este sentido, postuló que al adquirir su lengua materna, el individuo adquiere la competencia para formar oraciones gramaticales, para saber cuándo hablar dependiendo de su interlocutor, de la ocasión y del lugar.

Esto indica que la gestión académica de los docentes de inglés dentro de los espacios universitarios de la Licenciatura en Turismo de UNACHI y UDELAS debe estar orientada hacia el acceso de conocimientos, experiencias, acciones priorizadas de acuerdo con las necesidades de los estudiantes de turismo de las universidades antes enunciadas.

Luego de logrados los objetivos que se diseñaron con carácter descriptivo, corresponde el análisis del objetivo enunciado para establecer el grado de relación entre las variables estrategias de aprendizaje y competencia comunicativa del inglés, se recurrió al cálculo del coeficiente Alfa de Cronbach, mediante la utilización la siguiente fórmula:

$$r = \frac{k}{k - 1} \left[1 - \frac{\sum s_i^2}{\sum s_t^2} \right]$$

Donde:

K = Número de ítems

S_i^2 = Varianza de puntajes de cada ítems

S_T^2 = Varianza de los puntajes totales

1 = constante

\sum = Sumatoria

Se observa una vez despejada la fórmula, mediante el programa estadístico SPSS V.19, que el valor alcanzado para el coeficiente rho Spearman es de 997(**) la cual se considera positiva, alta y estadísticamente significativa, se por lo que se infiere, que las dos variables están relacionadas de manera alta, es decir, a medida que las estrategias de aprendizaje se incrementan se incrementa de manera alta, en esa misma medida se elevará el valor de la variable competencia comunicativa del inglés. Esto permite deducir que ambas variables están altamente influenciadas, lo que permite que existan fortalezas en las facultades de turismo con respecto al manejo del idioma inglés de las universidades estatales del distrito de David UNACHI y UDELAS garantizar unas estrategias que favorecen el idioma inglés.

Finalmente, en el sexto y último objetivo específico referido a formular lineamientos teóricos-prácticos para el fortalecimiento de los lineamientos estratégicos para el aprendizaje de la competencia comunicativa del idioma inglés en los estudiantes de turismo de las universidades estatales de David se denotan, en el V capítulo lo que arrojó.

CONCLUSIONES.

La experiencia investigativa – pedagógica se fundamentó en la permanent reflexión sobre la necesidad que tienen los estudiantes de turismo de desarrollar la competencia comunicativa del idioma inglés. En este sentido, finalizado el proceso de investigación y tomando como fundamento los hallazgos encontrados en el análisis de los resultados, se procede a plantear las siguientes conclusiones:

En relación al primer objetivo específico: identificar qué tipo de estrategias de aprendizaje brindan los docentes de inglés a los estudiantes de turismo dentro de las aulas de las universidades estatales del distrito de David se infiere que; existe un nivel medianamente alto en relación a las estrategias que manejan los docentes de inglés dentro de sus clases en la Licenciaturas de Turismo de las entidades universitarias UNACHI y UDELAS.

En cuanto al segundo objetivo, los procedimientos que utilizan los docentes de inglés en la puesta en práctica de las estrategias de aprendizaje el docente, asume el rol de facilitador y no sólo debe centrar su atención en los contenidos programáticos sino, sobre todo, en la generación de verdaderas comunidades de aprendizaje de inglés que le permitan al estudiante utilizar de manera racional y efectiva dichos conocimientos. Consecuentemente generará nuevas destrezas comunicativas como resultado de su transformación y aplicación de dichas estrategias lo que le permite a la vez reestructurar los esquemas comunicacionales de la segunda lengua en los estudiantes de turismo de las universidades UNACHI y UDELAS.

Es importante precisar lo indispensable de la mediación del conocimiento por parte del docente para desarrollar la competencia comunicativa del idioma inglés. Además, la relación que establece con el proceso de aprendizaje, el cual es esencialmente un acto comunicativo necesario para los estudiantes de turismo de UNACHI y UDELAS.

Por último, los docentes de inglés tienen que tomar en cuenta las diferencias individuales que conllevan variados estilos de aprendizaje en los estudiantes. Igualmente, que las tareas que el docente asigne no sean repetitivas y que los docentes de inglés tienen que involucrar en la participación en clases a los estudiantes menos aventajados, para estimularlos a poner en práctica diversas estrategias de aprendizaje que desarrollen las competencias comunicativas en inglés.

RECOMENDACIONES

Una vez expresadas las conclusiones se procede a presentar las siguientes recomendaciones:

- La principal contribución de esta investigación radica en la concepción de los “lineamientos estratégicos para la adquisición del idioma inglés” por lo que se recomienda la puesta en práctica de éstas en las universidades UNACHI y UDELAS y todas las universidades que impartan la carrera de Licenciatura en Turismo.
- Reconocer las instituciones académicas como centros de análisis de las ciencias que persiguen el estudio y la optimización de las relaciones interpersonales, en particular las que se establecen en la actividad laboral y para la investigación en la generación de una segunda lengua como el inglés.
- Promover cambios de actitud en los profesores de inglés de las Licenciaturas en Turismo, con capacitación, entrenamiento y motivación para lograr una nueva posición estratégica organizacional y desarrollo personal, razón de ser de la institución, para tener, ser y servir.
- Se recomienda aplicar la propuesta que a continuación se presenta: Lineamientos estratégicos para el aprendizaje de la competencia comunicativa del idioma inglés en los estudiantes de Turismo de las universidades estatales de David.

PROPUESTA:**LINEAMIENTOS ESTRATÉGICOS PARA EL APRENDIZAJE DE LA
COMPETENCIA COMUNICATIVA DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS
ESTUDIANTES DE TURISMO DE LAS UNIVERSIDADES ESTATALES DE
DAVID****(BEJERANO, S. 2016)****1.0. Introducción.**

La formación docente es considerada como necesaria para adecuar los métodos y técnicas a las exigencias de la concepción del nuevo docente del Siglo XXI, la cual está en las puertas de la sociedad del conocimiento; esto implica asumir la postura constructivista, sustentada en una educación que fortalezca las competencias docentes, dentro de las cuales se encuentran las cognitivas formadas por el pensamiento, conceptual o comunicativas, el pensamiento complejo y analítico; formando así el “Ser, Conocer y Hacer.”

Dentro de esta perspectiva el docente de inglés, debe favorecer; el desarrollo de sus saberes, en un ambiente dinámico y proactivo donde se propicie la comunicación asertiva del idioma inglés sobre los contenidos significativos y contextuales dentro de la carrera de turismo, partiendo de los conocimientos y experiencias previas que amerita el nivel andragógico.

En este orden de ideas, la competencia comunicativa está íntimamente relacionada con conceptos abstractos tales como mente, razonamiento lingüístico aprendizaje y muchos otros que describen numerosas capacidades que deben desarrollar desde la Licenciatura en Turismo en los jóvenes panameños. En este sentido, cabe enunciar la metodología andragógica del aprendizaje del adulto, ya que esta puede situar dentro de un campo específico referido a la forma de planificar, administrar y dirigir la praxis educativa de los adultos, enfatizando en aquellos aspectos que además de sustentar el proceso de orientación aprendizaje coadyuven a enriquecer los conocimientos generales o profesionales del participante adulto mediante el auto aprendizaje.

Sobre la base de lo descrito, permite aseverar que la metodología pedagógica y andragógica, se basan en principios psicológicos diferentes. Por lo cual estos lineamientos van destinado al proceso de aprendizaje y enseñar de los jóvenes y adultos que hacen vida desde la licenciatura en turismo de las universidades estatales UNACHI y UDELAS.

En concordancia con lo expresado, se devela la intención de estos lineamientos lo cual no es más que pretender fortalecer los aspectos concernientes al desempeño del docente a través de estrategias de aprendizaje para la adquisición de la competencia comunicativa del idioma inglés, desde su accionar en el aula. Cabe destacar que, dicho accionar está constituido por estrategias de aprendizajes desde el punto de vista andragógico que permite seleccionar o facilitar el proceso de orientación del participante adulto.

En este sentido, se hace referencia a la forma operativa como se llevarán a cabo la producción de los lineamientos los cuales se encuentran enfocados en orientar el aprendizaje, permitiendo enriquecer los conocimientos generales o profesionales del participante de turismo mediante su autoaprendizaje. Por lo tanto, se destaca las posibles estrategias que se le brindan a la docente coherencia con la competencia comunicativa para la adquisición del idioma inglés.

Todo lo anterior explica o define como la forma sinérgica que existe entre las estrategias de aprendizaje y la competencia comunicativa; ya que estas se definen como actividades o técnicas que se planifican de acuerdo con las necesidades e interés del contexto esto con la finalidad de hacer más efectivo el aprendizaje de la competencia comunicativa del idioma inglés, el cual va dirigido al perfeccionamiento de las habilidades y hábitos que consienten en la manifestación, aceptación y negociación efectiva y apropiada de los mensajes contenidos en los actos de comunicación del idioma inglés, mediante el lenguaje verbal y no verbal, con personas anglo parlantes.

Al respecto de lo enunciado, se menciona que esta propuesta se centra en las estrategias de aprendizaje, por lo que es pertinente aclarar que a medida que se van presentando las estrategias para el docente, éstas se enfocan desde el punto de vista andragógico para la adquisición de la competencia comunicativa del inglés, permitiendo acentuar que en cada estrategia propuesta se manifiesta la intencionalidad del aprendizaje significativo del idioma inglés.

A este respecto, los lineamientos estratégicos para el aprendizaje de la competencia comunicativa del idioma inglés en los estudiantes de turismo de las universidades estatales de David son generados bajo una visión holística con la intención que estos sean incorporados a las planificaciones de los docentes de inglés que hacen vida académica dentro de la licenciatura en turismo de las universidades UNACHI y UDELAS.

1.1. Justificación de los lineamientos.

Los lineamientos son considerados como una explicación o una declaración de principios. Cuando un grupo político presenta sus lineamientos, está dando a conocer su postura sobre ciertos temas. Sus afiliados estarán en condiciones, entonces, de decidir si están de acuerdo con dichas ideas o, de lo contrario, si prefieren quedar fuera de los lineamientos. Según Pérez, M. (2008).

Estos lineamientos estratégicos para los docentes de inglés de la Licenciatura en Turismo tienen como objetivo brindar herramientas o acciones innovadoras desde el punto de vista estratégico para viabilizar el aprendizaje del inglés. Cabe destacar que, con estos lineamientos no se pretende crear una receta única de estrategias para los docentes; ya que se asume el respeto por el conocimiento y la libertad de cátedra del docente universitario. La única intención de la investigadora es compartir una perspectiva particular que desde sus alcances teóricos le han permitido develar un nuevo accionar andragógico de manera que se activen las dimensiones del ser, hacer, convivir, conocer y emprender académico.

1.2. Objetivo de los lineamientos

Ofrecer a los docentes del área de inglés herramientas teórico – práctico dirigidas para fomentar y generar la competencia comunicativa del idioma inglés dentro de las aulas de clases de las Licenciaturas en Turismo de las universidades UNACHI y UDELAS. Para lo cual son necesarias las competencias: específicas, genéricas, transversales- centrales, consustanciadas con valores, que ayudan al docente a la construcción de saberes andragógicos.

(Ver figura. 1)



Figura X. Competencias docentes para la construcción de saberes desde la perspectiva del idioma inglés

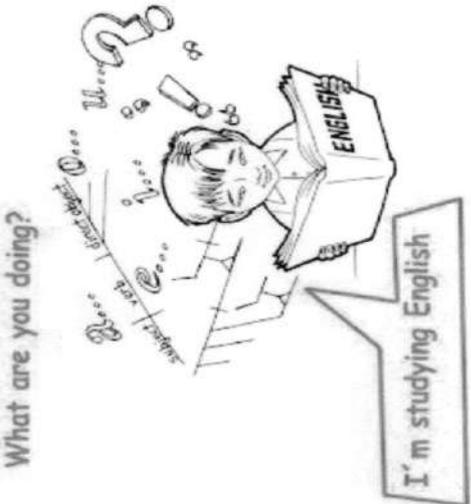
Fuente: Tomado de Spencer (2000), modificado por Bejerano, S. (2016).

En este orden de ideas, para desarrollo de los **saberes** es necesario generar competencias propias del docente como base sólida que contribuye a potenciar el aprendizaje de la competencia comunicativa del idioma inglés. Ver anexo 1

LINEAMIENTOS ESTRATÉGICOS PARA LA
ADQUISICIÓN DEL IDIOMA INGLÉS
UNACHI Y UDELAS

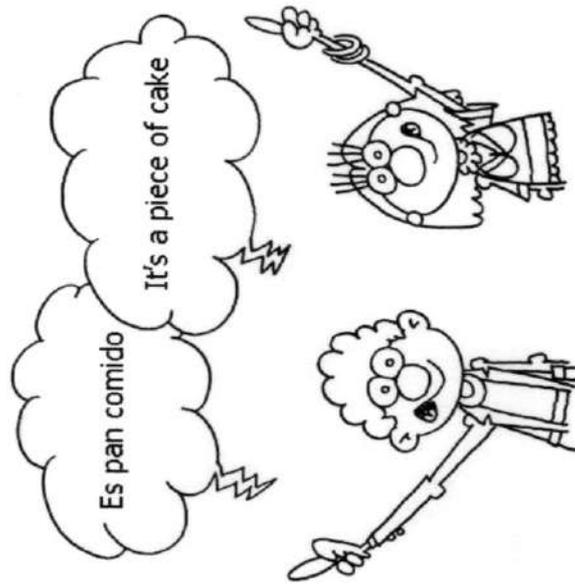


**LINEAMIENTOS ESTRATÉGICOS DE APRENDIZAJE PARA LA ADQUISICIÓN DE LA COMPETENCIA COMUNICATIVA DEL IDIOMA INGLÉS
CORRESPONDIENTE Y APLICABLE EN EL AULA DE EDUCACIÓN UNIVERSITARIA**

Lineamiento de la estrategia del docente o procedimientos	Competencia Gramatical o Lingüística
<p>1. Orientar la planificación conjunta incorporando las sugerencias que le dan los (as) estudiantes para el desarrollo de la competencia gramatical.</p>	Principios de Construcción Gramatical
<p>2. Considerar e involucra al participante el centro del proceso de orientación del aprendizaje del idioma inglés.</p> <p>3. Promover la utilización de vivencias o experiencias de los participantes e intercambio de las mismas con los compañeros teniendo como eje trasversal la competencia comunicativa del inglés.</p>	
<p>4. Propiciar la actividad del dialogo o conversaciones en clase esto ayuda al estudiante a afianzar la gramática o aprenderla.</p>	
<p>5. Realizar actividades donde ejerzan el entendimiento mutuo a través de la comunicación</p>	

abierta.

6. Generar herramientas que permitan mantener el auto concepto propio del participante mientras construye la adquisición de competencia del idioma inglés
7. Generar estímulos de confianza hacia el aprendizaje mientras se construye el conocimiento dentro del aula.
8. Manejar y generar respeto entre las posturas de cada participante y su ritmo de aprendizaje en cuanto la adquisición del idioma inglés.
9. Dialogar y evitar descalificar por su pronunciación u actuación en el proceso de aprendizaje del participante.
10. Debe generarse actividades que en oportunidades muestren su participación activa.

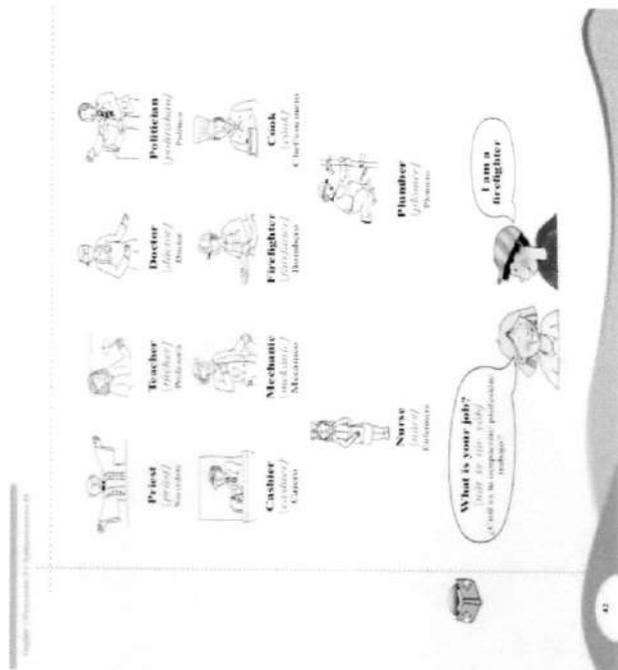


**LINEAMIENTOS ESTRATÉGICOS DE APRENDIZAJE PARA LA ADQUISICIÓN DE LA COMPETENCIA
COMUNICATIVA DEL IDIOMA INGLÉS
CORRESPONDIENTE Y APLICABLE EN EL AULA DE EDUCACIÓN UNIVERSITARIA**

**Lineamiento de la Estrategia del docente o
Procedimientos**

1. Se debe tomar en cuenta las limitaciones del tiempo, espacio e interés del participante.
2. Minimizar los niveles de presión que se ejerce en el entorno social académico para la adquisición de esta competencia del idioma inglés.
3. Establecer tiempo de aprendizaje acordes al contexto social y actitudinal de grupo de participantes.
4. Incentivar a que participen de manera social generando todas sus conversaciones de manera bilingüe.
5. Incentivar a los estudiantes a que permanezca en la búsqueda de los objetivos trazados para la adquisición del idioma inglés.
6. Generar el reconocimiento del auto concepto

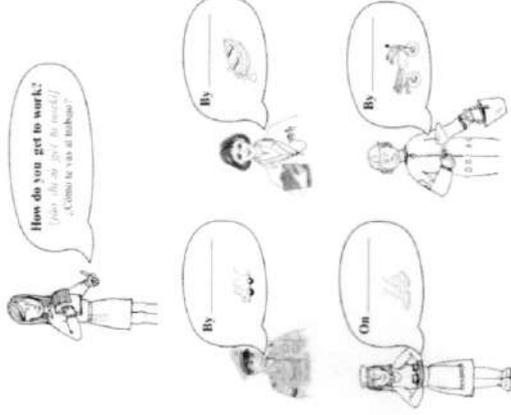
Competencia Sociolingüística



tanto en lo cognitivo como en lo lingüístico referido a las competencias del idioma inglés.

- 7. Propiciar actividades a través de imágenes, pensamientos y emociones a través de discursos en inglés.
- 8. Considerar dentro de las clases los sentimientos positivos y negativos de los participantes, de manera que, puedan generar aprendizajes significativos desde su ser.
- 9. Generar actividades de lecturas de manera que se pueda fomentar la comprensión del idioma.
- 10. Generar actividades de reflexión de comprensión desde el tablero.

Completa en tu cuaderno los espacios en blanco de acuerdo con la imagen.



**LINEAMIENTOS ESTRATÉGICOS DE APRENDIZAJE PARA LA ADQUISICIÓN DE LA COMPETENCIA
COMUNICATIVA DEL IDIOMA INGLÉS
CORRESPONDIENTE Y APLICABLE EN EL AULA DE EDUCACION UNIVERSITARIA**

**Lineamiento de la Estrategia del docente o
Procedimientos**

Competencia Discursiva

1. Generar actividades que brinden actividades discursivas a través de la redacción, de cartas, frases entre otros.
2. Es indispensable generar en los estudiantes la competencia de la escritura y esta se logre de manera natural para la producción del discurso.
3. Se requiere que se le genere actividades que pueda reconocer o identificar dentro de su discurso el verbo del sujeto.
4. Valorar al participante la necesidad de ser considerado como miembro del grupo de inglés.
5. Se requiere que se generen actividades de aprendizajes tomando en cuenta los conocimientos previos del inglés.
6. Promover confianza y aprendizaje autónomo desde el

5 min

5 Listen and match. Complete the pictures and the sentences.

 color a _____ a _____	 acting a _____ a _____	 writing a _____ a _____	 making a _____ a _____
 Trixie's a _____ a _____	 Luigi's a _____ a _____	 Bob's a _____ a _____	 Sophie's a _____ a _____

6 Listen to the dictation and write the story.





48

Evaluación del impacto de los lineamientos

La evaluación del impacto de los lineamientos presentados, se puede realizar atendiendo la capacidad de respuesta que pueda brindar a quienes participan en ella. En este sentido, es importante considerar el proceso de cambio que surge en las organizaciones académicas que sucede cada semestre cuando se genera el aprendizaje que implica asumir actitudes a favor de la aplicación de nuevos esquemas de comportamiento y enseñanza - aprendizaje de los docentes a manera individual, social y profesional. En la aplicación de formación, se trabaja en función de tres momentos fundamentales: la sensibilización que permite a los docentes asumir compromiso con lo formulado en él, esto se logra conocer mediante la interacción permanente y seguimiento de las acciones que se llevan a cabo.

El otro momento se asocia con la ejecución de los lineamientos, que incluye el proceso de crecimiento mediante la formación de las personas en escenarios académicos de las instituciones universitarias. La concientización de los docentes en cuanto a la puesta en práctica de los lineamientos estratégicos como elementos auxiliares para el uso del inglés efectivamente por los estudiantes en los cuatro momentos básicos: escuchar, leer, escribir y hablar inglés.

El último momento se relaciona con la concreción del proyecto orientado por herramientas de los lineamientos que incluyen nuevas tendencias estratégicas, cuya esencia es la participación y cooperación en las aulas de clase, favoreciendo los procesos comunicativos relacionados con los centros de interés de los alumnos de las licenciaturas de turismo. Es decir que al poner en práctica los lineamientos estratégicos los estudiantes de turismo comprenden que lo que ellos dicen y escriben en español puede ser dicho en inglés con otros sonidos, forma y entonación.

En efecto, es necesario que se le dé a los estudiantes herramientas para mejorar la comunicación en un segundo idioma como el inglés para acrecentar su pensamiento, organizar la información y aprender a aprender en un contexto de interacción donde ellos se sientan invitados a participar activamente en la comunicación en inglés.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Abarca, A., Alpízar, F., Rojas, C., Sibaja, G. (2012). **Técnicas cualitativas de investigación**. Costa Rica: Editorial UCR.
- Acosta, P., R. Mancinia, M., A., y Amaya, R., Y. (2000). **Didáctica Contemporánea interactiva para la enseñanza de lenguas**. Panamá: Editorial universitaria "Carlos Gasteazor".
- Alzate, M. V., Gómez, M. A. y Arbeláez, M. C. (2011). **Enseñar en la universidad: saberes, prácticas y textualidad**. Colombia: Ecoe ediciones.
- Angulo, J., Siliceo, G (2006). **Paradigma de liderazgo. Compilación**. España: Mc. Graw Hill.
- Arias, F. (1999). **Proyecto de investigación guía para su elaboración**. España: Editora Episteme Oriol Ediciones.
- Arias, H., Heredia, P. (2006). **Administración de Recursos humanos**. México: Trillas.
- Ariza, J. A.; Morales, A. C. y Morales, E. (2009). **Dirección y administración integrada de personas: fundamentos, procesos y técnicas en práctica**. Madrid: McGraw-Hill.
- Arnau, J. (2010). **Metodología en la enseñanza del inglés**. Gobierno de España: Ministerio de Educación.
- Arnau, J. (1985). **Educación en la segunda lengua y rendimiento escolar: una revisión de la gramática general**. España: Ediciones de la Universidad de Barcelona.

- Arrieta, M., Meza, R. (2008). **Brecha entre los Valores proclamados y las acciones ejecutadas en la lucha contra la corrupción.** Buenos Aires: Edición Paidós.
- Barrantes, R. (2014). **Investigación: un camino al conocimiento.** Costa Rica: EUNED.
- Barría, R., Castro, J., y Navarro, J. (1997). *¿Por qué los estudiantes del área de Azuero no aprenden el idioma inglés?* (Tesis de maestría en Docencia Superior.) Universidad de Panamá, extensión de Azuero.
- Bernal, C.A. (2010). **Metodología de la investigación: administración, economía, humanidades y ciencias sociales.** Colombia: Pearson, Prentice Hall.
- Bernaus, M. (2004). **Un nuevo paradigma en la didáctica de las lenguas.** España: Glosas Didácticas.
- Blanchard, K. (2007), **Administración Estratégica.** México: Trillas.
- Ceville, O. (2005), **Evolución del régimen jurídico de la educación superior en la República de Panamá.** Panamá: Universidad Tecnológica de Panamá: Universidad Tecnológica de Panamá.
- Chomsky, N. (1968). **Language in mind.** New York: Longman.
- Colomer, A. (2006). **La participación en las administraciones públicas. ¿Cooperar O enfrentamiento?** España: Editora Universidad Politécnica de Valencia.
- Da Silva, H., Signoret, A. (2005). **Tema sobre la adquisición de una segunda lengua.** México: Trillas, S.A.

- Davis, K., (2008). **Planificación de Sistemas Educativos.**(2ª ed.). México: Trillas.
- Davis, K., Newstrom, J., (2007). **Comportamiento Humano en el Trabajo.** México:Mc Graw Hill.
- Desinano, N., Avendaño, F. (2006). **Didáctica de las ciencias del lenguaje.** Argentina: Homo Sapiens.
- Dessler, K., (2005). **Mejora Escolar: Estrategias y agentes de apoyo.** Seminario de trabajo. Grupo de Investigación. Formación del Profesorado Centrado en la Escuela. Barcelona: CEAC.
- Díaz, B., F. (2006). **Enseñanza situada: vínculo entre la escuela y la vida.** México: Mc Graw Hill.
- Díaz, B., F. (2008). **Estrategia docentes estructurales.** México: Mc.Graw Hill.
- Díaz, B., F. y Hernández, G. (2002). **Estrategia docente para un aprendizaje significativo.** México: Mc.Graw Hill.
- Doncel, J. y Leena, M. (2012). **Las competencias básicas en la enseñanza.** Colombia: Ediciones de la U.
- Eggen, P., Kauchak, D. (2014). **Estrategias Docentes. Enseñanza de contenidos curriculares y desarrollo de habilidades de pensamiento.** México: Colección, Educación y Pedagogía.
- Escobar, V. (2005). **Informe sobre la Deserción y Repitencia en la Educación Superior en Panamá (informe 246).** Panamá: Consejo de Rectores.

Espinoza, U., P., N. (2014, 7 de enero, p.2). **Raíces y orígenes de la creación de la Universidad Autónoma de Chiriquí**. Panamá: Diario: La Prensa.

Feldman, R., (2006) **Aprendizaje con poder: Estrategias para el éxito en la universidad y en la vida**. España: Mc Graw Hall.

Fermoso, E., Paciano. (2009). **Teoría de la Educación**. México: Trillas.

Gaceta Oficial (N° 24720 del 14 de Enero del 2003), Panamá, ciudad de Panamá.

Garrido, L., (2008), **Administración**. México: Prentice Hall.

Gil, A., D., (2005). **Inteligencia Emocional en Práctica**. España: Mc. Graw Hill. Interamericana.

Goleman, D., (2010). **Liderazgo Educativo**. España: Editorial L. Díaz de Santos.

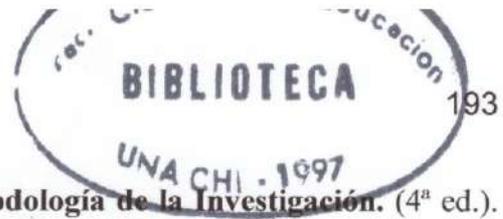
Gólcher, I., y Picón, C. (1998). **Presentación del libro: En el Umbral del siglo XXI de Carlos Tunnerniann**. Panamá: UNESCO.

Gómez, S., (2009), **Los principios del Liderazgo en el mensaje de los grandes maestros**. México: Trillas.

Gonzáles, A., R., (2014). **Guía práctica para elaborar citas y referencias bibliográficas**. Costa Rica: Editorial UCR.

Hearn, I., Gacés, A. (2005). **Didáctica del inglés**. España: Pearson Prentice Hall.

Henson, K. (2000). **Psicología educativa para la enseñanza eficaz**. México: International Thomson editores.



Hernández, R.; Fernández, C. y Baptista, P. (2007). **Metodología de la Investigación**. (4ª ed.). México: McGraw Hill.

Herrera, I. (2005). **Factores que causan la apatía de los estudiantes de Administración de Empresas y Economía para hablar inglés en el aula de clases: un estudio conducido en la Sede de Veraguas**. Tesis de maestría. Universidad de Panamá: extensión de Veraguas.

Hoge, A.J. (2014). **Inglés sin esfuerzo**. U.S.A.: Effortless English LLC.

Huerta, M. (2015). **La estrategia en el aprendizaje: guía básica para profesores y estudiantes**. Colombia: Editorial Magisterio.

Hurtado, J. (2012). **Investigación Holística**. España: Mc Graw Hill.

Informe de Gestión: **Dos años poniendo a Panamá Primero. Gestión d Gobierno 2014 – 2016**. Panamá: Editorial Gobierno de la República de Panamá.

Leithwood, K., Jantzi, W. y Steinbackh, J. (2005), **Gerencia Organizacional**. (3ª ed.). Bilbao: Deusto.

Lizarazu, S. (2006). **El Rol profesional del Docente: Una evaluación de las competencias didácticas**. España: Ediciones Universidad de Castilla.

Londoño, O., G. (2013). **Didáctica específica en la docencia universitaria**. Colombia: Editora: Bogotá, Universidad de la Salle.

López B., V, M. (2012). **Las competencias lingüísticas y el desenvolvimiento de los estudiantes de tercer año de la carrera de inglés**. Universidad de Panamá. Instituto

Centroamericano de Administración y Supervisión de la Educación. ICASE. Tesis de maestría.

Losa, D. (2008). **Administración por calidad**. (2ª ed.). México: Limusa.

Maldonado, G., M. A. (2008). **Competencias, Método y Genealogía. Pedagogía y didáctica del trabajo**. Colombia: Ecoe ediciones.

Maldonado, G., M. A. (2010). **Currículo con enfoques de competencias**. Colombia: Ecoe ediciones.

Maldonado, C. (2012). **Aprendizaje: Formación del profesorado**. México: GRAO.

Marco, B. (2014). **Competencias básicas. Hacia un nuevo paradigma educativo**. España: Ediciones Narcea, S.A.

Medina, R., A. y Salvador, M., F. (2005). **Didáctica general**. España: Pearson. Prentice Hall.

Méndez, A., Ch. (2000). **Curriculum y aprendizaje en la Educación Superior**. Panamá: Editora Universidad de Panamá – ICASE.

Méndez, C. (2007). **Metodología de la investigación**. (4ª ed.). México: LIMUSA.

Mendoza, G. M. A. (2016). **El juego como estrategia de aprendizaje de una lengua extranjera en adultos**. U.S.A.: Lexington.

Ministerio de Educación de Panamá (2012). **Programa de inglés: duodécimo grado**. Panamá: Imprenta MEDUCA.

Mirones, G. (2012). **Estrategias Docentes**. La Chorrera, Panamá: Imprenta Monterreal.

- Murado, J. (2012). **Didáctica de Inglés en Educación Infantil**. Colombia: Ediciones de la U.
- Niño, V., M. (2011). **Competencias en la comunicación: Hacia las prácticas del discurso**. Colombia: Ecoe ediciones.
- Nisbel, J., Shucksmith, J. (1992). **Estrategias de Aprendizaje**. México: Santillana.
- Novoa, M. (2011). **Educación: Pilar del Mercado Laboral. (Suplemento)**. Panamá: Editorial por la democracia La Prensa.
- Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI). (2010). **2021. Metas Educativas. La Educación que queremos para la generación de los bicentenarios. Documento Final. España: Cudipal**.
- Ortiz, A. (2013). **Modelos pedagógicos y teorías del aprendizaje**. Colombia: Ediciones de la U.
- Pulido, A. (2004). **Hacia un concepto de competencia comunicativa integral: un novedoso acercamiento a sus dimensiones**. www. Monografia.com
- Pimienta, J. (2005). **Constructivismo. Estrategias para aprender a aprender**. México: Pearson Prentice Hall.
- Pimienta, J. (2012). **La competencia en la docencia universitaria. Preguntas frecuentes**. México: Pearson Educación.
- Pimienta, J. (2012). **Estrategias de enseñanza-aprendizaje. Docencia Universitaria basadas en competencias**. México: Pearson Educación.
- Quijada, M. (2013). **Guía práctica de bilingüismo**. España: Ediciones El Toromítico S. L.

- Real Academia Española. (1992). **Diccionario de la Lengua Española**. España: Espasa – Calpe, S.A.
- Rojas, J., Sánchez, R., Navarro, P. (2001). **Propuesta Curricular para la carrera de turismo**. Panamá: Universidad Autónoma de Chiriquí.
- Romero, S. (1999). **La Comunicación Oral en el aula**. México: McGraw-Hill.
- Rosales, N. (2000). **Estrategias didácticas en educación**. España: Editorial Aljibe.
- Santamaría U., G.A. (2001). **Alcance del inglés en la educación superior como segunda lengua vs perfil del egresado de la licenciatura en humanidades con especialización en turismo ecológico en el Centro Regional Universitario de Veraguas**. Tesis. Universidad de Panamá.
- Santiváñez, V. (2013). **Diseño curricular a partir de competencias**. Colombia: Ediciones de la U.
- Tamayo y Tamayo, M. (2003). **El proceso de la investigación científica**. México: LIMUSA Noriega Editores.
- Tobón, S. Pimienta, J. y García, J. (2010). **Secuencias didácticas: aprendizaje y evaluación de competencias**. México: Pearson Educación.
- Tobón, S. (2008). **Formación basada en competencias. Pensamiento complejo, diseño curricular y didáctica**. Colombia: Ecoe ediciones.
- Uría, M. (2001). **Estrategias didácticas – organizativas para mejorar los centros educativos**. México: Mc Graw Hill.

Urieta, S., G., A. (2001). *Alcance del inglés en la educación superior como segunda lengua versus perfil del egresado de la Licenciatura en Humanidades con especialización en Turismo ecológico en el Centro Regional Universitario de Veraguas*. (Tesis de Maestría en **Docencia Superior**). Universidad de Panamá, Centro Regional de Veraguas.

Urquijo, L., Valle, M., Salvo, A. (2014). **Estrategias de aprendizaje en educación superior en un modelo curricular por competencias** *Revista de la Educación Superior Scopus, CONACYT, IRESIE, CLASE, Redalyc, SCIELO, HAPI, DOAJ*. México: Catálogo de Latindex.

Valles, M. (2006) **Estrategias alternativas frente a la globalización**. México: Mc.Graw Hill.

Young, D., J. (1999). **Affect in foreign language and second language learning: A practical guide to Creating low – anxiety classroom atmosphere**. U.S.A.: Mc Graw Hill College.

Zapata, S. (2008) **Estrategias para la creatividad**. Colombia: Ecoe ediciones.

Zaldívar, D. (2006). **Competencias comunicativas y relaciones interpersonales**. Madrid: McGraw-Hill.

Zoltán, O. (2008) **Estrategias de motivación en el aula de lenguas**. España: Editorial UOC (Universidad Oberta de Catalunya).

INFOGRAFÍA

Crespillo, A., E. (2011). **GIBRALFARO. Revista de Creación Literaria y Humanidades.**

Publicación Bimestral de Cultura. Año X. II Época. Número 70. Enero – febrero 2011.

Recuperado de http://www.gibralfaro.uma.es/educación/pag4_1700.htm. Recuperado 2 de febrero 2014.

es.wikipedia.org/wiki/historia-del-idioma-ingles.

Galindo, M.M., (S.F. 2016). “Análisis Contrastivo y Enseñanza de idiomas: de la gramática a la pragmática intercultural, Recuperado de <http://S3.amazonaws.com/academia.edu/documents/> [consulta 20 febrero 2016]

Gener B., Martínez, P., Labrador L., Ledesma P., Lobo B., (2010) **Tareas comunicativas para el desarrollo de la expresión oral en inglés en 4to año de Medicina** Revista de Ciencias Médicas de Pinar del Río *versión On-line* ISSN 1561-3194 **Rev Ciencias Médicas v.14 n.3 Pinar del Río jul.-sep. 2010**. Recuperado 10 de abril 2015.

González, Y., A. (2011). **Perspectivas teóricas sobre la adquisición del lenguaje.** España: Universidad Autónoma de Madrid. Recuperado de www.uam.es/personalpdi/psicologia/agonzale/tema8teoria.pdf.

Oca, Ramírez, M., (2007). **Estrategias docentes y métodos de enseñanza-aprendizaje en la Educación Superior** *Print version* ISSN 0123-4870 Folios no.25 Bogotá Jan./June 2007 eveliomach@yahoo.es nancymdeoca2002@yahoo.es

Pérez, M. (Publicado: 2008.). **Lee todo en:** significa lineamiento - Definición, Qué es y Concepto <http://definicion.de/lineamiento/#ixzz4Im0WzNQD>.

Real Academia Española de la lengua (10 de marzo 2014). Diccionario de la lengua española. Recuperado de la lengua española: <http://dle.rae.es/>

Universidad Autónoma de Chiriquí. Recuperado de <http://www.unachi.ac.pa./index.php/vip>. Recuperado julio 2014.

ANEXOS 1

Cuadro 5

Competencias docentes para el logro de los saberes pedagógicos.

Competencias de logro y acción	<ul style="list-style-type: none"> -Orientación al logro. -Preocupación por el orden ,la calidad y la precisión - Iniciativa -Búsqueda de información
Competencias de ayuda y servicio	<ul style="list-style-type: none"> -Entendimiento interpersonal -Integración comunitaria
Competencia de influencia	<ul style="list-style-type: none"> -Influencia e impacto -Construcción de relaciones -Conciencia organizacional
Competencias Gerenciales	<ul style="list-style-type: none"> -Desarrollo de personas -Dirección de personas -Trabajo en equipo y cooperación -Liderazgo
Competencias Cognoscitivas	<ul style="list-style-type: none"> -Pensamiento analítico -Razonamiento conceptual -Experiencia técnica, profesional, de dirección.
Competencias de Eficacia Personal	<ul style="list-style-type: none"> -Autocontrol -Confianza en sí mismo. -Comportamiento ante los fracasos -Flexibilidad.

Competencias de Pensamientos	<ul style="list-style-type: none"> - Evaluar, e integrar datos de diferentes fuentes. - Buscar, elegir y evaluar información, relacionada con responsabilidades educativas laborales. - Resolver problemas, hacer diagnósticos, analizar, crear alternativas. - Tomar decisiones, seguir proceso de investigación. - Desarrollar actitudes en relación con la moral, ética, auto estima, toma de riesgos, roles de comportamiento, creatividad, visión para formular alternativas, anticipar, proyectar, fundamentar evidencias, roles de comportamiento.
Competencias de Conocimientos	<ul style="list-style-type: none"> - Capacidad para impartir este curso a compañeros, grupos.
Competencias Generales: se constituyen en Instrumentales, personales, sistémicas	<hr/> <p>Instrumentales: Capacidad: de análisis, síntesis, comunicación, segunda lengua, habilidades de gestión de información, resolución de problemas y toma de decisiones.</p> <hr/> <p>Interpersonales. Capacidad de crítica y autocrítica, trabajar en equipo multidisciplinario, apreciación de la multiculturalidad, ética, responsabilidad social y</p> <hr/>

ambiental.

Sistémicas; capacidad de aplicar conocimientos en la práctica, habilidades de investigación, de aprender, adaptarse a las situaciones nuevas e ideas, diseño y gestión de proyectos.

Competencias Específicas

Competencia en técnicas de investigación independientes, capaz de interpretar los resultados a nivel avanzados. Hacer una contribución original, limitada, dentro de los cánones de su disciplina, ejemplo la demostración de una clase en el nivel inicial. Mostrar originalidad, creatividad con respecto al manejo del contenido.

Fuente: Salinas (2008, con apoyo de Proyecto Tuning, 2003).



REPÚBLICA DE PANAMÁ
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIRIQUÍ
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
PROGRAMA DE DOCTORADO EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN



CUESTIONARIO DE ENCUESTA No 1

Objetivos: Comprobar la relación existente entre las estrategias de aprendizaje y competencia comunicativa del idioma inglés.

Aplicado a los estudiantes que cursan la Licenciatura e Turismo. Universidad autónoma de Chiriquí y Universidad Especializada de las Américas.

Nota: Los datos suministrados serán utilizados exclusivamente para fines académicos

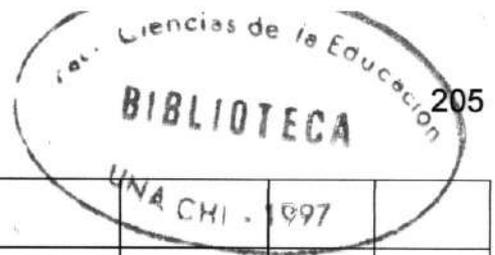
Indicaciones: Marque con una equis (X) la casilla de su preferencia, de acuerdo con la siguiente escala:

siempre	Casi siempre	Algunas veces	Casi nunca	nunca
5	4	3	2	1

Usted como PROFESOR:

N°	Ítems	Alternativas				
		Siempre	Casi Siempre	Algunas Veces	Casi Nunca	Nunca
Variable: Estrategias de Aprendizajes						
Dimensión: Estrategias de adquisición de información						
1	Toma notas de puntos importantes al estudiar un tema, para obtener una visión de conjunto					
2	Subraya en cada párrafo la palabras, datos o frases importantes de libros, apuntes y/o documentos electrónicos					
3	Dedica tiempo a aprender, reproducir, analizar, gráfico o dibujos de un texto					
Estrategias de codificación de información						
4	Empieza por anotar con cuidado datos para resolver problemas y luego los representas gráficamente					
5	Relaciona o enlazas el tema a estudiar con conocimientos anteriormente aprendidos					
6	Hace diagramas de flujos o gráficos análogos para aprender procedimientos/procesos o pasos para resolver problemas.					
Estrategias de recuperación de información						
7	Recuerda palabras, dibujos o imágenes que tienen relación con las ideas principales del tema estudiado, antes de hablar o escribir					

8	Evoca dibujos, imágenes, metáforas, cuando tienes que exponer un tema oralmente o por escrito					
9	Facilita el recuerdo de la información importante, ponerte en situación mental y afectiva, semejante a la vivida durante la explicación del profesor					
Estrategias Meta cognitivas						
10	Haz reflexionado sobre la función que tienen aquellas estrategias que te ayudan a concentrarte (exploración, subrayado, epígrafe)					
11	Se da cuenta del papel que juegan las estrategias de aprendizaje que te ayudan a memorizar mediante repetición y nemotecnias					
12	Es consciente de la importancia que tienen las estrategias de elaboración (dibujos, gráficos, imágenes mentales, metáforas) para relacionar contenidos a estudiar					
Estrategia Cognitiva						
13	Permiten las estrategias de repetición crear tu propio ritmo de aprendizaje del idioma ingles					
14	Promueven las estrategias semánticas agrupar, analizar, contextualizar y a la memorización de términos					
15	Realiza en clase diálogos, practicando los sonidos del idioma ingles en distintas situaciones del contexto					
		Siempre	Casi Siempre	Algunas Veces	Casi Nunca	Nunca
Estrategia comunicativa						
16	Logra mediante las estrategias de asociación / elaboración expresarte por escrito y traducir en distintas situaciones comunicativas					
17	Facilita la comunicación y explicación de temáticas del idioma ingles en diferentes contextos académicos					
18	Permite mejorar las competencias comunicativas mediante gráficos y animaciones pertinentes a la comprensión lectora					
Estrategia Socio Cultural						
19	Logra con el intercambio cultural y académico motivar la expresión oral y escrita del idioma ingles					
20	Incorpora temáticas culturales para la					



	comprensión lectora con el uso de la multimedia					
21	Logra organizar, fortalecer eventos de interacción académica, educativas, social y culturales con otras universidades que brinden carreras del idioma ingles					
Variable: Competencia comunicativa						
Dimensión: Competencia gramatical o lingüística						
22	Adquieren conocimientos, destrezas léxicas, fonológicas y semánticas los estudiantes durante el desarrollo de las clases del idioma ingles					
23	Le permiten los elementos léxicos y las reglas de morfología, sintaxis, semántica, generar conversaciones en inglés.					
24	Generan las estructuras gramaticales de la oración y fonología del idioma ingles competencias lingüísticas					
Competencia socio-lingüística						
25	Logran competencias sociolingüísticas los estudiantes mediante conversaciones sociales, diálogos, eventos académicos, educativos y culturales.					
26	Hace saber las reglas socioculturales de uso especificando el modo en el que se producen los enunciados del inglés durante el desarrollo de las clases					
27	Participa en eventos académicos y socioculturales, con base en guiones o escenarios de intercambios comunicativos con estudiantes de otros niveles.					
Competencia discursiva						
28	Brindan habilidades para combinar formas gramaticales y significados para obtener un texto hablado o escrito unificado.					
29	Escribe texto de forma coherente con el significado para mejorar la redacción					
30	Realiza oraciones de manera estructural para facilitar la interpretación de un texto.					

Competencia estratégica					
31	Practica la lectura respondiendo a las preguntas de comprensión del texto.				
32	Se expresa oralmente y por escrito en distintas situaciones comunicativas en la interacción docente-estudiante				
33	Utiliza mímicas o gestos para comunicarse en la interacción estudiante-docente				



REPÚBLICA DE PANAMÁ
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIRIQUÍ
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
PROGRAMA DE DOCTORADO EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN



CUESTIONARIO DE ENCUESTA No 1

Objetivos: Comprobar la relación existente entre las estrategias de aprendizaje y competencia comunicativa del idioma inglés.

Aplicado a los estudiantes que cursan la Licenciatura e Turismo. Universidad Autónoma de Chiriquí y Universidad Especializada de las Américas.

Nota: Los datos suministrados serán utilizados exclusivamente para fines académicos

Indicaciones: Marque con una equis (X) la casilla de su preferencia, de acuerdo con la siguiente escala:

siempre	Casi siempre	Algunas veces	Casi nunca	nunca
5	4	3	2	1

Usted como ESTUDIANTE:

Nº	Ítems	Alternativas				
		Siempre	Casi Siempre	Algunas Veces	Casi Nunca	Nunca
Variable: Estrategias de Aprendizajes						
Dimensión: Estrategias de adquisición de información						
1	Tomas notas de puntos importantes al estudiar un tema, para obtener una visión de conjunto					
2	Subrayas en cada párrafo la palabras, datos o frases importantes de libros, apuntes y/o documentos electrónicos					
3	Dedicas tiempo a aprender, reproducir, analizar, gráfico o dibujos de un texto					
Estrategias de codificación de información						
4	Empiezas por anotar con cuidado datos para resolver problemas y luego los representas gráficamente					
5	Relacionas o enlazas el tema a estudiar con conocimientos anteriormente aprendidos					
6	Haces diagramas de flujos o gráficos análogos para aprender procedimientos/procesos o pasos para resolver problemas.					
Estrategias de recuperación de información						
7	Recuerdas palabras, dibujos o imágenes que tienen relación con las ideas principales del tema estudiado, antes de hablar o escribir					

8	Evocas dibujos, imágenes, metáforas, cuando tienes que exponer un tema oralmente o por escrito					
9	Facilitas el recuerdo de la información importante, ponerte en situación mental y afectiva, semejante a la vivida durante la explicación del profesor					
Estrategias Meta cognitivas						
10	Haz reflexionado sobre la función que tienen aquellas estrategias que te ayudan a concentrarte (exploración, subrayado, epígrafe)					
11	Te das cuenta del papel que juegan las estrategias de aprendizaje que te ayudan a memorizar mediante repetición y nemotecnias					
12	Eres consciente de la importancia que tienen las estrategias de elaboración (dibujos, gráficos, imágenes mentales, metáforas) para relacionar contenidos a estudiar					
Estrategia Cognitiva						
13	Permiten las estrategias de repetición crear tu propio ritmo de aprendizaje del idioma ingles					
14	Promueven las estrategias semánticas agrupar, analizar, contextualizar y a la memorización de términos					
15	Realizas en clase diálogos, practicando los sonidos del idioma ingles en distintas situaciones del contexto					
		Siempre	Casi Siempre	Algunas Veces	Casi Nunca	Nunca
Estrategia comunicativa						
16	Logras mediante las estrategias de asociación / elaboración expresarte por escrito y traducir en distintas situaciones comunicativas					
17	Facilitas la comunicación y explicación de temáticas del idioma ingles en diferentes contextos académicos					
18	Permites mejorar las competencias comunicativas mediante gráficos y animaciones pertinentes a la comprensión lectora					
Estrategia Socio Cultural						
19	Logras con el intercambio cultural y académico motivar la expresión oral y escrita del idioma ingles					

20	Incorporas temáticas culturales para la comprensión lectora con el uso de la multimedia					
21	Logras organizar, fortalecer eventos de interacción académica, educativas, social y culturales con otras universidades que brinden carreras del idioma ingles					
Variable: Competencia comunicativa						
Dimensión: Competencia gramatical o lingüística						
22	Adquieren conocimientos, destrezas léxicas, fonológicas y semánticas los estudiantes durante el desarrollo de las clases del idioma ingles					
23	Te permiten los elementos léxicos y las reglas de morfología, sintaxis, semántica, generar conversaciones en inglés.					
24	Generan las estructuras gramaticales de la oración y fonología del idioma ingles competencias lingüísticas					
Competencia socio-lingüística						
25	Logran competencias sociolingüísticas los estudiantes mediante conversaciones sociales, diálogos, eventos académicos, educativos y culturales.					
26	Haces saber las reglas socioculturales de uso especificando el modo en el que se producen los enunciados del inglés durante el desarrollo de las clases					
27	Participas en eventos académicos y socioculturales, con base en guiones o escenarios de intercambios comunicativos con estudiantes de otros niveles.					
Competencia discursiva						
28	Brindan habilidades para combinar formas gramaticales y significados para obtener un texto hablado o escrito unificado.					
29	Escribe texto de forma coherente con el significado para mejorar la redacción					
30	Realiza oraciones de manera estructural para facilitar la interpretación de un texto.					

Competencia estratégica						
31	Practicas la lectura respondiendo a las preguntas de comprensión del texto.					
32	Te expresas oralmente y por escrito en distintas situaciones comunicativas en la interacción docente-estudiante					
33	Utilizas mímicas o gestos para comunicarse en la interacción estudiante-docente					

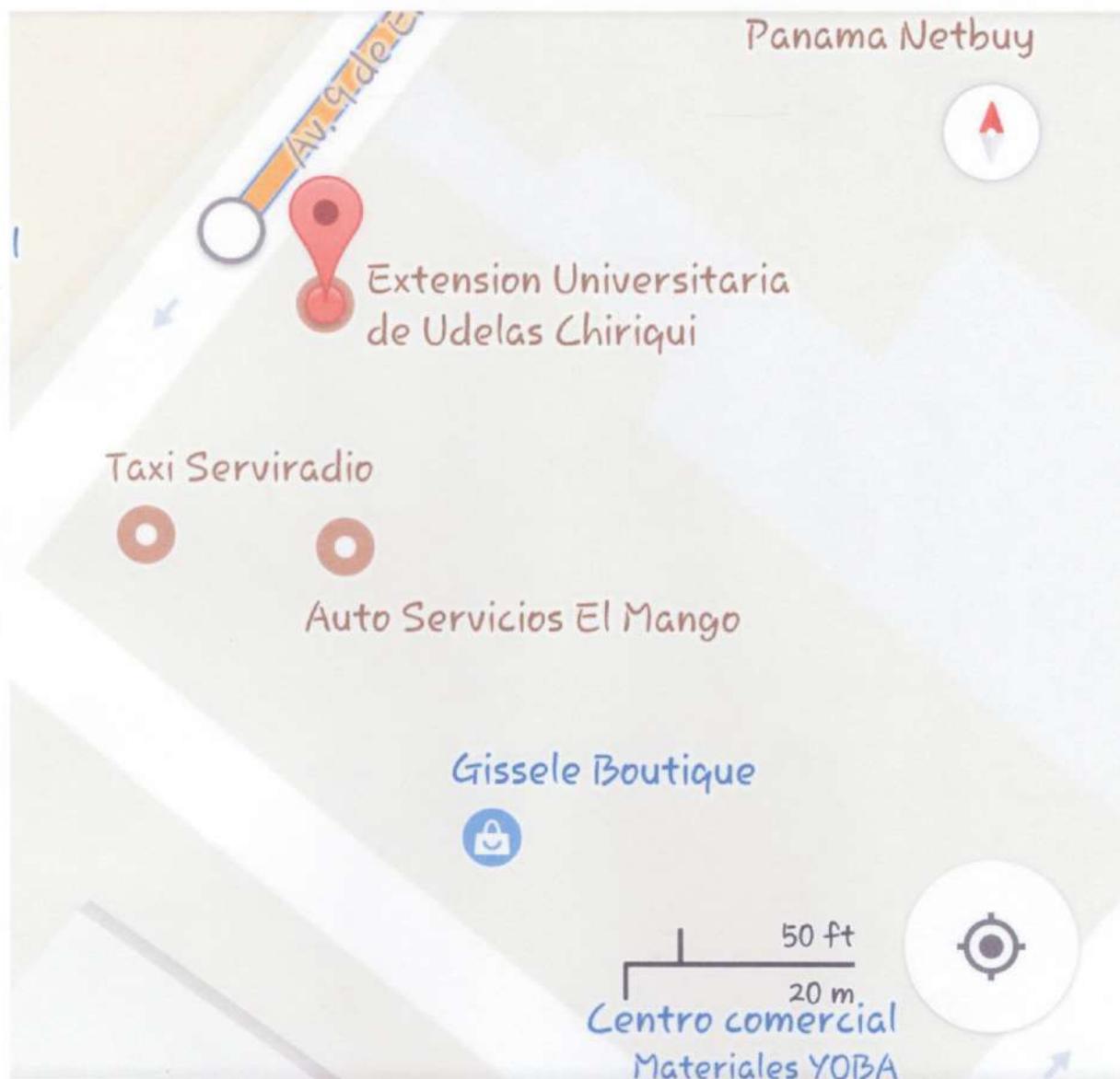


Figura 3. Ubicación geográfica de la Universidad Especializada de las Américas



REPÚBLICA DE PANAMÁ
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIRIQUÍ
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
PROGRAMA DE DOCTORADO EN CIENCIAS DE LA
EDUCACIÓN



Aplicado a los estudiantes que cursan la Licenciatura e Turismo.
Universidad Autónoma de Chiriquí y Universidad Especializada de las
Américas.

Hoja de Observación No 1

Objetivos: Observar las pautas de clase, comprobando las actividades y condiciones indispensables en el ambiente áulico.

Nota: Los datos suministrados serán utilizados exclusivamente para fines académicos

Indicaciones: Marque con una equis (X) la casilla de su preferencia, de acuerdo con las opciones: Sí o No de la siguiente Lista de Cotejo

Ambiente de aprendizaje / Ítems		Sí	No
Nº	El aula de clases cuenta con:		
1	Espacio suficiente		
2	Mobiliario adecuado		
3	Espacios de laboratorio		
4	Orden y limpieza		
5	El ambiente externo es apropiado para la clase		
Uso del Tiempo			
6	La clase comienza a la hora programada		
7	Se planifican adecuadamente los tiempos de la clase		
8	Las actividades programadas se ajustan a los tiempos dados		
9	Se señalan los tiempos de trabajo a los alumnos		
10	La clase termina a la hora programada		
Recursos Didácticos			
11	Se utilizan los textos de estudio		
12	Se asegura el buen uso del material impreso		
13	Se emplea material audiovisual		
14	Se utiliza material informático		
15	Se emplea el material tecnológico		
Clima de la clase: Relaciones interpersonales			
16	Identificas a los alumnos por sus nombres y apellidos		
17	Interactúas generando un clima adecuado para el aprendizaje		
18	Se han establecido normas que los estudiantes las comparten		
19	Los estudiantes participan activamente de las clases		
20	El trato entre los estudiantes es cordial y respetuoso		
Didáctica de la clase			
21	Inicia la clase puntualmente el docente		
22	Entrega la planificación analítica de los contenidos y actividades de la clase		
23	Enuncia con claridad el propósito u objetivos de la clase		
24	Tiene recursos audiovisuales, tecnológicos u otros, para el inicio de la clase		

25	Utiliza una metodología activa y participativa, motivando al estudiante		
Desarrollo de la clase			
26	Desarrolla actividades conectando los contenidos previos con los nuevos		
27	Entrega las instrucciones de las actividades de forma clara y coherentes		
28	Los contenidos o tareas del curso corresponden al programa del curso		
29	Las actividades propuestas permiten desarrollar habilidades y valores		
30	Verifica la comprensión de los estudiantes durante la clase		
Cierre de la clase			
31	Manifiesta una actitud positiva y motivadora durante la clase		
32	Elabora conclusiones retomando aspectos del objetivo presentado		
33	Distribuye tareas en los estudiantes de apoyo a la clase		
34	Evalúa formativamente la comprensión y el aprendizaje del inglés		
35	Retroalimenta los logros de aprendizaje, aportes, aciertos y competencias		



Especialista en corrección y redacción de textos

A QUIEN CONCIERNA:

En mi calidad de correctora de textos les informo que he revisado el Trabajo de Grado en nivel doctoral titulado:

“Estrategias de aprendizaje y competencia comunicativa del Idioma Inglés en las universidades estatales del distrito de David: Universidad Autónoma de Chiriquí y Universidad Especializada de las Américas”.

Presentado por:

SANDRA KANT DE BEJERANO

A este trabajo se le realizaron correcciones de:

- Coherencia
- Ortografía
- Estilo
- Pragmática

Además posee correcciones en el nivel léxico, semántico y morfosintáctico.

Por solicitud de la parte interesada se extiende esta certificación en la ciudad de David, el 8 de septiembre de dos mil diecisiete.

Enilda González *Enilda González*

Enilda González González
ML Correctora de textos.
Registro Núm. 499568
RUC: 4-272-173 D.V: 58

Magister:
Enilda González G.
Español
REVISADO

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIRIQUÍ

LA FACULTAD DE

Humanidades

EN VIRTUD DE LA POTESTAD QUE LE CONFIEREN LA LEY Y EL ESTATUTO UNIVERSITARIO
HACE CONSTAR QUE

Rubida González Bonzález

HA TERMINADO ESTUDIOS DE MAESTRÍA Y CUMPLIDO CON LOS REQUISITOS
QUE LE HACEN ACREEDOR AL TÍTULO DE

*Magister en Lingüística Aplicada con Especialización
en Redacción y Corrección de Textos*

Y EN CONSECUENCIA SE LE CONCEDE TAL GRADO CON TODOS LOS DERECHOS,
HONORES Y PRIVILEGIOS RESPECTIVOS, EN TESTIMONIO DE LO CUAL SE LE EXPIDE
ESTE DIPLOMA EN LA CIUDAD DE DAVID, A LOS *VEINTITRÉS* DÍAS
DEL MES DE *MARZO* DEL AÑO DOS MIL *COATRO*.

Blanca E. Quijano
Secretaria General

Diploma: - 010091-
Identificación Personal: 7-272-173

[Signature]
Vicepresidente

[Signature]
Vicepresidente

de Investigación y Postgrado



REPÚBLICA DE PANAMÁ
TRIBUNAL ELECTORAL

Enilda
Gonzalez Gonzalez



NOMBRE USUAL:
FECHA DE NACIMIENTO: 19-FEB-1974
LUGAR DE NACIMIENTO: CHIRIQUÍ, DAVID
SEXO: F TIPO DE SANGRE:
EXPEDIDA: 09-SEP-2015 EXPIRA: 09-SEP-2025

4-272-173



Enilda Gonzalez